

# DEBRECZEN

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA:  
DEBRECEN, JÓZSEF KIRÁLYI HERCEG-UTCA 1.  
TELEFONSZÁMOK: 7-89. SZ. (SZERKESZTŐSÉG),  
1-88. SZ. (KIADÓHIVATAL ÉS KÖNYVNYOMDA).

KELETMAGYARORSZÁGI  
NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: HAVONTA 3 P. NEGYED-  
ÉVRE 9 P. FÉLÉVRE 18 P. ÉVENTE 36 PENGÓ.  
KÜLFÖLDRE: A FENTI DIJAK KÉTSZERESE.  
EGYES SZÁM 12 FILLÉR, VASÁRNAP 24 FILLÉR

32 OLDAL.

VIII. évfolyam. 126. sz.  
Vasárnap, 1931 június 7.

24 FILLÉR.

## Megtörtént az országgyűlés telosztatása, az új választásokat június 28-tól július 7-ig kell megtartani

### A hajduszoboszlói kerületen az ország szeme

Mély értelme és kellő indokolt-sága van annak, hogy az egész környéken a legnagyobb erővel a hajduszoboszlói kerületben indult meg a választási küzdelem. Eppen ilyen értelme és indokolt-sága van annak, hogy mi is eme választókerület ügyével kezdjük meg a nép felvilágosítását és tájékoztatását szolgáló cikkeink sorozatát.

A most elkövetkezendő képviselőválasztások során ugyanis a hajduszoboszlói kerületen át akar bejutni az ország házába a gyászos emlékü 1918-as októberi forradalmi szellem, a hajduszoboszlói kerület becsületese népének segítségével akar visszatérni oda, ahonnan az ezeréves ország rombadöntése után csak azért somfordált el, mert a romok már őt magát is agyoncsapással fenyegették. A mostani választásokon az országromboló Károlyi Mihály grófnak nemcsak a szelleme, hanem egyik személyes híve és forradalmi kormányának egykori tagja kér igazolást a szoboszlói választóközönségtől, ettől a derék izzig-vérig magyar hajdunéptől akar utólagos alibit szerezni, sőt vizumot és utlevelet nyerni arra, hogy az új országgyűlésbe ismét beplántálja az októberista eszméket, azt a forradalmi világnézetet, mely már egyszer kivett a nemzetből minden csepp erőt és amely a végső romlásba vitte az országot.

Dr. Juhász Nagy Sándor, a Károlyi kormány volt igazságügy-minisztere kér mandátumot a hajduszoboszlói kerület polgárságától és máris rendszerváltozást hirdet, máris, egyelőre csak helyi viszonylatban, alkalmazza az 1918 októberi receptet; összefog azokkal az elemekkel, melyekkel éppen ilyen fegyverbarátságban egyszer már olyan alaposan elintézték az ország baját, hogy a forradalom füsttől-gőzök között az ország kétharmada elveszett. A Károlyi kormány ütötte ki a magyar katonák kezéből a fegyvert, a Károlyi kormány eresztette be az ország szent területére a hazug pacifizmus jelszavai alatt a románokat, csehkeket, szerbeket és a Károlyi-kormány volt az, amely átadta a hatalmat a kommunisták rémuralmának. Egyik baj szüli a másikat, Artán az ő átkos vetésük

eredményeként jött a pusztító, minden megmaradt csekély értéket elrabló román megszállás, jött a gazdasági bajok légiója jött az ország megcsönkítése.

Szoboszló népe alapos leckét kapott a forradalmakból, melyek születésénél ott bábáskodott akkori követő és jelenlegi képviselőjelöltje, Juhász Nagy Sándor. Véres árnyak elevenednek fel a szoboszlói polgárok előtt. A kommunisták Szoboszló főterén akasztották fel a város három derék polgárát. — Ezeknek a mártiroknak az emléke mementő kell hogy legyen a szoboszlóiak előtt, tilalomfa arranézve, hogy a forradalmi szellem oda többé lábát be nem teszi.

Hajduszoboszló és kerületének dolgos, derék hajdunépe nem adhat igazolást az októberi forradalomnak, nem adhat utlevelet a forradalom szereplőinek, mert a multját tagadná meg, évszázados tradícióját csufolná meg. Micsoda kiábrándító hatással lenne az egész ország, sőt az elszakított magyarországra is, ha éppen egyik erős hajdunéptől küldené be most az ország házába a forradalmi Károlyi-kormány egyik tagját s ezáltal szinte azonosítaná magát a felforgató forradalom rendszerével és gyászos emlékével. Ezért van az ország szeme a hajduszoboszlói kerületen és országos szempontból nem közömbös, ami most ott történik.

Nem személyek ellen harcolunk, merthisz éppen Juhász Nagy Sándor ellen sem volt szavunk, mikor a politikától távol álló területen igyekezett elhelyezkedni, azonban az ország sorsának intézésében nem lehet többé egyetlen szavuk sem azoknak, akik egyszer már felborították az ország szeke-rét. Nem babra megy a játék. Az ország jövője van kockán. Ma még csak Juhász Nagy Sándor kerülne be a parlamentbe, de holnap már rohamozná az ország házába a Károlyi garnitúra többi embere, aztán diadalmenetben hoznák haza az országrontó Károlyi Mihályt, s aztán megint csak egy lépés, hazakerülne Kun Béla, szétterpeszkedne ezen a szerencsétlen országon a kommunista agitáció, hogy újra elnyeléssel fenyegetsen mindent, a mit tíz év megfeszített munkájá-

val rendbehozott a mai rezsim. Ne felejtjük el, hogy egy iszonytató lejtő széléről huzták vissza az országot azok, akik ma a kormányzatot kezükben tartják. Csak egy lépés visszafelé és a nehézkes törvényénél fogva újra visszazuhanás réme fenyegetne.

Ki lát a jövőbe?! Ki tudja, ha a forradalmi szellemet a szoboszlói kerület segítené be az ország házába, nem-e ez a kerület lenne az a pont, ahonnan sarkából fordítanák ki az országot. Nem, ezt az irítottató felelősséget nem vállalhatja magára a kerület népe, nem kísérletezhetik a tüzzel, mely mindent lángra lobbanthat.

De ezt nem is lehet feltételezni. A hajduszoboszlói választókerület józan, komoly és dolgos hajdunépe éles szemmel lát és figyeli az ország dolgát. Megvagyunk győződve arról, hogy nem ad lovat a forradalmi szellem alá, hanem rendet, békét, nyugodt fejlődést, a gazdasági bajok elhárítására irányuló komoly munkát akar és olyan embert küld a képviselőháza, aki ezeket az elveket vallja.

Vitéz dr. Hadházy Ferenc veszi fel a küzdelmet a szoboszlói kerületben az októberi forradalom újabb próbálkozásával szemben. — Az ő élete ugyanaz az élet, amelyet a szoboszlói kerület megannyi férfitagja átélt. Végigharcolta a háborút, együtt szenvedett a lövészárokban a hajdusiakkal. Nem a meddő politizálásban élte le fiatalágát, hanem az élet iskolájában, meg a harcokban. Ősi hajdunépség család sarja, kinek elődei Boesky fejedelem zászlói alatt harcoltak. Iseri a nép minden gondját-haját. Gazdálkodó családból származik, így különösen nagy megértés-

sel viseltetik a mezőgazdasággal foglalkozó lakosság sorsa iránt. — Mint gondolkodó fő és sokat tanult ember, nem egyoldalú, de nem is elvont tudású, úgy hogy benne minden társadalmi réteg támogatóra talál. A hadviselt emberek sziklaszilárd hitével és erős akaratával kíván dolgozni a közért, választókerülete népének jogos érdekeiért és jólétéért.

A szerencsétlen kezű politikusok ideje lejárt olyan emberekre van szükség, mint vitéz dr. Hadházy Ferenc. — Ilyen emberek kemény akaratán, izzó hazafiságán, tüzpróbát kiállt magyar érzésén megtörik a forradalmi idők újra és újra felkivánczó áramlása. De még ha a személyt, ha a kiváló egyéniséget nem is néznék, figyelni kell arra, a szoboszlói kerületben nem szabad tért adni a forradalmi szellemnek. — Az egész világot sújtó gazdasági válságot eddig, ha szenvedve és nyomorogva is, de megusztta ez az agyonnyomorgatott ország, de hogyha nyakára hagyja ülni 1918 októberének levitézlett embereit, akkor aztán jön a vízözön, a ma meglévő, de szívós akarral legyőzhető bajokat megte-  
lézné ezer más bajjal.

Ma nem meddő kritikusra van szükség, hanem a gyakorlati nemzetépítő munka embereire, nem üres jelszavakra, hanem összefogásra, nem felforgatásra, hanem rendre és a békés polgári munka lehetőségére. A szoboszlói kerület derék népe nem bízhatja a szeke-ret olyan emberre, aki már egyszer felfordította és ároknak vitte. — Új ember kell, erőskezü, tiszta szándéku. Ezt megtalálják Vitéz dr. Hadházy Ferencben.

### A kormányzó július 18-ra hívta egybe az új országgyűlést

A képviselőház utolsó ülése.

Budapest, június 7. Utolsó ülést tartotta a képviselőház. Ünnepléses, de még inkább izgalmas hangulat vonult végig az ülés-termen és a folyosón. Látszott a képviselőknél, a kormánypártiakon és ellenzékieken egyaránt, hogy nagy várakozással tekintenek a legmagasabb kézirat felolvasása elé, amely nemcsak a Ház felolvasása, de az új országgyűlés összehívására szükséges intézkedéseket is tartalmazza.

Már jóval 10 óra előtt nagy számban jelentek meg a képviselők. A kormány tagjai közül Zsit-vay Tibor igazságügy-miniszter jelent meg legkorábban. Háromnegyed 10 órakor érkezett meg Bethlen István gróf miniszterelnök. Pár képviselővel szót váltott és már is Dési Gézával vonult félre, akivel hosszasan tanácskozott. Mikor a házelnök csengője megszólalt, a képviselők tömegesen vonultak az ülés-terembe.

A képviselőház ülését néhány perccel tíz óra után nyitotta meg **Almásy** László elnök. Ekkor már a padsorok megteltek a képviselőkkel, a kormány tagjai közül pedig **Bethlen István** gróf miniszterelnök, **Zsitvay Tibor** igazságügyminiszter, **Seitovszky Béla** belügyminiszter, **Wekrle Sándor** pénzügyminiszter és **Ernszt Sándor** népjóléti miniszter voltak jelen.

**Elnök:** A miniszterelnök ur kíván szólni. (Halljuk, halljuk! — felkiáltások jobbról és középen.)

**Györki Imre:** Bejelenti lemondását? (Nagy zaj.)

**Podmaniczky Endre** báró: Ne izetlenkedjék.

**Bethlen István** gróf miniszterelnök: Tisztelt Ház! Van szerencsém egy magas kormányzói kéziratot átnyújtani. Kérem, méltóztassák azt kihirdetni.

**Elnök:** A magas kéziratot felbontom.

**Propper Sándor:** Nem érdemi meg ezt a szép temetést ez az osztályparlament. (Nagy zaj.)

**Elnök:** Csendet kérek, képviselő urak. Méltóztassák meghallgatni a kormányzói kéziratot.

**Györki Imre:** Ugyis tudjuk, mi van benne! (Állandó zaj, az elnök cseppet.)

#### A KORMANYZÓI KÉZIRAT

**Urbanics Kálmán** jegyző felolvassa a kormányzói kéziratot. A Ház tagjai *álva hallgatják végig, csak a szociálista képviselők maradtak ülve.* Jobbról és középről ezt a tüntetést nagy zajjal fogadják és töben kiáltanak át a szélső baloldal felé: *Felállni!*

**Urbanics Kálmán** (olvassa): — Magyarország országgyűlésének kormányzói üdvözetemet. Tisztelt országgyűlés! A magyar királyi minisztérium előterjesztésére az 1920. évi XVII. törvény-cikk 1. szakaszában, illetve az 1926. évi XXII. törvény-cikk 47. szakaszában gyökerező jogomnál fogva az 1927. évi január hó 25. napjára a Budapest székesfővárosba egybe hívott országgyűlést ezennel feloszlatom és berekesztettnék nyilvánítom. Az idézett törvény-cikk rendelkezései alapján ugyancsak a magyar királyi minisztérium előterjesztésére Budapest székesfővárosba új országgyűlést hirdetek és mindkét házának tagjait 1931. évi július hó 18-ik napjára egybe hívom.

— Most, hogy az 1927. évi január hó 25. napjára egybehívott országgyűlés működése befejezést nyert, őszinte köszönettel és hálával emlékezem meg az ország érdekében kifejtett hazafias és eredményes munkásságáról.

Kelt, Budapest, 1931. évi június hó 6. napján.

**Horthy Miklós** s. k.  
**Gróf Bethlen István** s. k.

Elnök, lelkes felkiáltások jobbról és középről. (Hosszantartó taps.)

#### ALMÁSY ELNÖK BUCSUBESZÉDE

**Elnök:** A kormányzó ur magas kéziratának kihirdetése megtörténvén, a Ház ezt tudomásul veszi. A kéziratot kihirdetés végett a felsőházhoz teszem át.

— T. Ház! Az 1927—32. összehívott országgyűlés megbízatása az államfő imént fölolvastott magas kéziratát folytán törvényeink értelmében megszűnt.

— Nem feladatomban és ellenmondás nélkül aligha tehetném, hogy a Háznak a letelt időszak alatti működését, munkásságát és alkotásait felsoroljam és méltassam. A számonkérés joga a nemzeté és az itélkezés is őt illeti meg. Az ország nehéz helyzetben van, képviselőire súlyos feladatokat megoldása vár. A bekövetkező választás által a nemzet saját sorsa felett dönt. Vezesse a nemzetet és annak minden egyes polgárát legszébb jogának az egyéni önzéstől ment tiszta hazaszeretetét és hőies ítélőképességét, az ország vitális érdekeinek elismerése és a közös helyes szolgálása, hogy ekként az alkotmányos harc... (zaj a szélső baloldalon.)

**Propper Sándor:** Titkos szavazást tessék elrendelni. (Zaj a szélsőbaloldalon.) Ez hajtóvadászat, nem alkotmányos választás.

**Elnök:** A képviselő urnak ne méltóztassák az utolsó ülést megzavarni.

— Az alkotmányos harc lezajlása után olyan képviselőlet válasszon a nemzet amely erkölcsi és szellemi képe, erényei és honfiai erényei által hivatott és képes legyen a nép kulturális és szellemi jólétének emelésére, viszaszerzésére mindannak, amit elvesztettünk egy jobb és boldogabb Magyarországgal megteremtésére.

— Legyen a harc bármilyen erős, ütközzenek egymással ellentétes felfogások és világnézetek, de végeredményben nyertes a azt, hogy aerós anooünyos uágá nemzet legyen.

Ezután hitelesítették a jegyzőkönyvet, majd az elnök bezárta az ülést.

A jobboldalon és a középen az ülés bezárása után hosszasan és lelkesen ünneplik **Bethlen István** grótot.

Néhány perccel fél 11 előtt már véget is ért a képviselőház utolsó ülése.

#### A FELSŐHAZ ÜLÉSE

A felsőház ülésén is felolvasták a kormányzó kéziratát. **Wlassics**

**Gyula báró** mondott hosszabb beszédet, melyben kifejtette, hogy a felsőház beváltotta a működéséhez fűzött reményeket. A formalitások elintézése után az ülés véget ért.

## A kormányzó kézírata a miniszterelnökhöz

**Budapest, jun. 6.** A kormányzó az alábbi magas kéziratot adta ki: »Kedves gróf Bethlen! A m. kir. minisztérium előterjesztésére az országgyűléshez 1931 évi június hó 6-án intézett üzenetemmel az 1920. évi XVII. te. 1. paragrafusában, illetve az 1926 évi XXII. te. 47. paragrafusában gyökerező jogomnál fogva 1927 évi január 25. napjára Budapestre egybehívott országgyűlést feloszlatottnak és berekesztettnék nyilvánítom. Egyben a székesfővárosban új országgyűlést hirdetek és mindkét háza-

nak tagjait 1931 évi július hó 18. napjára egybehívom. Ehez képest felhívom a m. kir. minisztériumot, hogy haladéktalanul tegye meg mindazokat a rendelkezéseket és intézkedéseket, amelyek szükségesek arra, hogy az országgyűlés mindkét házának tagjai idejében egybegyűlhessenek és a törvényhozás működése a mondott napon és helyen akadálytalanul megindulhasson. Kelt 1931 évi június 6. napján **Horthy sk., gróf Bethlen István sk.**

## Június 28 és július 7-ig terjedő időben kell megtartani a választásokat

— A belügyminiszter rendelete. —

**Budapest, jun. 7.** A belügyminiszter valamennyi központi választmányhoz rendeletet intézett az 1931 évben összeülő országgyűlés képviselőháza tagjainak választása céljából megtartandó általános képviselőválasztások határidejének megállapítása ügyében. A rendelet szövege a következő:

»A Kormányzó Ur Ófömlétősága 1931 évi június hó 6. napján kelt magas kéziratával az országgyűlést 1931 évi július 18. napjára Budapestre egybehívni méltóztatván, az országgyűlés képviselő tagjainak választása céljából megtartandó általános képviselőválasztások határidejét az országgyűlési képviselők választásáról szóló 1925 évi 26. te. 51. paragrafusa alapján 1931 évi június hó 28-tól július 7-ig terjedő 10 napra tűzöm ki. — Felhívom ennél fogva a központi választmányokat, hogy az idézett törvény-cikk 51. paragrafusa 1. és 2. bekezdésében, illetőleg az 52. paragrafusában foglalt rendelkezésekhez képest a hatásköre alá tartozó választókerületben (választókerületben) a választás napját a jelen rendeletben megállapított 10 napi határidőn belül tűzze ki és a választással kapcsolatban a többi intézkedéseket is tegye meg — A választás napját hozzám táviratilag azonnal jelentse be, a képviselőválasztások megtartására vonatkozó összes intézkedéseit pontosan feltüntetve ülési jegyzőkönyvet

— tényleges másolatait pedig esetről esetre, legkésőbb azonban az üléseket követő napon mulhatatlanul terjessze fel. — Budapest, 1931 évi június 6. — **Dr. Seitovszky Béla** m. kir. belügyminisztere.

#### A debreceni központi választmányt hétfőre összehívták.

Debrecenben is rövidesen megtörténnek az intézkedések a képviselőválasztás megejtésére. Debrecen városába már tegnap megérkezett a belügyminisztérium rendelete a választások kiírásáról és **Vargha Elemér** dr. polgármester helyettes a központi választmányt hétfő délutánra már össze is hívta. Ezen az ülésen fogják kitűzni a belügyminiszteri rendeletben megállapított határidőn belül a választás határnapját. Ugyancsak megkeresik az itélőtábla elnökét a választási biztosok kijelölése végett.

#### Mézbödönök,

vendég- és nyugdíjak, lócsák függönyrudak, alpakka evőszerek  
**Nagy vasizletében**  
CSAPÓ U. 77. (Kanyarodónál.)

## MINDENKINEK

# 6

.50-től.

alkalma nyílik,  
hogy az időnyre  
gyap'ufürd' ruhát  
vásároljon már

D. valformák. Minősége szava olyan tiszta gyapjú.  
Saját gyártmány

**Benyáts Emil** ruháza, Debrecen.

## Villanyondolálás

garanciával

Bíró Beth Z.

## Komárominé-nál

Debrecen,  
József kir. h.-ucca 3. sz.

#### WEEKEND JEGYGYEL:

Munka után  
édes a pihenés!

A PARASZTÓ HÉT UTÁN LEGKÉSEBB ÉS LEGSZÓRAKOZTATÓBB KIRÁNDULÓHELY.

## ERDŐBÉNYE GYÓGYFÜRDŐ

ŐSERDŐ KÖZEPÉBEN.  
OLCSÓ KISZOLGÁLTATÁS.  
JÓ ITALOK.  
JÓ KONYHA.  
KITŰNŐ AUTÓUT.

ELSŐRANGU VASUTI ÖSSZEKÖTTETÉS!

### Az egységespárt hivatalos jelöltjei

Immár véglegesen összeállították az egységespárt hivatalos jelöltjeinek névsorát. Alább adjuk Hajdu és a szomszédos megyékben induló hivatalos egységespárti jelöltek névsorát:

**Debrecen:** Gróf Bethlen István miniszterelnök, Ruffy Vargha Kálmán és Radó Rezső vezetik a listát.

**Hajdu vármegye:** Hajduböszörmény: Uzonyi György dr. Hajdunánas: Maday Gyula. Hajduszentmihály: vitéz dr. Hadházy Ferenc. Nádudvari kerületben: Petri Pál dr.

**Bihar vármegye:** Biharkeresztes: Takáts Géza. Biharnagybajom: Létay Ernő (azelőtt Krüger Aladár). Csaba: Mártonffy Gyula (azelőtt Morvay Zsigmond). Derecske: Pekár Gyula. Nagyszalonta: Almássy Alajos gróf (azelőtt Erdődi-Harach Béla). Székelyhida: Fráter Jenő.

**Szabolcs és Ung vármegye:** Gáya: Mikecz István. Kemeese: Kállay Miklós. Kisvárdai: Szabad futás: Mozer Ernő és Kállay Tamás között. Nagykálló: Nánássy Andor. Nyírbátor: Kálniki Bedő Sándor. Nyíregyháza: Eber Antal (azelőtt Rakovszky Iván). Ti-

szalók: Szabó Sándor. Nagykapos: Nines hivatalos jelölt. Fenyő Miksa indul.

### Paur Odön, az egységespárt igazgatója hazajött

Paur Odön, a debreceni egységespárt igazgatója hosszabb idő után hazaérkezett és átvette a választási mozgalmak irányítását. Az egységes pártkör irodájában, tekintettel a mostani napok nagy elfoglaltságára, minden nap délelőtt 10-12 óráig a magán felek rendelkezésére áll, délután pedig a szervezés irányításával foglalkozik.

Megkérdeztük Paur Odönt, hogy a mostani képviselőválasztás tekintetében mik a tervei és milyen keretek között fog az lefolyni.

A következőket jelentette ki: — Helyi pártvezetéseink intenciói szerint a legnagyobb békeség jegyében kívánom a választási kampányt levezetni, úgy, ahogy a városi törvényhatóságoknál is történt. Mivel bízom az egységespárt most már kiépített, teljes szerveztségének erejében, ezért nekünk nincs szükségünk semmiféle olyan akcióra, atrocitásra, vagy trükkökre, mely a választás sima s békés lefolytatását zavarná.

### Horthy kormányzó ezredtulajdonosi méltóságot alapított és a kanizsai gyalogezred ezredtulajdonosi méltóságát az olasz királynak ajánlotta fel

Budapest, jun. 6. Vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzóvá történt választásának 10. évfordulója alkalmából a honvédelmi miniszter előterjesztésére a m. kir. honvédségben az ezred (osztály) tulajdonosi méltóságot megalapította. Ennek az elhatározásnak kapcsán a kormányzó a Nagykanizsán állomásozó m. kir. Nagy Lajos király VI. honv. gyalogezred ezredtulajdonosi méltóságát III. Viktor Emánuelnek, Olaszország királyának felajánlotta. Ebből az alkalomból a kormányzó a következő hadparancsot intézte a honvédséghez: »Mélyen áthatva nemzetemnek és haderőmnek a m. kir. honvédelmi miniszter által előterjesztett attól az óhajától, hogy III. Viktor Emánuel Olaszország királya öfélése és a dicső olasz nemzet részéről a közelmúlt időkben megnyilvánult, azóta is tanusított baráti együttérzésért halálatlan módon is kifejezem a m. kir. Nagy Lajos király VI. honv. gyalogezredet III. Viktor Emánuel, Olaszország királyi öféléseinek legmagasabb tulajdonába átadom«.

Róma, jun. 6. Tegnap Rómába érkezett az az 5 tagú katonatiszti

küldöttség, amely az olasz királynak elhozta vitéz Horthy Miklós kormányzó által neki felajánlott Nagy Lajos király nevével viselő nagykanizsai VI. honv. gyalogezred tulajdonosságáról szóló okiratot és a kormányzó sajátkezűleg irt adományozó levelét.

A küldöttség vezetője vitéz Barlay János ezredes. A magyar katonatisztek még tegnap koszorút helyeztek el az olasz hősi emlékműre. Tisztelegtek a hadügyminiszternél és a magasabb katonai hatóságoknál. Délben Hóry András quirináli magyar követ villásreggelijén vettek részt.

A király ma délután fél 12-kor Hóry András quirináli magyar követ vezetésével fogadta a tiszti küldöttséget. A főudvarmester a király elé vezette a küldöttséget. Vitéz Barlay János ezredes rövid beszédet intézett a királyhoz és átnyújtotta az uralkodónak az okiratot, aki azt átvéve, köszönetet mondott az adományozásért és felkérte Hóry András magyar követet, további köszönetét Horthy Miklós kormányzónak. A magyar követ ezután bemutatta a küldöttség tagjait a királynak, aki azokkal hosszasan elbeszélgetett.

A villásreggeli után a király és a királyné hosszasan elbeszélgettek a magyar urakkal. A király a magyar küldöttség tagjait érdemrendekkel tüntette ki.

### Bellaflór

gyermek soknik és harisnyák félárban Schön Sándornál, Piac-u. 14., Csapó-utca sarok.

**CZARZO** Ami ONNEK KELL

4 50, 7 50, 9 80, 12 50, 16 50, 19 50

Női divat cipők. Francia és hollandi sarokkal.

Legújabb divat. Legújabb modellek. Francia és hollandi sarokkal.

Leányok lább. pánlos. 7. 8. 9. 11. 13. 15.

Női divat Sport Standardok.

Férfi barna és fekete felcipő.

Férfi barna és fekete box felcipő.

**Debrecen, Piac-u. 16.**

### Kettős akasztás lesz a jövő héten Szolnokon

Szolnok, június 6. Csordás Bálintné és Szabó Lőrincné tisztakürti asszonyok halálbüntetését, mint ismeretes, helybenhagyta a Kuria. Ügyüket először a szolnoki törvényszék Fuchs-tanácsa tárgyalta, amely mindkét asszonyt hozzátartozójuk meggyilkolásáért kötéltálati halálra ítélte. Az asszonyok a nagyrévi Fazekas Zsuzsánnától szerezték a mérget, amellyel meg-

ölték Szabó Mihályt és Szabó Istvánt. A tábla, majd nemrégiben a Kuria helybenhagyta a törvényszék halálos ítéletét. A kegyelmi kérvény már a kabinetirodában van, ahonnan hétfőre várják vizsgálata. Amennyiben a kegyelmi kérvényt elutasítják, az ítéletet nyomban kihirdetik a két asszony előtt s akasztásuk lehet, hogy már kedden megtörténik.

### Három bányászt megölt a mérges gáz

Pomád, jun. 6. A nagykovácsi határban lévő szénbányában ma délelőtt Fischer Gyula és Muresik Antal bányamunkások reggel a bánya aknájához igyekeztek. Amire leértek, a bánya szellőztető készülékét hajtó villanymotor megállt. A bányászok nem kaptak levegőt és eszméletlenül kerültek el az aknában. Tóth József motorkezelő leszállt az aknába, hogy társainak segítsen, aki szintén nem tért vissza. Mire társai közül ketten védőkészülékekkel felszerelve utána mentek, a védőkészülékek el lenére azonban a két bányamunkás szintén eszméletét veszítette. Még idejében jelzést tudtak adni, úgy hogy felhúzták őket. — Több mint negyedóra hosszát tartott, a míg magukhoz tértek. Elmondták, hogy mérgesgázok feilődtek ki és három társuk élettelenül fekszik odalent. Ertesítették a mentőket és a tűzoltókat, akik csakhamar megérkeztek és megkezdték a mentési munkálatokat. Nemsokára felszín-

re hozták Fischer Gyulát, Muresik Antalt és Tóth Józsefet. Minden élesztési kísérlet hiábavalónak bizonyult. — Mindhárom bányász meghalt.

### MILLEKER, BODNAR ÉS ERDŐS KÁROLY AZ EDDIG MEGVÁLASZTOTT ÚJ DÉKÁNOK.

A Tisza István Tudományegyetemen az egyes szakokon a dékánokat már megválasztották. — A bölcsészeti karon ismét dr. Milleker Rezső a tavalyi dékán, az orvoskaron dr. Bodnár János, szintén a tavalyi dékán, a hittudományi karon dr. Erdős Károly lett az új dékán. — A rector választás a jövő héten, valószínűleg pénteken történik meg.

**Francia baúszit zsebkendő**  
**P. 1.70**  
3 drb. P. 5.--

**Keller urival**  
Piac-u. 45

## Unnepélyes keretek között zajlott le a kormányzógyűrés doktorraavatás és az egyetem évváró közgyűlése

Az ősi kollégium díszterme szombaton délelőtt ünneplés díszítéssel. A díszterem cserepáncsokkal és kék szalaggal díszített erkélye alatt piros bársonnyal díszített baldachint emeltek a kormányzó képviselője, dr. Szily Kálmán államtitkár számára, aki drága perzsa szőnyeggel leterített asztal mellett foglal majd helyet. A termet pálmával és örökzölddel díszítették fel.

Kormányzógyűrés doktorraavatás alkalmából nyilatkozott meg ez a nagy ünneplés és, jelent meg az a díszes közönség, melynek sorában ott láttuk dr. Vásáry István polgármestert, Lindenberger János prépost-pélfánost, Gheczy Tihamér kerületi főkapitányt, Kesseri Lajos törvényszéki elnököt, Vattay Józsefet az ügyészség képviselőjében, a körlet parancsnokság képviselőjében, Vitéz Felszeghy Ferenc tábornokot, Mező Sándor ügyészségi elnököt, Gheczy tábornokot, a vármórkerület parancsnokát, Vályi Nagy Frigyes tábornokot, Kóródy István pénzügyigazgatót, Gál Samu Hévíz-igazgatót, Kiszely Árpád igazgatót, Kardoss Albert igazgatót, az egyetemi tanári kart és sok más előkelőséget.

Taps köszöntötte a terembe lépő ifjú Tankó Bélát, aki ezt a szép ünnepet kitartó és eredményes munkájával kiérdemelte.

### AZ ÜNNEPÉLY

Háromnegyed tízkor vonult be az egyetemi tanács, melynek tiszteletére a közönség felállt. Dr. Szentpéteri Kun Béla üdvözlölte a megjelent közönséget, az ülést megnyitja. A kollégiumi kántus a Nemzeti Hírszék éneklé el, majd Milleker Rezső bölcsészeti-kari dékán ismertette ifjú Tankó Béla doktorraavatási ügyének özményeit.

Küldöttség hívta meg Szily Kálmánt, a kormányzó képviselőjét, akit Kun Béla rektor meleg szavakkal üdvözölt.

Köszönöm a meleg üdvözlést, — válaszolta Szily Kálmán államtitkár. — Valóban benső örömmel veszek részt a kormányzó ur főmoltósága magas személye képviselőjeként a Tisza István tudományegyetem mai ünneplésén.

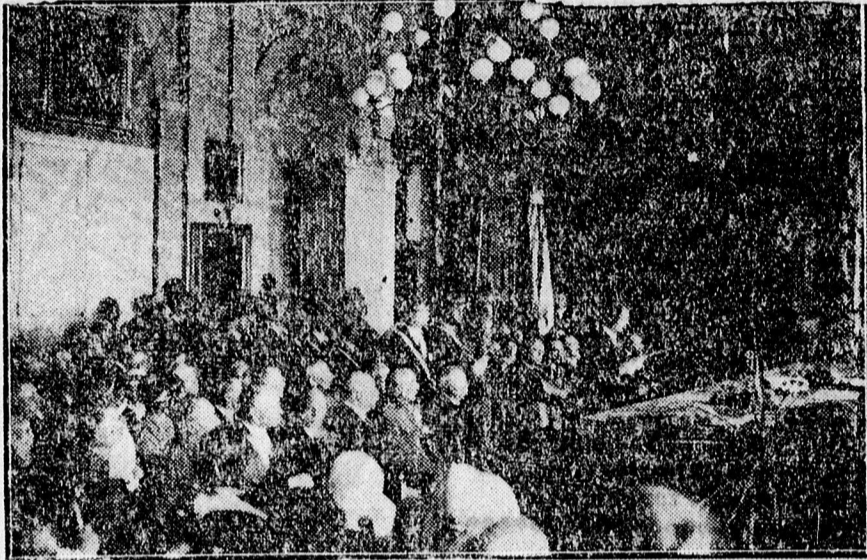
— Ez az ünnep újabb bizonyítéka annak, hogy az egyetem az

5 kiváló tudós tanáraival minő nagy eredménnyel végzi a tudomány átlánátálásának nehéz és nemes feladatát. (Zajos taps.)

Ezután ifj. Tankó Béla kellemesen csengő hangon terjesztette elő kérelmét, mely a kormányzó

Szép szavakkal méltatja a doktorátus értékét. — majd így folytatja:

— Az egyetemen lobog fel magasra a tudományok szent tüze és az egyetemi professzorok őrzik, szítják, táplálják ezt a tüzet, ők a



Az eskütétel.

pártfogása mellett doktorraavatására vonatkozott.

Kun Béla rektor kérésére felolvasta doktori értekezésének egy részét, majd dr. Kállay Kálmán hittudományi dékán kezébe leletette az esküt.

Az eskütétel után megtörtént az ünneplés közfoglalás a doktorraavatás, melyért Tankó Béla köszönetet mondott, átvette a nemzetiszínű szalaggal átkötött diplomáját s azzal a kormányzó képviselője elé lépett, aki igen értékes beszédet tartott.

### TITKÁRI BESZÉDE

— A doktorraavatás magasztos mind az avatóra, mind az avatottára. — mondotta többek között. — Az avatóra azért, mert ez az aktus az egyetem legősibb, legsajátabb, leghatalmasabb jogának, a tudományos grádus adományozás jogának megnyilvánulása, amikor az egyetem, mint a tudományok világának elismerő legfőbb fóruma ítéletet mond, hogy kik azok, akik ennek a világnak privilégizált polgárai, vagyis doktori legyenek.

felelős és hivatott papjai a tűz kultuszának. Időnként fáklyákat gyujtanak ennél a tüznél s azt arra méltó ifjaknak adják át, hogy ők is igyekezzenek azt a tüzet magasra lobbantani.

— De mennyivel szebb, magasztosabb és ritkább ez az ünnep, amikor a fáklya vivésre rendelték sorában annyira kimagaslik egy ifju, hogy az ország kormányzója őt méltónak találja arra, hogy saját pártfogása alatt avassák doktorra. Ilyen módon bekapcsolódik a doktorraavatásba az államfő is.

Lelkes, buzdító szavakat intézett aztán ifjú Tankóhoz és szavait így fejezte be:

— Ez a gyűrés nem aranyból, hanem vasból van, mint ahogy az igazi tudóst nem a hívságos tündököltni vágyás, hanem a nemes egyszerűség és puritánság jellemzi. De ez az egyszerű vasgyűrés emlékeztessen arra is, hogy Magyarország a mai tragikus gondterhes korszakának tulajdonképpen vaskorszaknak kellene lennie, vaskornak abban az értelemben, hogy az ország alkotásnak, a történelem esinálásnak leghatalmasabb eszköze — amely a háborúban a csatát megnyeri, amely a békében a legnehezebb munkát elvégzi, — magának az embernek kellene vasból lennie. (Ugy van.) Magyarországnak ma a vas minden jó tulajdonságával ellátott polgároknak, valóban vas emberekre van szüksége.

Szünni nem akaró viharos taps követte Szily Kálmán rektor beszédét, melynek végén átnyújtotta a gyűrés ifjú Tankó Bélának.

### 17 ÉV ALATT 5 ILYEN ÜNNEP.

Ifjú Tankó Béla átvette a gyűrés és visszatért az egyetem tanácsa elé. Most dr. Szentpéteri Kun Béla rektor üdvözölte s rámutatott arra, hogy a Tisza-egyetem 17-ik évét éli és ilyen ünnepe most csak ötödször van.

Végül a rektor kérte Szily államtitkárt, tolmácsolja az egyetem köszönetét a kormányzónak kívéni.

seltetéséért. Ezután az egyetemi évváró ünneplés istentiszteletének tartamára a közgyűlést felfüggesztette.

A kollégiumi Kántus a Szózatot énekelte el, majd az egyetem tanácsa és a közönség átvonultak a Nagytemplomba, ahol ünneplés istentisztelet volt. — Csiksz Sándor teológiai egyetemi tanár mondott magasszárnyalású beszédet.

### Az egyetem évváró közgyűlése

Háromnegyed 12-kor tért vissza az egyetem tanácsa a kollégium dísztermebe, ahol Kun Béla rektor megnyitotta az évváró közgyűlést.

Beszédében rámutatott arra, — hogy az egyetem tiz esztendő óta viseli Tisza István nevét. Megemlékezett a nagyszabású névavató ünnepéről, méltatta a nagy Tisza Istvánt, aki egyenesen kívánta azt, hogy a debreceni kollégiumból egyetem legyen. Akik egyetem akartak csinálni a kollégiumból, nem feláldozni, hanem megdicsőíteni akarták azt.

Igen érdekes adatokat hozott fel a kollégium és a város közötti kapcsolatokról. Eredetileg a kollégium a város iskolája volt s azért református, mert a város maga is református volt. Csak a XVIII. században lett elhatárolt református intézmény, mint ilyenre nemcsak az egész ország, hanem a külföld protestánsai is felfigyeltek. Debrecen városa mindvégig megtartotta a kapcsolatot a kollégiummal. Érdekes, hogy 23 tanszékéből 9-et a város adott és a tanszék alapítók között csak egy fő van, gróf Dégenfeld Imre, a többiek egyszerű falusi lelkészek, gazdálkodók, stb. Debrecen város józan polgárai belátták, hogy a nagyközség a város nagyságának leghatásosabb tényezője. A kollégium ugyszólván Keresztelő Jánosa volt az egyetemnek, előtte járva megnyerte a város közönségének szeretetét. — A kollégium nélkül az anyagi bázis sem lett volna meg az egyetemhez.

Bejelentette a rektor, hogy az egyetem év életéről a jövő évi megnyitása alkalmával számol be. Elismerő szavakkal nyilatkozott a városról, annak vezetőségéről s a magasztos fejedelméről, aki a legjobb példaadásban elől jár.

Végül ismételt üdvözlő Szily Kálmán államtitkár a megjelent közönséget, tanárokat és ifjúságot.

Ezután Thegze Gyula a jog- és államtudományi kar dékánja tartotta meg értekezését »A munka nemzetközi védelme« címen.

Az illusztris előadó értékes fejtegetéseit az egybegyűlt közönség élénk figyelemmel hallgatta végig és meleg tapsal köszönte azt meg.

Ezután a dékánok előterjesztéseket tettek, melyek alapján 40 egyetemi hallgatót, akik pályamunkákat adtak be, kitüntettek. A jutalmazottak névsorát legközelebb közöljük.

A kitüntetések és jutalmak át-

### Építkezéshez

faanyagot, asztalosarut, cserepet, téglát és fedőlemezeket legolcsóbban vásárolhat

GLANZ LÁSZLÓ faterelő  
Irinyi-u. 12. (volt Wesselényi tér). Telefon: 193.

## Ne utazzon Budapestre

női felöltőket és ruhákat vásárolni, mert az újonnan megnyílt

### Budapesti Felöltő és Ruházás, Debrecen, Piac-u. 52.

(Megyeház mellett)

az árak a legolcsóbb budapesti árakkal azonosak.

Mosó selyem ruhák	8.—	P-től
Schantung és burett ruhák	20.—	P-től
Crepp de schin ruhák	30.—	P-től
Legújabb komplék tiszta selyemből	38.—	P-től

Felöltők már 25 pengőtől a legdivatosabb kivitelben kaphatók. Kérem a kirakati árakat megfigyelni!



Szily államtitkár távozik az ünnepélyről.

nyújtása után Sz. Kun Béla rektor az 1930—31. tanévet befejezettek nyilvánította és az ünnepélyes közgyűlés a Szózat elneklésével véget ért.

## BANKETT.

Délben az Angol Királynő éttermében bankettet adott az egyetemi tanács. A 80 terítékes ebéd sok előkelőség jelent meg. Az első felköszöntőt dr. Sz. Kun Béla rektor mondotta a kormányzóra:

— A mai ünnepen — mondotta — szeretettel kell gondolnunk Főméltóságú Kormányzó Urunkra, aki minden magyar családnak hozzátartozik s akinek neve, aki iránti hála belevan véve minden magyar szívébe. — Ő a mi családunknak szorosabb tagja, hiszen Debrecenhez Őt kedves szálak fűzik. Kimutatta most is a család iránti ragaszkodását s elküldötte az Ő követét. Nem szükséges róla dicséreteket mondani, hiszen az egész élet dicsőséges tette.

Lelkes éljenzés követte a rektor szavait. — Majd dr. Milekker Rezső dékán éltette beszédében Szily államtitkárt, kinek tudományos egyensége bele van olasztva a meleg szív embere.

Dr. Szily Kálmán kultusz államtitkár volt a harmadik szónok. — Szép beszédében a tudomány hí sávjait, az egyetemi tanárokat állította, akiknek egészségére üritette poharát. — Dr. Vásáry polgármester remekbe szabott beszédet mondott. Az egyetem és Debrecen városa közötti harmónium fontosságát hangsúlyozta. — Ghyeczy Tihamér ker. rendőrfőkapitány, aki saját szavai szerint 11 éves debreceni tartózkodása alatt először mond pohárköszöntőt, gyönyörű beszédében hangsúlyozta azt, hogy a rendőrségnek mindig együtt és

sohasem ellene kell működni az ifjúsággal. — Végül Hankiss János dr. egy. tanár a tőle megszokott közvetlenséggel beszélt el néhány kedves intimitást ifj. Tankó Béla életéből. — Beszéde végén az új doctör édesanyja az összes édesanyák és hölgyek egészségére, a kik a pedagógusnak legkitünőbb segítő társai, üritette poharát.

A bankett kitünő menüje Németh Nándor konyháját dicsérte. — A bankett csaknem négy óráig tartott kitünő hangulatban Rácz János cigányzenekarának kitünő zenéje mellett.

## TAVIRAT A KORMÁNYZÓHOZ.

Dr. Kun Béla rector a bankett tagjai felhatalmazására és nagy öröme a következő hódolateljes táviratot küldötte a Főméltóságú Kormányzóhoz:

»Vitéz nagybányai Horthy Miklós Főméltóságú Kormányzó Urnak, Budapest. — Főméltóságod magas pártfogása mellett tartott doktoravatás alkalmából Tisza István Tudományegyetemünk mely hódolatát jelenti.

VERZÁR PROFESSZOR  
ÜDVÖZLETE SVAJCZBÓL.

A Zürichben lévő Verzár Frigyes professzor az ünnepség alkalmából a következő táviratot küldötte:

»Szeretettel gondol egyetemünk ünnepélyére, gratulál az új doktornak — Verzár Frigyes.

## Kigyó ucca 12.

szám alatti vendéglőben szombat, vasárnap és kedd reggel 5 óráig nyitva. Kitünő italok. Szíves pártfogást kér

## Goldstein, vendéglős.

VALÓBAN VÁNCZA  
KITÜNŐ! Levesek

OLYAN DICSÉRETEKET,  
OLYAN ELRAGADTATÁST

még nem kapott magyar konyhacikk, mint a nagyszerű „Váncza-levesek”. 24 féle elsőrangú leves! Csak vízzel felforraltandó! Kocka formában! Még ma forduljon fűszereséhez és sürgesse.

VÁNCZA-gyár  
Budapest 10

## A Kollégium évváró ünnepe

A legnagyobb takarékoság mellett is 56.000 pengő hiányt mutat fel a költségvetés. — Ugy a főgimnáziumban, mint a tanítóképzőben fel kell emelni a tandíjat. — Gróf Dégenfeld főgondnok üdvözlése.

A kollégium hagyományos évváró ünnepélye szombaton délelőtt, ünnepélyes keretek között ment végbe.

Reggel 9 órakor istentiszteletet tartottak a Nagytemplomban, melyen dr. Nagy Sándor gimnáziumi vallásianár mondott szárnyaló imát.

Az istentisztelet után az oratóriumba vonultak, ahol megjelent gróf Dégenfeld Pál, egyházkerületi főgondnok, Borsos Károly középiskolai felügyelő, dr. vitéz Besenyei Lajos főgimnáziumi igazgató, Veress István dr. tanítóképző intézeti igazgató, a kollégiumi tanárkar és az ifjúság teljes számban.

A kántus elénekelte a Hiszek-egyed, majd Karai Sándor, kollégiumi igazgató tartotta meg évváró beszédét. Üdvözölte Dégenfeld grófot, aki ez alkalomból először jelent meg az ünnepélyen.

Rámutatott arra, hogy a kollégium a súlyos viszonyok között élet-halál harcot vív. Nagy szellemi és erkölcsi veszteségek érték az anyagi erőforrások megesapnásával és a református szellemet munkáló intézmények megbénulásával.

Részletesen foglalkozik Dóczy Imre munkásságával, megemlékezik Debreczeni Ferenc tragikus haláláról és Ferenczy Gyula elhunytáról.

A gazdasági kérdéseket illetően előtárta azokat a súlyos veszteségeket, melyek a földhaszonbér jövedelem csökkenésével érték a kollégiumot. Igen súlyos baj, hogy az egyházkerületi háztartás is felborult. Az anyagi ügyek rendezésére a kerületi közgyűlés bizottságot küldött ki, amely a szanálásra bizonyos javaslatokat dolgozott ki. Ezeket most itt ismertette.

A gimnázium tandíját 50 pengőről 80 pengőre emelik. A legszigorubb takarékoság ellenére is a kollégium 1931—32. évi költségve-

tése 56.000 pengő hiányt mutat. — A tápintézeti pénztárt sikerült egyensúlyba hozni.

A tanítóképző intézeti tandíjat 40 pengőre emelik; a gyakorló iskolában a fenntartási díjat 50 pengőben állapították meg. A gazdasági bizottság azt javasolja, hogy még ezeken kívül az egyházközségekre 10 fillér fejadót vessenek a kollégium fenntartására.

Karay ezután behatóan ismerteti a kollégium intézményeinek a tanítás terén kifejtett munkáját. A főgimnáziumban a párhuzamos osztályok miatt egy óraadó tanári kellett felvenni, 7 helyett, a 20. rendes tanáron kívül.

A jövő évben szükséges lesz a 8-ik osztály párhuzamosítása is.

Hosszasan foglalkozott a tanítóképző 75 éves jubileumával.

Bejelentette, hogy Fazakas Sándor egyetemi adjunktus felajánlotta, hogy minden esetben ingyen kezeli a kollégiumi diákokat, valahányszor az iskolaorvos a speciális kezelés szükségét megállapítja.

A kollégiumban a tanulmányi eredmény a lefolyt évben kielégítő volt.

Végül Karai az 1930—31-es iskolai évet bezárta.

Gróf Dégenfeld Pál egyházkerületi főgondnok rövid beszédében köszönetét fejezte ki az üdvözlésért. Kedves kötelességet teljesít, amikor az egyházkerület nevében az eredményes munkáért háláját fejezi ki a tanári kar iránt. Igen nagy fontosságot tulajdonít az egész egyházkerület annak, hogy az ifjúság olyan szellemben neveltesse, amely méltóvá teszi a mult-ra. Az ifjúságot arra kéri, hogy az istenfélelem, a hazaszeretet és a felebaráti szeretet vezérelje. Ha ezeket az eszményeket követik, akkor lesznek csak igazán hasznos polgárai a hazának.

A lélekemelően szép évváró ünnepély a Himnusz elneklésével ért véget.

**Turul-cipő**  
tökéletes, jó és olcsó.

Női és férfi  
divatcipő k

**12** 50-től  
és feljebb

„TURUL” Cipőgyár r. t., Piac ucca 63.

## Választási mozgalmak a hajduszoboszlói választókerületben

A kerület választópolgársága lelkesen  
sorakozik vitéz dr Hadházy Ferenc táborába

### HAJDUSZOVÁTON.

Szováton vagyunk. Hajduk unokái  
tisztas házsorai között. Rend, tisztaság,  
magyar falu népsége és üdvözítő jóaku-  
rata fogad, mintha nem is égne már  
a szívek mélyén a választás izgalma-  
nak láza.

Mert ég.  
Mozognak a pártok és hirdetik az  
élni akarást.

Az egységspárt komoly nyuga-  
lommal vette fel a harcot, melyet  
az ellenzék már évek óta jüt sok  
hűhóval, de annál kevesebb ered-  
ményel.

Igér, szid, vagdalkozik az ellenzék.  
Nagy hangon hirdeti a „kormány el-  
leni szölamait”, de egyetlen szava sincs  
ennek az ellenzéknek arra, hogy Beth-  
len István gróf és pártja mégis csak  
cselekedett valamit a hazáért, a ma-  
gyarságért, a nemzetért. Ők csak azt  
hirdetik, hogy mit mit fognak csele-  
kedni, ha sikerülni fog az, amit ők  
maguk se remélnék: a győzelem. Hir-  
deik, hogy aranykor, boidog kor lesz,  
megelégedett emberek élnek akkor, ha  
egyszer ismét ők veszik kezükbe a ha-  
talmat, mint egykoron, az Urnak  
1918-ik esztendejében, mikor is egy-  
szer már jégre vitték szegény Magyar-  
országot.

Egyszer volt Budán kutyavásár! Ak-  
kor se Budán, hanem Pesten. És nem  
lesz többet! Azt nagyon jól tudják  
Hajduszovátón is. Tudják és észbe-  
vették, hogy a rombolásból elég volt!  
Elég! Az országot, a nemzetet még  
egyszer nem lehet sarokba szorítani,  
mert a nemzeti építés, a haladás, fej-  
lődés védelme, haszna eljutott már  
régén Hajduszovára is. Az egység-  
spárt, élén Bethlen István miniszter-  
elnökkel céltudatosan, elszántan, biztos  
kézzel halad a szebb magyar jövődó  
felé.

Az ellenzék, a kegyelmes ur jelölt  
beszélhet, ígérhet — megkésztet, Ő el-  
késztette 1918-ban, mikor egy pillanatra  
megszédítette a miniszteri széket. Csak  
ígérjen, hadd ígérjen az ellenzék, hi-  
szen ugys tudja mindenki Szováton,  
hogy az ígéretek teljesítésére erő, tu-  
dás, tehetség is kell! És olyan acél-  
kemény küzdelmü tiz esztendő, mint  
amilyen kereszttől biztos kézzel vitte  
Bethlen István és az egységspárt a  
nemzetet, Kossuth Lajos hazáját.

Mert az ellenzék hiába narsogja,  
hiába hirdeti, hogy Kossuth Lajos ha-  
záját ők odhatják vissza a nemzetnek!  
Kossuth Lajos hazája elsősorban a  
Bethlen István hazája s ha valaki hir-  
deti cselekedeteiben a Kossuth Lajos  
elvéit, az ma csak Bethlen István és  
az ő pártja. Mert az ő célja szabad  
nemzet, gazdag ország!

Zágoni Kelemen.

### Hajduszoboszlói

is nagy arányokban megindult a

Kutszivattyuk, kagylók, henge-  
rek, dugattyuk, aknafedők, csa-  
tornaszemek és dugattyubőrök  
legolcsóbban beszerezhetők

**FISCHER**

új- és ócskavas-kereskedőnél  
CSAPO UCCA 89. SZ.  
Telefon 859.

választási mozgalom. — A volt  
89-esek vasárnap értekezletet tar-  
tanak, amelyen egyhangulag ál-  
lást foglalnak vitéz dr Hadházy  
Ferenc jelöltsége mellett. A had-  
viselt volt katonák szentesítik azt  
az összefogást, mely a harcerekben  
annyi szenvedés között keletkezett.  
Sokat várnak vitéz Hadházy Fe-  
rencről a rokkantak, kiknek nehéz  
helyzetét mindenkinél jobban meg-  
érti a harcereket járt vitéz Had-  
házy Ferenc.

### Vámospéresen

a fagykár által erősen sujtott gaz-  
dák és szőlőbirtokosok nagy rem-  
énnyel néznek Hadházy Ferenc  
működése elé, ki kellő szakértelem-  
mel van a mezőgazdaság minden  
ága iránt és teljesen átérzi a sok  
bajt ért gazdák helyzetét.

### Kabán

is erősen szervezkedik Hadházy  
Ferenc pártja. Szigethy nyug. in-  
tézó elnöklete alatt a mozgalom  
mind szélesebb arányokat ölt.

### Hajdusámson és Mikepércs

népe egységesen foglal állást Had-  
házy Ferenc mellé és nagy szere-  
ttel várják körükbe a jelöltet.

## Zita hadiárvaik ünnepélye

Talán kevesen tudják Debreczenben,  
hogy a Magoss György-tér 7. szám  
alatt van a Zita hadiárva-ház, ahol  
hadiárva és félárva gyermekek van-  
nak. Gondos tisztelendő nővérek fel-  
ügyelete alatt élnek és tanulnak, akik  
igazi odaadással és szeretettel fáradoz-  
nak azon, hogy szegény árva gyerme-  
keknek a hiányzó édesapát és édes-  
anyját szeretettel pótolhassák. Nehéz  
munkájukban a Katolikus Leány Club  
tagjai segítenek, akik szabad idejük  
feláldozásával eljárnak az árva-házba a  
gyermekre varrni és vasalni. A gyer-  
mekek a Szent Vince cserkészcsapat-  
ban vannak tömörülve. Minden évben  
cserkész-táborba szállnak a kis árvaik,  
hogy a nyárból örömeiket ők is kive-  
gyék. Az elmúlt nyáron a Tisza mellett  
töltötték el kedves és felejthetetlen na-  
pokot. Természetesen az anyagiakat a

maguk által rendezett ünnepély jöve-  
delméből fedezik. Most is ez évi nyári  
táborozásuk javára fogadalmattal  
egybekötött kerti ünnepélyt rendeznek  
és hó 14-én délután fél 5 órakor az  
árva-ház udvarán. Az ünnepély sikerét  
lelkükön viselik még a Szent Erzsébet  
Nőegylet, a Szociális Misszió és a  
Leány Club tagjai is, akik a közönség  
számára süteményről, fagyaltól és  
italokról gondoskodnak. A délutáni  
műsort este 8 órakor ünnepélyes és  
műsoros táhortűz követi.

A belépőjegyek, melyek ugy dé-  
lutánra, mint az esti táhortűzre érvé-  
nyesek, igen olcsók, 50 fillérért elővé-  
telben a Zita hadiárva-házban váltha-  
tók, az ünnepély napján 1 pengőért.

Aki előjön egy-egy árva-  
mót s mosolyt az arcára.

## Befejeződött a Háztulajdonosok Egyesületének és Bíró Sándornak a pöre dr Székely Emil ellen

A bíróság megszüntette az eljá-  
rást Székely Emil ellen és köte-  
lezte Bíró Sándort a költségek megfizetésére.

A Háztulajdonosok Debreceni  
Egyesületének dr Székely Emil  
ellen rágalmazás miatt megindí-  
tott bünygyében érdekes esemé-  
nyek játszódtak le a debreceni já-  
rásbíró-ság előtt e héten megtar-  
tott utolsó tárgyaláson. Az Egye-  
sület képviselőiben annak ügyé-  
sze bejelentette, hogy feljelentését  
visszavonja és vádlott megbünté-  
tését nem kívánja, tekintve, hogy

a vádlot már a korábbi tárgyaláso-  
kon is kijelentette, hogy rágalmazó  
tényállításait nem az egyesü-  
letre, hanem annak volt elnökére,  
Bíró Sándorra értette.

Dr Böszörményi Béla védő ezt a  
bejelentést védence képviselőiben  
tudomásul vette és az eljárásnak  
az egyesülettel szembeni megszü-  
ntetését kérte, de továbbra is fenntar-  
totta azt, hogy a valódiság bizonyítá-  
sa a volt elnök ellen irányuló  
rágalmazó tényállítások igazolá-  
sára lett elrendelve és minthogy  
Németh Ödön min. biztosnak a  
budapesti bíróság előtt jegyző-  
könyvbe mondott vallomása sze-  
rint Bíró Sándor csakugyan valót-  
lanságot állított a lakásügylek  
felszabadítása tárgyában és így a  
valódiság bizonyítása sikerült, —  
kéri a tárgyalás folytatását.

Bíró Sándor újabb jogi képvé-  
selője: dr Lechner József bejelen-  
tette, hogy képviseltje nem éri  
magaét ebben az ügyben sértett-  
nek, mert ő a Háztulajdonosok  
Egyesületének elnökeként jelen-  
kezett ebben az ügyben kizárólag.

Dr Böszörményi Béla rámuta-  
tott arra, hogy ugy a feljelentés,  
mint a pótbjelentésben magán-  
vádlóként egymástól elkülönítet-  
ten szerepelnek a Háztulajdono-  
sok Egyesülete, továbbá Bíró Sán-  
dor s a feljelentések aláírásánál  
is ez a különválasztottság I. és II.  
szám alatti aláírásokkal dombor-  
dik ki. Így tehát ha Bíró Sándor  
nem éri magát sértettnek, ez azt  
jelenti, hogy tovább panasszal ál-  
ni nem kíván, azaz elismeri a fel-  
jelentés alaptalanságát és ez ala-  
pon kéri védence felmentését és  
Bíró Sándornak aköltségekben  
leendő marasztalását.

Minthogy Bíró ezek után sem  
akarta vállalni a feljelentést és  
anak dacára, hogy a valódiság bi-  
zonyítása az ő vele szemben elkö-  
vetett rágalmazás igazolására  
irányult, — a bíróság kimondta,  
hogy az eljárást dr Székely Emil-  
rel szemben megszünteti és Bíró  
Sándort az összes költségek meg-  
fizetésére kötelezi.

**A SINGER VARRÓGÉPEK  
mégis A LEGJOBBAK!**

## 6 CIKK RENDKIVÜLI OLCSÓ ÁRA!

Mosó selyem, prima minőség, csoda szép  
mintákban . . . . . 1'20

Mosó delének pazar nagy választékban . . . . . —78

Burett prima minőség . . . . . 1'18

Ripsz Schantung csodaszép színekben . . . . . 2'48

Paplan, mindkét oldalán klottal, prima vattával . . . . . 15'80

Flanel takaró prima gya ju minőség, kockás  
és rózsás . . . . . 5'88

**Csillag Testvérek**  
Piac és S'imonffy u. sarok.

## Én változnék...?

Egy hét múlva már másképp nézem...  
a vers nincsen sohasem készen.

A lelke men még bűg keresztül,  
de szó és rím már másképp csendül.

A szíve lett más egy-egy sornak,  
íze, színe már egybe forrnak.

A ritmusa lüktet tán másképp...?  
vagy én volnék, ki mélyre ásnék...?

S a vers mindig csak úgy maradna...?  
és én változnék napról-napra...?

FÉNYES JENŐ.

## Leégett a müncheni Glaspalast

Hetvenöt kiállítási terem pusztult el, felbecsülhetetlen értékű műtárgygal.

München, június 6. Szombaton hajnali félnégykor tűz támadt a müncheni világhírű Glaspalastban és egy óra alatt a palota egész belsője kiégett. A tűzoltóság tehetetlennek bizonyult a tüzvész borzalmas erejével szemben. Az álmukból felriadt müncheniek ezrei nézték a kétségbeejtő pusztulást, mert a hatalmas képcsarnokban éppen most nagy kiállítás volt, a romantikusok és a modern festők kiállítása, amelyre negyven német városból több, mint 3000 képet gyűjtöttek össze.

E képek közül csak a kölcsönkért képek, így a romantikusok gyűjteménye és a meghívott festők képei voltak biztosítva, ennélfogva felbecsülhetetlen úgy az anyagi, mint az ideális kár.

A Glaspalast pusztulása valóságos nemzeti csapás, magánosok és gyűjtemények számtalan műre meke, a régi és modern művészek millióit érő kincsei veszttek oda. A Glaspalast 1853-ban épült, üveg- és vasból és a környező park fakoronái között már csak a monumentális palota elgörbült vasváza meredezik elő. A most rendezett kiállítás a világháború óta a legnagyobb müncheni műkiállítás volt. A romhalmaz körül festők és szobrászok sirnak, mert akárhányan egész élete műve odavesztett.

A tűz okát még nem tudják. — Gyújtogatásra is lehet gondolni, esetleg eldobott cigarettavégtől, — vagy talán a Glaspalast vendéglőjének konyhai gáztűzhelyéről támadt a veszedelem. Növelte a bajt, hogy a telefon felmondta a szolgálatot és a tűz oly rohamosan terjedt, hogy negyedóra múlva már az egész épület egyetlen lángtenger volt.

A tűzoltók ugyszólván csak a környék megmentésére gondolhattak és oly önfeláldozó munkát végeztek, hogy három fecskendővezetőt az égési sebek miatt ájultan vittek a mentőállomásra. Először a Glaspalast északi szárnya roppant össze kétemelet magasságban, azután a kupolacsarnok omlott le. Berlin, Hamburg, Lipse, München, Frankfurt, Darmstadt, Heidelberg és más városok múzeumainak legbecsesebb műkincsei megsemmisültek.

München, június 6. Hetvenöt kiállítási terem pusztult el és a falakon minden kép megsemmisült; csak 80 művet lehetett megmenteni, a több, mint 3000 kiállított

műtárgy közül, még pedig néhány olasz festményt, Herterich egy német művét és az ifjú müncheni Seccissio egy pár kiváló alkotását. A tűzoltók első csoportja reggel 9 órakor vonulhatott csak vissza.

Az ablakoknak s a festmények üveglapjainak és rámainak hasadása géppuskák rogozásához hasonlított. Még délben is elő-előtörték a lángok a romhalmaz alól, de a tűzoltóknak már alig akadt munkájuk. Most a vastartályokat támasztják alá s száz meg száz munkáskéz segítségével szétszedik, a vasgerendákat, amelyeknek legnagyobb része meggörbült. Összesen 20 tűzoltó sebesült meg.

Még javában dult a tűz, mikor Zimmermann dr., a Glaspalast kiállításának vezérigazgatója, roska dozva hordta ki az égő termekből az egyes műalkotásokat, de végül is rendőrök távolították el, mert az élete forgott kockán.

A gyász Münchenben általános, a kiállított festőművészek kétségbe vannak esve, bár már is megindult a nagyszabású mentőakció. Ez a kiállítási csarnok állami tulajdon, amelyet a művészek ingyenesen használhattak kiállítási célokra. A közoktatási miniszter úgy nyilatkozott, hogy a jelenlegi súlyos pénzügyi viszonyok miatt nagyon nehéz új kiállítási épületek szert tenni, tehát egyelőre azt tervezik, hogy a rendőrségi palota elnökeinek fehértermében fognak kiállítást rendezni a kárvallott festőművészek.

A tüzvész okát még nem lehetett kideríteni. Azt hiszik, hogy a baj az asztalos és üvegesműhelyben keletkezett, ahol tegnap javában dolgoztak.

## NE KISÉRLETEZZÉK!



A jó varrógép gyártása precíziómunka!

Ezért nem tud minden gyár varrógépet előállítani!

Singer varrógépek azonban évtizedes tapasztalatok alapján, kizárólagosan varrógépeket gyártó üzemben készülnek!

EZÉRT ISMÉTELJÜK:

## NE KISÉRLETEZZÉK!

SINGER VARRÓGÉPEK világhírűek!

Singer varrógép részvénytársaság

DEBRECEN, PIAC-U. 79. — TELEFON: 16-96.

## Krámer Gyula Máv. műhelyfőnök ünneplése

Részvett az ünnepélyen dr. Vásáry István polgármester is.

A Máv. műhelytelep kerthelyisége zsufozásig megtelt közönséggel abból az alkalomból, hogy Krámer Gyula új Máv. műhelyfőnököt ünnepltek, aki pár éve távozott Debrecenből s nemcsak a Máv. műhelytelep alkalmazottainak, hanem Debrecen társadalmának is egyhangú szeretete fogadta visszatérését.

Az ünnepségen megjelent dr. Vásáry István polgármester, dr. Csűrös Ferenc közművelődési tanácsnok, Ruffy Vargha Kálmán felsőházi tag, Szentpéteri Kun Béla rektor, Balás Károly üzletigazgató a teljes vezérkar élén, Lindenberger János apostoli kormányzó, Lukács József, a Calazanti szt. József reálgyimnázium igazgatója, Gyenes Kálmán a vasutigazgatóság szakosztályi főnöke, Rimánóczy Béla világiatási vállalati igazgató, Darkó Jenő egyetemi tanár, Benedek Sándor főmérnök, Radó Rezső kereskedelmi és iparkamara-i főtitkár, Gál Samu, a Hév. igazgatója, Tarján Oszkár, a Hév. főfelügyelője, Varjassy Imre ipar testületi elnök stb. Ezenkívül a hatalmas kerthelyiséget zsufozásig megtöltötte a Máv. műhelytelep munkássága, akik szeretett főnöküket kívánták őszinte szívből jövő üdvözlésben részesíteni.

Az »Egyetértés« dalárda Szil-

gethy Gyula karmester invenciózus irányítása mellett két sikerült darabot, — köztük a dalárda jellegét — adta elő nyitányként.

Az első beszédet Benedek Sándor Máv. főmérnök mondta. Megemlékezett a két éve eltávozott Krámer Gyula bucsuzásáról, mely alkalommal az ünnepelt azt mondta, hogy a kötelessége elszólítja, de aszívét itthagya munkatársai között. Ez az itthagyt sziv hozta vissza ide s most még szorosabbá vált a kápos a debreceni műhelytelep alkalmazottai és az új igazgatóként visszatérő Krámer Gyula között. Szeretettel köszönti a visszatérő új pozíciójában.

Tóth Ferenc asztalos a Máv. műhely egyik legrégibb alkalmazottja a munkásság nevében üdvözölte Krámer főnököt. Őszinte, meghatározó szavai tükrében egyszerű munkáslelkek szeretetének prizmáján át mutatta be Krámer Gyula alakját, mint akinek egyetlen eszköze munkájában és céljainak kivételében a mélyseges emberszeretet. Megkapó szavakban ecsetelte, milyen pártolója volt Krámer Gyula főnök a munkásságnak minden időben s visszatérése milyen mélyen lelkébe vésett óhaja volt mindenkinek.

Szabó Miklós igazgató-tanító beszéde után zajos tapsok közben szólalt fel dr. Vásáry István polgármester. Kimentette Hadházy Zsigmond főispán távolmaradását s kijelentette, hogy az emberi szíve ez a titokzatos szeizmograf, mely mindig megérzi a feléje táruzó szeretetet, hozza e helyre. A szívek melegsége fogja megerősíteni a fagyott magyar ágakat, s ez a meleg fogja megolvasztani a rabláncokat. A magyar nép élete nem véletlen, hanem rendeltetés és ez a predesztináció megfogja tartani. Mert a népek kulturáját, melynek mindig a magyarság volt a védelmezője: ismét veszély fenyegeti, mint 500 év előtt. Össze kell fojni, nem válaszfalat emelni

## Ha hódítani akar

ugy a most érkezett legújabb divat modellek után nálam készítse ruháit. Kosztium 15, ruhák 6 pengőtől készülnek. — Bálint Margit, Péterfia-u. 30. sz.

## Mélyen leszállított órban

az összes női kalapokat rendelkezésére bocsátom a hölgyközönségnek. SCHIMMERNÉ női kalapüzlete Piac-u. 2. (Nagytemplom mellett.)

## Tükrök gyárlása, üvegek csiszolása

portálok és autók üvegezése. SIPKOVITS BÉLA Nagyvárad- utca 15. szám. — Telefon 3—56.

pek kulturáját. E gondolat magvetőjét, munkását üdvözli Krámer Gyul amihelyfőnökben.

Ollinger Béláné, a Mansz debreceni csoportjának elnöke a magyar asszonyok nevében üdvözölte Krámer Gyulát.

Darkó Jenő egyetemi tanár, a Székely Társaság nevében köszöntötte Krámer Gyulát, mint a Mav. Műhely elnökét, melynek kebelében áll fenn az az alakulat. — az Egyetértés dal és színjátzó egyesület — mely a nemzeti kultúra ápolásának szép, gazdag könyvtárával, kitűnő előadásával egyik leghatásosabb propagálója.

Özv. Kárpáthy Józsefné beszéde után Radó Rezső kamarai főtitkár a kereskedelmi és iparkamara nevében köszöntötte Csonka-Magyarország legnagyobb műhelytelepének igazgatóját.

Mezey Béla lelkész mint a cserkészlet felkarolóját üdvözli Krámer Gyulát.

Balás Károly üzletigazgató megkapó szavakban köszönti az ünnepeltet.

Gál Samu, a Hév. igazgatója szép beszéde után dr. Benkő szökölt fel s mint a dal pártolóját méltatta Krámer Gyulát.

Ruffy Vargha Kálmán felsőházi tag megkapó szavai után Vargassay Imre ipartestületi elnök és dr. Tarján Oszkár szellemes szavai zárták be a beszédek sorát, melyekre az ünnepelt Krámer Gyula műhelyfőnök szerény szavakkal válaszolva köszönte meg az ünneplést kifejezve, hogy minden munka csak kötelesség s a szeretet legszebb jutalma a vizontszereket. (k. i.)

## A Madárvédelmi Egyesület kirándulása a Nagyerdőbe

Igen jól sikerült, népes kirándulást rendezett ze a csendesen, elvonultan dolgozó nemescélú egyesület. Harmincnégyen jöttek össze, mindazon, akik a Nagyerdő természeti szépségeiben akartak gyönyörködni s egyúttal azokat meg is ismerni. Erre pedig gezek a kirándulások nagyon is alkalmasak, mert a vezetőknök, dr. Nagy Jenő alelnöknek és v. Tikos Béla főmérnöknek a szakavatottsága, hely és tárgyismerete, nyitott könyvével varázsolta előttünk az erdő más-különböben annyira titokzatos és ismeretlen állat- és növényéletét. Lehetett itt tanulni sokat is, de mint amelelt ez csak gyönyörűség volt, — mert hiszen a madarak és virágok nyelvét megtanulni és megérteni, — csak a legnagyobb gyönyörűség lehet. Ebben részletetett minket a kirándulás vezetősége s ezért mi csak a legmélyebb hálával tartozunk. Hogy e kirándulások mindjohban ismerték és kedveltek lesznek bizonyítja az is, hogy most már a rendes kiránduló tagjain között ott tisztelhetjük a városi magisztrátus két tagját is, akik a legnagyobb elragadtatással nyilatkoztak egyesületünk nemes propaganda munkássága felöli. Vezetnek nemesak a természetben mutatta be a körülöttünk éneklő madarakat, hanem még jól sikerült színes képekkel is igyekezett a benyomásokat erősíteni. — Utvaniv megismerjük az erdő fáit, bokrait és virágait. E tekintetben bővében voltunk a szakembereknek, — mert Tikos erdőmérnökön kívül ott volt még a kiváló botanikus, dr. Tamásy Géza is. Estére a Pallagra értünk, ahol a fehérasztal mellett összegeztük a sok szép és tanulságos dolgot. A jelen voltak egyhangú óhajá-

ra az egyesület rövidesen megrendezi a második tanulmányútját a Nyíradony melletti fenyveserdőbe. — Ez egésznapos kirándulásról majd a napi sajtó tájékoztatja a közönséget.

Őszinte köszönetünk az egyesület

vezetőségének a lelkes munkáért, — amellyel a Debrecen környéki természeti szépségeket akarja megismertetni és megszerettetni, még pedig mindenkir szakszerű vezetés mellett.

Az egyik kiránduló.

## A német államférfiak és az angol miniszterelnök tanácskozása

London, jun. 6. Brüning német kancellár és Curitus német külügy miniszter ma délben Chequersbe utaztak, ahol a hét utóját MacDonald miniszterelnök vendégeiként föltek. A kastély bejáratánál MacDonald miniszterelnök és legidősebb leánya üdvözölte a német vendégeket. A mai tanácskozásra meghívást kapott Henderson külügyminiszter és felesége, Graham kereskedelmi miniszter, stb. A ta-

nácskozások zavartalan menetének biztosítására a hatóságok megtették a legszélesebb intézkedéseket s a kastély kapui két napig nem nyílnak meg senkinek. Az egész környéket rendőrség őrzi, még a telefonközpont is utasítást kapott, hogy a miniszterelnököt a kastélyban csak különösen sürgős és szigorúan hivatalos jellegű telefon beszélgetésekhez kapcsolja.

## A guthi Vásáry István menedékház felavatása

A guthi erdőben a dr. Vásáry István menedékház felavatása június 14-én, tehát a jövő vasárnap ünnepélyes keret között történik meg. Ez alkalommal tartják meg a turisták is junálisukat.

Az ünnepélyre az erdei ardei vasut a legnagyobb előkészületeket teszi meg, mert egészen bizonyosan számítanak arra, hogy ezernél több ember lesz kint a guthi erdőben. Természetesen ez a nagy szám korántsem jelenti azt, hogy zsufoaltság lépne fel, mert hiszen az erdő 100 holdnyi területén még sokkal nagyobb tömeg is elfér, úgy hogy meg sem látszik, mennyien vannak.

Az ünnepélyre egyébként kiutazik a városi zeneiskola 140 tagja

is, hasonlóképpen a piarista diákszövetség.

A vasuti kiszállítás kényelmesen fog megtörténni, úgy hogy a közönséget egyáltalán nem zavarja a tömegek eki- és beutazása.

Kint az erdőn egész nap táncolhatnak a fiatalok, lesz cigányzene, sőt kilátás van rá, hogy az Egyetértés fuvózenekara is kiutazik.

Ennivalót mindenki visz magával, de a menházban hideg ételekről és italokról a Turista Szövetség a maga hatáskörében gondoskodik. Ezek éppen olyan olcsók lesznek, mint Debrecenben.

Dr. Vásáry István maga is megígérte, hogy résztvesz a menedékház felavatásán.

## Súlyos elemi károk a T szántu'on

A Tiszántuli Mezőgazdasági Kamara közgyűlésén számos felszólalás történt a kerületnek csaknem minden részében tapasztalható elemi károk ügyében. Az őszi búzánál helyenkint máris 30—80 százalékos rovási kártételek észlelhetők, Szatmár és Beregmege nagy részében a buzavetéseket takarmánynak kénytelenek a gazdák lekaszálni.

A városi közigazgatási bizottság ülésében is szóba fog kerülni értesülésünk szerint az elemi károk ügye, melyek a különben is súlyos gondokkal küzdő gazdaközönséget sújtják.

Ezzel kapcsolatban felhívják a gazdák figyelmét, hogy a szenvedett elemi károkat a városi adóhivatalban bejelenteni saját érdekükben ne mulasszák el.

## Vetített képes előadások kültöldön Budapestről

Budapesti híradás szerint érdekes módon tett értékes szolgálatot Magyarországnak egy ügyes cserkészfiu, aki — mint fővárosi diák — tagja a Cserkészek Esperanto Körének. Külföldi levelezései révén megtudta egy belga barátjától, hogy Antwerpenben egy gyár különböző vidékekről állóképvetítéshez való filmeket készit. Felajánlotta, hogy küld Budapestről fényképlapokat, vegyék fel azt is a sorozatba. A gyár elfogadta a javaslatot és a belga barátja útján eljuttatott 60 budapesti fényképről két kis filmtekeressorozatot készített, mely így bekerült az iskolák és egyesületek részére készült jegyzékbe is. Ime egy kis példa a külföldi barátság felhasználására hazánk szélesebb körű ismertetése érdekében. Debrecen és a Hortobágyot is lehetne ilyen módon propagálni a kültöldön. Ujabban ilyen 70 állóképből álló kis filmtekerest, mely a rendes filmetitőkészítékek által vetíthető,

szívesen küld a Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatala kültöldre is, ha valahol előadást kívánnak rendezni Budapestről. A kis tekeres könnyen visszaküldhető egy kis mintadobozban. A Magyar Cserkészek Esperanto Gyakorló Köre, tekintettel a júliusi eszperanto táborra, szintén küldözget kültöldi csapatok címére szép fényképlakátokat Budapestről, melyeket a kültöldi cserkészothonokban és alkalmas helyeken kifüggesztenek, hasznos szolgálatot téve nemesak a szép magyar fővárosnak, hanem a magyarságnak is. (M.)

## SÜLYOS BALESET A NAGYVÁRADI GYORSVONATON.

Nagyvárad, jun. 6. A csehszlovák határ felől Nagyvárad felé haladó gyorsvonaton könnyen végzetessé válható baleset történt. — Bustva állomás után a mozdony egyik biztosítószelöpe elromlott és a kiáradó gőz súlyosan összegegette a mozdonyvezetőt, aki eszméletlenül bukkott le a vezetőhelyről a kazán elé. A fűtő nem vesztette el

lélekjelenlétét — és dacára annak hogy mag is égési sebeket szenvedett, megigazította az elromlott szelepét és bevezette a vonatot Nagyváradra. Fekete József mozdonyvezetőt életveszélyes állapotban szállították kórházba.

—oooOoo—

## 86 ÓRAIG ZONGORAZOTT EGYFOLYTÁBAN.

London, jun. 6. A Les Madison zongoraművész megszakítás nélkül 86.15 óráig játszott. Ezzel új zongorázási világrekordot állított fel. Később, játéka végén nagyon kimerült és ettől kezdve jeges borogatást raktak fejére, hátára és mellére. Teljes súlyából 13 fontot vesztett. — A végén összeesett, ezután egyfolytában 15 óra hosszáig aludt. Feleségének állítása szerint addig, amíg aludt, továbbra is zongorázó mozdulatokat végzett.



## Vasárnap, június 7.

- 9.00: Ujsághírek, kozmetika.  
10.00: Egyházi zene és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból. Szentbeszédet mond Hoss József dr. kaposvári apátplébános.  
11.10: Evangélikus istentisztelet a Deák-téri templomból. Prédikál Kemény Lajos igazgató-lelkész. Orgonál és vezényel Peschko Zoltán, az énekkart orgonán kiséri Králík Jenő.  
Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés.  
Majd: A m. kir. Operabáz tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Közreműködik Lenhardt Ilus (ének).  
E hangverseny színteréből: „Rádiókrónika.” Elmondja Papp Jenő.  
2.00: Gramofonhangverseny.  
3.00: A Rádióélet gyermekjátzó órája. (Harsányi Gizi előadás).  
3.30: A m. kir. földművelésügyi minisztérium rádióelőadássorozata. Náray Andor gazd. akad. r. tanár: „Az istálló légvmentesítésének gazdasági jelentősége és módja.”  
4.15: „Amerikai furcsaságok.” Heigl László dr előadása. Felolvassa Koncz Sándor dr.  
Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés.  
5.00: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye  
6.10: „A rádió hasznos volta a kisgazdatársadalomra nézve.” Kárársz Péter, a „Csajági Olvasókör” elnökének előadása.  
6.25: A Palestrina-kórus hangversenye. Karnagy Zsasskovszky József.  
7.10: Szalonzenekari hangverseny.  
8.10: Sport- és löversenveredmények.  
8.30: Az Országos Színművészeti Akadémia növendékeinek előadása. „Ahol matkozunk.” Vigjáték 3 felvonásban.  
Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés.  
Majd: A nemzetközi vívóverseny helyszíni közvetítése a margitszigeti díszpályáról.  
Utána: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a Metropol-szállóból.

Vasárnapon a Debrecenben hűdítő cégek né...



A színházi iroda jelentése.

**HURRA!!  
JÖNNEK SALAMONÉK!!**

Junius 11, 12 és 13-án, csütörtök, péntek és szombaton a színházban.

Már szinte elképzelhetetlen egy nyár a budapesti Teréz körüti Színházban, illetve Salamon Béla vendégjátéka nélkül. A mai nehéz gazdasági viszonyok között valóságos apostoli munkát végez ez a remek együttes, amely egy pár órára elfeledteti a napi gondokat és szüntelen kacagás és jókedv-áradattal öntözi a már elesüggő kedélyeket. Ha szabad ezt a kifejezést használni: csodadoktor ez a Salamon Béla. Egy gesztussal, egy mozdulattal, egy arcfintorral orkászzerű hatást idéz elő. Nincs az a megrögzött buskomor, aki ennek a páratlan humoru komikusnak elmentallani tudjon. Az viszont természetesen, hogy az ideit legjavát csomagolta össze Salamon, hogy a mindig szenzációs sikerű vidéki turné az idén még tökéletesebb és gazdagabb tartalmu legyen. Társulatát most úgy állította össze, hogy ennél jobbat már igazán nem hozhat. A Teréz körüti Színház egyik Büszkesége a nagyszerű Boross Géza, az ország legkitünőbb kuplééneke, ki a legjobb, aktuális magánzámokkal viharos sikert fog aratni. Komlós Vilmos Salamon régi remek partnere, Rolkó József, akinek az idén Budapesten szenzációs sikere volt, ahányszor új szerepet kreált. A kitünő Berkó József, akinek fanyar humorát egy fővárosi kritikus a leginomabb francia pezsgőhöz hasonlította. Sass Oly, a remek hangú énekes. Cziráky Lucy, az új komikák letehetősebbje. A bájos Götz Erzsébet, a mai amerikai girl-típus legpregnansabb képviselője — szóval vidéken még nem látott remek együttes keresi fel ezuttal is a vidéki városokat, hogy gazdag, briliáns műsorral felejtethetetlen élménnyé tegyék Salamon vendégjátékát. A végig szellemes és mulatságos műsor természetesen most is száz százalékos fehér műsor, úgy, hogy garancia mellett minden fiatal urfi lány is megnézheti. A műsorról részletesen legközelebb írunk.

Jegyek előjegyezhetők délelőtt 10—1-ig és délután 5—7 óráig, a színházi pénztárnál.

**A NYÍRPILISI  
„HANGYA”  
SZÖVETKEZET**  
azonnali belépésre  
NŐS

**BOLTKEZELŐT  
KERES.**

Javadalmazás a forgalom 4% jutalék, havi 20.— pengő fix, fűtés, világítás és egyszoba, konyha lakás.

Megkivántatik 800.— pengő készpénz óvadék.

Pályázatok a szövetség igazgatóságának küldendők. Személyes bemutatkozás saját költségén előnyös.

Igazgatóság.

# Rádiósok!

Régi, megunt, telepes vagy hálózati készülékét

becserélem  
világmarkás



33 W és 40 W Special-rádióra

Részletes felvilágosítást nyújt:

Soltész László, Püspöki-palota

## A debreceai Kereskedelmi és Iparkamara területén az újjászervezett kiskereskedelmi hitelek folyósítása megkezdődött

Hogy juthatnak a kiskereskedők a kölcsönhöz

A kereskedelmi kormány által 1929-ben létesített kiskereskedői kölcsön-akció keretén belül a hitelek folyósítása: I. évi április hó 30-ával megszűnt. Köztudomású, hogy az érdekeltek ezzel az akcióval nem voltak megelégedve, főképpen pedig azért, mert nehezen juthattak hozzá, még a kellő fedezet felajánlása mellett is, aminek főoka a decentralizáció hiánya volt. Ez az akció idejének lejártával kamaránk a többi érdekeltséggel karöltve arra törekedett, hogy az újonnan megszervezendő kölcsönakció megfelelően decentralizáltassék és ezáltal könnyebben hozzáférhető legyen.

A tárgyalások eredményeként a Pénzügyi Központ a vidéki kiskereskedelem hiteligenyének ellátására tagjai részére 2.5 millió P-t boesátott rendelkezésre, úgy, hogy a netán szenvedett veszteséget a folyósított kölcsön 20 százaléka (ezelőtt 10 százalék) erejéig számolhatja el a vidéki hitelellátás céljait szolgáló veszteségi tartalékalap terhére.

A kölcsön kamatterhei a mindenkori hivatalos bankkamatlábhoz igazodnak, még pedig úgy,

1. ingatlan fedezet esetében 2 százalékkal;
2. kézizálog, két kezes, áruváltó stb. esetében 3 százalékkal;
3. kivételes személyi hitelezés esetén pedig 4 százalékkal lehet magasabb, mint a hivatalos bankkamatláb.

A kölcsönök visszafizetési időtartama általában egy és fél év, de indokolt esetben a folyósító intézet által hosszabb időre való visszafizetési terminus is engedélyez-

hető, sőt méltányos esetekben az időközi törlesztésekre is adható haladék.

A kamara területén a kölcsönök lebonyolítására az alábbi pénzügyintézetek vállalkoztak a megnevezett működési körzetben és hitelösszeggel:

Alföldi Takarékpénztár Debrecenben: Debrecen város és Hajdu vármegye egész területére, valamint Bihar vm. székelyhídi és derecskei járása működési körzetben, 26.000 pengő hitelösszeggel.

Általános Forgalmi Bank Rt. Debrecen: Debrecen város és Hajdu vármegye egész területe, valamint Bihar vm. székelyhídi és derecskei járása működési körzetben, 36.000 pengő hitelösszeggel.

Debreceni Első Takarékpénztár: Debrecen város és Hajdu vármegye egész területe, valamint Bihar vm. székelyhídi és derecskei járása működési körzetben, 26.000 pengő hitelösszeggel.

Magyar Általános Hitelbank fiókja Debrecen: Debrecen város és Hajdu vármegye egész területe, valamint Bihar vm. székelyhídi és derecskei járása működési körzetben, 26.000 pengő hitelösszeggel.

Debreceni Kölcsönös Segélyező Egylet Mint Szövetkezet: debreceni telekkönyvi körzetben, 24.000 pengő hitelösszeggel.

Nyíregyházi Takarékpénztár Egyesület: Szabolcs és Ung vm. dadai alsó és felső, nagykálló, nyírbogdányi járása, valamint Nyíregyháza város működési körzetben, 80.000 pengő hitelösszeggel.

Nyírbátori Takarékpénztár Rt.: Szabolcs és Ung vm. hegtaljai és nyírbátori járása működési körzetben, 13.000 pengő hitelösszeggel.

### Budapesti gyapjuárverések

Az idei gyapjuárverések első sorozata

**JULIUS HÓ 9-ÉN**  
fog megtartatni.

Bejelentéseket elfogad a vállalat vezetősége a Magyar Általános Hitelbank gyapjuosztálya Budapest, V., József-tér 3. sz.

Egyesült Nyírmadai Takarékpénztár és Gazdasági Bank Rt. Vásárosnamény: Szatmár, Ugoesa és Bereg vm. vásárosnaményi és fehérgyarmati járása működési körzetben, 12.000 pengő hitelösszeggel.

Szolnoki Mezőgazdasági Takarékpénztár Rt.: Jásznagykunszolnok vm. egész területe, kivéve Mezőtur, Turkeve városok és Dévaványa község területét, működési körzetben, 100.000 pengő hitelösszeggel.

Mezőturi Takarékpénztár és Nép Bank Rt.: Mezőtur és Turkeve városok, továbbá Dévaványa község, működési körzetben, 16.000 pengő hitelösszeggel.

Biharvármegyei Központi Takarékpénztár Rt. Berettyóújfalui, bihar-keresztesi, sárréti és eséffa—nagyszalontai járása, működési körzetben, 28.000 pengő hitelösszeggel.

Mindennemű felvilágosítással a kereskedelmi és iparkamara (Debrecen), Verbőczy uca 2. szám alatt — vagy az illetékes Kereskedelmi Társulat (Egyesület, Egylet, Kör stb.) szolgál. Ugyanitt kaphatók a kölcsönkérelem előterjesztéséhez szükséges igénylési lapok is.

## Sok pénzt

takarít meg, ha cégemre figyelmet fordít, mert ilyen olcsó áram még nem voltak dusan felszerelt új helyiségemben.

- P-461  
Divat férfi-ing kül. gallérral 2.61  
Férfi apacs ing panamából 4.20  
Füu apacs-ing, erős minőség 3.—  
Füu matröz-ing 6. szám — — —.78  
Füu matröz-ing flór 4. szám 1.30  
Gyermek sockerli, 1-es — — —.30  
Gyermek sockerli, flór 1-es —.48  
Férfi színes sokni — — —.28  
Mintás divat sokni — — —.68  
Csikos erős sokni — — —.48  
Selyem reform nadrág — — 1.78  
Selyem jámbó sapka — — —.54  
Nehéz női selyem harisnya — 1.96  
Divat fürdő-sapka — — —.38  
Női gummitalpu cipő — — 1.98  
Sok más hasznos cikkek hasonló olcsó árban.

**Májér Manó cégnél**  
Csapó-u. 6. sz.

### Hirdetmény.

Folyó hó 9-én, kedden délelőtt 10 órakor a lóvásártéren egy nonius heréltet elárverezek.

MÉNTELEPVEZETŐSÉG.

## Butorokat

talzsufolt áruraktáram miatt a legmélyebben leszállított árakban árusítom. LEFKOVITS Butorház, (Püspöki palota.)

Jön!

# Europa Cirkusz

Jön!

Szenzációs külföldi attrakciók!

Először Magyarországon.

## Dr. Nyulaszi János előadása az ügyvédi kérdésekről

Miként már jelztük, az ügyvédszövetség debreceni osztálya ma, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja az ügyvédi kamara tanácstermében évi rendes osztálygyűlését, amelynek tárgysorozatában mint kiemelkedő esemény jelentkezik dr. Nyulaszi János kincstári főtanácsos előadása, aki a legaktuálisabb és az ügyvédek legközelebb érintő kérdésekről, az ügyvédi problémákról fog előadást tartani. Az ügyvédség problémája egyetemes társadalmi kérdés, mert a legnagyobb jelentőséggel bír az, hogy az ügyvédek, akik minden társadalmi rétegnek legbizalmasabb tanácsadói, mily gondolatokat visznek át bizalmas meggyőzéseik alapján ügyfeleikbe. Az ügyvédi munkaalkalmak esőkenése automatikusan magával hozza az újabb munkaterületek létesítését, mert különben az ügyvédek existenciája válnék kétségessé, de a fokozottan fejlődő jogi élet és törvények és rendeletek labirintusa közérdekből is intenzívebben igényli az ügyvédi közbenjárást. Ezek a kérdések fogják Nyulaszi előadásának főtárgyát képezni, ami az ügyvédi kar általános érdeklődésére tart számot. Az elnökség ezután is ismételt meghívja valamennyi ügyvédet, hogy jelenlétükkel dokumentálják az ügy fontossága iránti általános érdeklődést.

### Sodrony ágybetéte!

legjobb minőséget készít

Neumann Dórtérfa ucc 17

### Izléses

Gyermekruhákat

Babykelengyéket

Fürdőruhákat

Selymeket

Kötöttárukat

Mosárúkat

rendkívül

olcsón

vásárolhat

## Horovitz Gyula

divatáruüzletében

Püspöki palota

HATVAN UCCA SAROK.

## Ma délután ezer dalos hangversenye

Megafonos kabaré.

Ma délután 5 órakor a DEAC sporttelepén rendezti XI. kerülete propaganda dalosnapját, mintegy 1000 debreceni dalos részvételével.

Az a lendület, amely az utóbbi évek során a magyar daloséletet jellemzi és amely világsikerek eléréséhez segítette a magyar dalt; mindnyájunkat örömmel tölt el. Egyre szélesebb rétegek kísérik megértő figyelemmel a dalosok minden munkáját. Ezt a megértést akarják a dalosok a debreceni közönségnek meghálálni a ma délutáni káprázatosan mozgalmas és páratlan szórakozást ígérő ünnepükkel.

Impozáns összkari számokon kívül az egyes dalárdák is szerepel-

nek felváltva szebbnél-szebb dalokkal, míg Debrecen legkiválóbb műkedvelőinek megafonokon közvetített kacagató kabarészámai egészítik ki a pompás, változatos, élvezetes műsort.

Egyéb tréfás szórakozások egész serege várja a közönséget, amelyek mind meglepetéseknek tartogat a fáradhatatlan rendezőség.

A belépőjegy hallatlanul olcsó. A pályán váltva 50 fillér.

Bármely villamos megállótól a Sesta uti megállóig és onnan vissza érvényes villamosjeggyel kombinált belépőjegyet minden villamoson 60 fillérért árusítanak.

## A jövő héten is folytatják Zavilla Dénes és társainak sikkasztási bűnpörében a főtárgyalást

Szombaton délelőtt megkezdték Willinger Béla kihallgatását. — Willinger tagadja, hogy bármi része lett volna a sikkasztásban.

A debreceni törvényszéken szombaton reggel folytatták Zavilla Dénes és társai: Gombácsi György és Williger Béla sikkasztási bűnpörének főtárgyalását. Ez volt a tárgyalás ötödik napja a Rézler-tanács előtt. Ezuttal a 171-ik vádponttal kezdődött az ülés, melyet a következő vádpontok követtek. Az elsőrendű és másodrendű vádlott megmaradt előbbi vallomásánál. Zavilla Dénes beismerte bűnösségét, de külön-külön nem tud nyilatkozni az egyes tételekről; Gombácsi György viszont azt állítja, hogy ő nem tudott a sikkasztásról s a pénzt vagy a pénztárba, vagy pedig Zavillának fizette ki.

Rézler Ervin tanácselnök délelőtt 11 órára végzett azzal a 237 vádponttal, melyek szerint a kir. ügyészség Zavillát és Gombácsit hivatalos sikkasztással vádolja.

Ezután Rézler elnök szünetet rendelt el, majd pedig rátértek a következő hét vádpontra s egyben Williger Béla kihallgatására.

A vádirat szerint ugyanis Zavillát, Gombácsit és Willigert hétfőnap délelőtti sikkasztással vádolja az ügyészség, mert 1929. év folyamán a Mandel Ernő, Merinó, Frankfurter Biztosító, Magyar Általános Takarékpénztár, Alföldi

Takarékpénztár, Goldmann Hermann és Steinberger Salamon nevével kapcsolatban a beizetett pénzek egy részét elikkasztották, illetve hamis adatokat jegyeztek be a számlakönyvbe.

Előbb Zavillát hallgatta ki Rézler elnök. Zavilla egyik-másik tételnél elismerte bűnösségét, sőt a Frankfurter Biztosító befizetésével kapcsolatban kijelentette, hogy Williger az ő hamis javítása alapján eszközölte a bejegyzést s nem volt tudatában annak, hogy ő is hamisítást követ el. Más vádpontokra nézve viszont azt vallotta, hogy Williger tudatosan jegyzett be hamis tételeket.

Gombácsi György tagadta, hogy ő tudott a sikkasztásról. A felvett összegeket vagy Zavillának, vagy Willigernek adta át; ő nem járt szor közre a másik két vádlottal.

Williger Bélát szólította be ezután Rézler elnök. Williger hadarva, csaknem érthetetlenül tette meg vallomását. Elmondotta, hogy nem érzi magát bűnösnek, mert ő a nyugták alapján csinálta a javítást. Volt olyan tétel, amit Zavilla diktált neki azzal, hogy ez meg ez az összeg kimaradt. Ami javítás látható a könyvekben, az csak könyvelési tévedés lehetett, de ta-

gadja, hogy ő hamisított volna.

Dr. Fényes Jenő, Gombácsi védője több kérdést intézett Szücs Kálmán, számszéki főtanácsos, szakértőhöz és a vádlottakhoz, kik közül Williger hangoztatta, hogy ő soha sem kért és nem is kapott pénzt Gombácsitól. — Ugyanezt vallja Gombácsi is, akinek a jegyzőkönyvében azonban több bejegyzés van, mely szerint Willingernek pénzt adott volna.

Rézler elnök most elébe tárja Willingernek a rendőrségen és a vizsgálóbírószágon tett beismerő vallomását, amely szerint beismeri bűnösségét, továbbá, hogy pénzt kapott Zavillától és Gombácsitól s a sikkasztás gondolatát Gombácsi adta neki. Egy más alkalommal Williger a vizsgálóbíró előtt visszavonta beismerő vallomását, melyet csak mérgében tett. Egy harmadik alkalommal viszont ismét beismerte a vizsgálóbíró előtt, miszerint több hamis beírás volt a könyvekben.

Williger Béla az elnök kérdéseire elmondotta, hogy ő annak idején teljesen zavarban volt és idegességében tette a beismerő vallomást. Zavilla meg is félemlítette, hogy „ha ugrálni mer, őt is be fogja rántani a bajba”.

A szembesítéskor Zavilla tagadta, hogy ő megfélemlítette volna Willigert.

A kihallgatások közben Fényes Jenő és Gavallér Lajos védők több kérdést intéztek a szakértőhöz, — majd a vádlottakhoz.

Rézler elnök délután negyed két órakor berekesztette a főtárgyalást azzal, hogy majd fél 4 órakor folytatják.

Délután 4 óra tájban folytatták a főtárgyalást. Zavillát s Willigert a következő vádpontokra nézve hallgatták ki. — Mindkét vádlott megmaradt eddigi vallomásánál. Zavilla részben elismerte bűnösségét, Williger viszont tagadta, hogy akár hamisított, akár sikkasztott volna.

Rézler elnök este negyed 8 órakor ismét felbeszakította a főtárgyalást s annak folytatását hétfőn reggel 9 órára tűzte ki, amikor is megkezdik a beidézett tanúk kihallgatását.

### Ingatlaneladás

Guttman Izsák tulajdonát képező, a debreceni 3365. sz. betétben felvett, Debrecen Csók ucca 4. sz. a. lakóház

1931 június 16-án d. e. 11 órakor nyilvános árverésen el fog adatni a Kerületi Kereskedelmi és Ipar-kamara (Debrecen, Werbőczy ucca 2.) 7. sz. termében. Kikiáltási ár 15.000 pengő. Részletes feltételek megtekinthetők az Országos Hitelvédő Egylet Kamara Kerületi Szervei hivatalos helyiségében (Batthyányi ucca 17-19. félem. 4.) d. e. 1/29-1-ig és d. u. 3-7-ig.

X A legizlésesebb ruhákat készít. Hozott szövetből is, Szabó László szabómester. Széchenyi ucca 1. szám.

MEGNYILT A STRAND FURDO

Kirándulásra Nyaralásra legszebb hely a Konyári Sóstótürdő.

STRANDFÜRDŐ GYÓGYFÜRDŐ ISZAPPAKOLÁS CSÓNAKÁZÓ TÓ

ELSŐ RANGU ELIÁTÁS OLCSÓ SZÉP SZOBÁK KIVÁLÓ ITALOK. — PANZIO.

## Vilmos császár testőre, detektive és mesterkéme

Japán színpadokon a színészek között zajtalanul szokott fel-alá kámszába burkolt figura, aki mindvégig a színen van, noha nincs szerepe a játékban. Csodálkozó európaiak kérdése, hogy ki ez a néma, de soha el nem tűnő szereplő, a japánok mosolyogva felelik:

— A sűgő. Mindig jelen van, de mindenki úgy tesz, mintha észre sem venné.

Az európai politikai és udvari élet színpadain is voltak ilyen nesztelenül mindig jelenlévő alakok: ez volt a helyzete annak az embernek is, aki három lépésnyire járt mindig a »Hadak urától«. A császár ragyogott. Steinhauer jelen volt; de nem volt szokás úgy tenni, mintha észre is vennék őt.

Der Meisterspion — így ismerték a nagyhatalmak minden országában a német császári hatalomnak ezt a legéberebb, legkalandosabb, néma szolgáját, aki II. Vilmos testi őrzője és detektívje, a német kémiszervezet virtuóz kiépítője és ezenfelül — memoárjai szerint — a császár szűkebb környezetében a világos intelligencia és politikai éleslátásnak nem túlságosan sokadmagával való képviselője volt.

### A CSÁSZÁR ÉS A FRONT.

A Meisterspion memoárjaiban (Steinhauer, the Kaiser's Master Spy, told by himself, edited by S. T. Felstead, London, 1930.) két látványos jelentéktelen epizódot találunk egymás mellett, de a csoportosítás kegyetlen ítélletet teszi őket. Tizenöt évvel a háború kitörése előtt Eulenburg herceg és Steinhauer bizalmasan beszélgettek Liebenbergben, a híres vadászatok színhelyén.

— A császárral már megint nem lehet birni, — mondta Eulenburg, — tegnap a beszélgetés megint háborúra fordult és a felség olyan tűzbe jött, hogy féltem, valami baja lesz még tőle. Amíg nem csinálnak egy kiadó jó háborút, addig nem lesz nyugtunk s aztán ne feledje, Steinhauer, hogy a császár családapa és sikeres háború esetén mind a hat fiának nagy működési kört adhatna.

— És ha elveszítenék a háborút? — kérdi Steinhauer.

— Hova gondol?! — pattan válasza gondolkodás nélkül a válasz. — Ez az eshetőség még csak számításba sem jöhet.

Tizenöt nappal a fegyverszünet megkötése előtt azután Vilmos császár már rossz hangulatban volt. Ugy látszott, mintha ebben az időben ébredt volna először tudatára annak, hogy az az eshetőség, amelyet tizenöt évvel ezelőtt Eulenburg herceg olyan kerekén visszautasított, mégis csak számításba jöhet. Estjov generális, a császár legidősebb szárnysegéde örömmel újságolja Steinhauernek, hogy sikerült rávenni II. Vilmost a front meglátogatására.

— A császár olyan levert most, hogy már majdnem elvesztettem benne a hitemet — mondja az öreg generális, — de most hála Istennek, mégis kijön a frontra. Lehet, hogy úgy fog meghalni kint, mint egy becsületes katona.

Steinhauer nem azért volt harminc évig II. Vilmos testőre, hogy most ne mosolygott volna magában Estjov tábornok lelkesedésén. A császár nem ment ki a frontra,

Doornba távozott.

Estjov tábornok hetek mulva találkozott Steinhauerrel. Keserűen mondta:

— Nekem és sok bátor tisztnek a háború összes csapásai közül a legremsesebb a császár viselkedése volt. Még most is alig bírom elhinni. Nem akarok tovább élni.

A Meisterspion az összetört, öreg katona távolodó alakja után néz és eszébe jut az az epizód, amikor a háború közepén Vilmos császár kint volt egyszer a fronton. A főhadiszállás akkor Charlevilleben volt és a császár egyik esőndes estén négyesfogatot rendelt, hogy közelebb hajtasson a francia vonalhoz. Természetesen igen sok volt az önkéntes jelentkező, aki a felséges fogatot óhajította hajtani; a felettesek válaszára egy Eckstein nevű tisztre esett, akit bajtársai különekedése és gögje miatt szívből utáltak. A fiatal tiszt örömmel vette tudomásul, hogy végre megérkezett az alkalom bátorsága fényes demonstrálására.

Igen rövid időn belül a négyesfogattal és rajta a császárral tűzvonalba került és büszkén hajtott a francia lövészárkok irányába. — Parancs — parancs. Csak hogy a császár vadul ordítva ugrott fel:

— Mit csinál? Hova visz? Megőrült?

Hogy ezen az estén mi történt aztán a császár és von Eckstein között, azt talán senki sem tudja. — Bármilyen volt von Eckstein, a fiatal kapitány éjjelkor agyonlőtte — magát.

### AMIKOR A NÉMET TRÓN-ÖRÖKÖST SZOBAFOGSÁGRA ITÉLIK.

II. Vilmos családjának tagjaival szemben is ellenmondást nem tűró autokrata volt. Egyszer szigorú ukázt adott ki, amelyben minden tengerész- és gyalogsági tiszt szigoruan ellett tiltva attól, hogy színházban megnézzék Bayerlein híres darabját, a német garnizonélet parodiáját. Persze, a nézőtér erre mindig zsúfolva volt civilruhás tisztekkel. Egy este maga a trónörökös is elment a színházba néhány barátjával és előadás után ki mással találkozik a postdami pályaudvaron, mint felséges atyjával és anyjával.

— Hol voltál? — kiált ki a császár, aki rosszat sejtett. Mire a trónörökös bevallotta bűnét — a színházat. Bele is pirult.

— Őt nap szobafogság — hangzott a legfelsőbb Hadur szigorú rendelete. A trónörökös barátai bánatukban szárazra itták a hercegi sörpincét és másnap reggel a trónörökös felült az első vonatra és váratlanul betoppant Wernigerode kastélyába, igen jó barátjához: Stolberg hercegnőhöz.

— Vilmos, hogy kerül maga ide, — kérdezte ámulattal a bájos nő. — Oh, semmi. Atyám ötnapi szobafogságra ítélte és most bezárom magam magával.

A fiatal tisztek, akik együtt voltak a trónörökösrel a színházban, valamennyien tragikusabb sorsra jutottak. Mind a nyakukat törték. Az egyiket közülök azonnal áthelyezték Afrikába, ahol pár hét mulva elpusztult.

### SZÓKIMONDÓ ADMIRÁLISOK.

A »Hohenzollern« fedélzetén volt a császár a legközvetlenebb, leg-

emberibb. A legénység szerette. A mikor egyszer Tetje, a legfalánkabb tengerész, tudtán kívül éppen a császár csirkéjét emelte el az ezüsttálról, II. Vilmos úgy nevette, hogy még ahhoz sem volt ereje, hogy Tetjét szobafogságra elítélje.

Steinhauer csak három emberrel tud harminc év alatt, akik a császárnak szemébe is megmondták, amit gondoltak. Az egyik Deinhardt admirális volt, ez a rettenthetetlen tengeri medve, aki mindenkinek imponált és mindenkinek meghódított. A másik az öreg Haeseler tábornok, akitől a császár, egy hadgyakorlaton, lázban égyve, megkérdezte, hogy látott-e már nagyszerűbbet, mint az a lovassági attak, amelyet saját felséges tervei szerint hajtottak végre. Amire Haeseler kerteles nélkül felelt:

— Ha erre az atakra a valóságban kerülhetett sor, úgy egyetlen ember, sem pedig állat élve nem menekülhetne.

A diplomatikus és mégis tökéletes szókimondás mestere azonban tagadhatatlanul Brin admirális, az olasz tengerészeti miniszter volt akinek Vilmos császár elküldötte büszkeségét, egy hadihajó tervét, amit hosszas töprengések után saját maga dolgozott ki Postdamban. A császár az admirális őszinte véleményét akarta tudni. Brin levele, amelynek kíséretében a császári terveket visszaküldte, remekmű:

»Felsőged csatahajója, ha megépítenék, a leghatalmasabb, legnagyobb, legszebb hadihajó volna, ami valaha létezett. Gyorsasága, fegyverei eddig legyőzhetetlenek. Ezen a hajón, a kapitánytól a legénység legalantasabb tagjáig, mindenkinek gyönyörölni kell a szolgálón. A hadihajóépítés eme remekének csak egy hibája van: Ha vízre bocsátanák, úgy süllyedne le, mint egy ólomkacsa.«

### A HŐS KÉM KIVÉGZÉSE.

A Meisterspion legnagyobb tehetsége abban nyilvánult, hogy ha

## A Magdeburg--Budapest közötti uszómérkőzés

Budapest, jun. 6. Két ezer főnyi közönség előtt folyt le a Magdeburg--Budapest közötti uszómérkőzés első napjának programja. A mérkőzés a Császárfürdő nagy nyitott uszodájában volt. A közönség soraiban ott voltak a német követ, a követség tisztikarának élén, vitéz Gömbös Gyula honvédelmi miniszter felesége, Szcitovszky belügyminiszter és felesége, gróf Bethlen Istvánné, Rakovszky Iván ny. belügyminiszter, Bezzegh Huszágh Miklós főkapitány, a magyar uszósövetség vezérkara, dr. Homonnay Tivadár elnökkel, ifj. vitéz Horthy Miklós társelnökkel, stb.

A Magdeburg--Budapest városközi uszómérkőzésből ma az 50, 100, 150, 200 m-es növekvő, fogyó, gyorsuszó staféták és 200 m-es mell-, 100 m-es hát- és 100 m-es gyorsuszásból álló vegyesstafétát, valamint a vízpolómérkőzést bonnyították le. A budapesti uszóstaféták győzelemre vitték a város színeit. A vízpolócsapat nagyszerű iskolajátékot mutatott. A vízpolómérkőzés első félidejének 3-ik percében kegyeletes aktussal áldoztak a csapatok és a felálló közönség, amikor egy percig szünetelt a játék, a magdeburgi csapatnak e

lálás bizottsággal behálózta előbb és aztán lecsapott azokra a kémekekre és kémnőkre, akik elárulták az őket pénzélt német hadvezetőséget. A hazafias érzés olyan erős volt Steinhauerben, hogy még szerelmét, a híres »Zöldruhás bárónőt« is kiszolgáltatta, amikor nyilvánvalóvá lett, hogy egyszerre állott német és orosz zsoldba.

Annál meglepőbb, hogy Steinhauer mennyire ádáz ellensége a kivégzéseknek és milyen súlyos politikai hibának tartotta Edith Vavell halálát ítéletét. Am ez ellen még a Meisterspion sem tehetett semmit. Megrázó részleteket mond el Steinhauer memoárjaiban az első német kém kivégzéséről Angliában. Lody, aki soha nem volt kémszolgálatban, a háború elején önként jelentkezett, hogy a biztos halált jelentő megbízást vállalja az angol hadikikötők kikémlésére. Megbizása harmadik hónapjában elfogták. Lody bizonyos feltételek mellett életben maradt volna, de hallani sem akart kompromisszumról. Tárgyalása során olyan hátran viselkedett, hogy mindenkinek kivívta tiszteletét. Kivégzése reggelén, az utolsó percben odalépet a tárgyalásvezető marsallhoz, Athlumey lordhoz, ezekkel a szavakkal:

— Azt hiszem nem akarna kezét fogni egy kémnel.

Athlumey lord csendesen rá nézett:

— Nem, azt hiszem, nem, de nagyon büszke lennék, ha kezét foghatnék egy bátor emberrel.

És megrázta Lody, az első német háborús kém kezét. Egy perccel később Lody halott volt. A szemét nem engedte bekötöni és boldogan halt meg hazája szolgálatában.

Steinhauer nemcsak a kémek mestere. Az írás is. Külföldön most semmi sem érdekli annyira az olvasókat, mint Edward és II. Vilmos korának memoárjai és a háborús irodalom utolsó nagy hullámvérése: a kémérettétek. — Steinhauer könyve mind a kettő együtt és mindkettőnek — legalább is érdeklődésben — legjáva.

hét szerdánján motorkerékpár szerencsétlenség következtében meghalt kitűnő játékosának. Protzer emlékének.

A legérdekesebb szám dr. Bárány Istvánnak rekordjavító kísérlete volt 200 m-es gyorsuszás előnyversenyben. Bárány rekordkísérlete ne msikerült, mert ellenfele nem szoritotta meg. Eredménye jó, mert csak 0.6 mp-cel maradt el fennálló rekordjától. A kerület két hölgyuszó bajnoksága közül a 100 m-es hölgy hátuszást Malák Gitta és a 200 m-es hölgy melluszást Breuer Erzs nyerték. A nagy vízpolómérkőzés előtt folyt le a KIOK ezévi vízpoló bajnokságának döntőmérkőzése. A résztvevő 32 iskola csapatai közül a döntőbe került a IV. kerületi Eötvös főreál és a III. kerületi Árpád reálgymnázium csapata. Győzött a III. kerület Árpád reálgymnázium 3:1 arányban.

**Szombaton este  
1/2 10-ig adhatja  
tel a próhirdetését a  
Debreczen újságra.**



**Vasárnapi istentiszteletek sorrendje a református templomokban.** — Nagyt templomban délelőtt 10 órakor Molnár Ferenc, délután öt órakor Kovács József. — Kistemplomban délelőtt 9 órakor dr Soós Béla, délelőtt 11 órakor Szabó Géza, délután 5 órakor Kovács Kálmán. — Kossuth uccai templomban délelőtt 10 órakor Kolozsvári Kiss László, félkilenc órakor ifjúsági istentisztelet, Mezey Béla, délután öt órakor Madar Zoltán. — Árpád-téri templomban délelőtt 10 órakor Urav Sándor, délután három órakor Szabó Gyula. — Ispótlály templomban délelőtt 10 órakor Baja Mihály, délután öt órakor Márki Kálmán. — Homokkertben délelőtt 10 órakor vitéz Szabó Endre. — Nyilasfelepen délután három órakor Kalas Ferenc. — Csapókerthben délelőtt 10 órakor Halász András, délután három órakor Halász András. — Fancsikán délelőtt Vajda László. — Nyulason délelőtt féltizenegy órakor Tantó Sándor. — Tégláskerti iskolában délután három órakor Benyhe I. th. — Sámsoni Itj iskolában délután három órakor Tóth Sándor. — Palagyon délelőtt 10 órakor dr Dancsházy Sándor.

## U DYK Vásárlás

**Vasárnapi rend a róm. katolikus templomban.** A hónap első vasárnapja lévén, egésznapos szentségimádást tartanak. Szentmisék a szokott rendben, reggel 6, 7, 8, 9, 11 háromnegyed 12 és félegy órakor csendes-szentmisék, féltíz órakor ünnepélyes nagymise. Tíz órakor szentbeszédet mond Kovács Sándor káplán. Délután félhat órakor szentolvasó, utána prédikál Szabó Imre káplán. Szentbeszéd után ájtatosság és szentségbetétel. — A homokkerti iskola-kápolnában reggel kilenc órakor szentmisét mond és prédikál sziliceji Várady Gyula ny. plébános.

**Az evangélikus templomban.** június hó hetedikén, vasárnap délelőtt 10 órakor istentisztelet Horeczky Béla, Csütörtökön reggel 8 órakor gyermek-istentisztelet Rapos Viktor. — Június hó hatodikán, szombaton délután az elemi iskolai majális, a Nagyverden, a víztorony mögötti téren.

**Unitárius istentisztelet.** A debreceni, hatvanuccai unitárius templomban, folyó évi június hó hetedikén vasárnap délelőtt tíz órai kezdettel, rondes istentisztelet tartanak. — Ez alkalommal prédikál dr Csiky Gábor, budapesti unitárius missziós lelkész. Istentisztelet után a debreceni külföldi tanintézetekbe járó unitárius tanulók, folyó tanévi hittan vizsgálat tartják meg.

**Istentiszteletek a baptista imaházban.** A Szappanos ucca 23. szám alatt levő baptista imaházban, vasárnap délelőtt 9—10 óráig imaáhitál 10—11 óráig prédikáció, délután 6—7 óráig evangelizálás, 7—8 óráig úrvacsoraszítés.

**A Kerekes-telep és Környéke Polgári Olvasóköre,** folyó hó 7-én. — délután hat órai kezdettel táncos estély rendez. Belépődíj nincs. Zenét a közkezdelt Nagy Endre zenekara szolgáltatja.

## Különleges modern butorok

a Faipar és Fatorgalmi rt. butorüzletében. Mintaterem Piac-utca 83. sz. Főüzlet:

Rákosi Jenő-  
utca 4. sz.

— Esküvő. Szombaton délután tartotta esküvőjét Leel Össy István okl. jegyző Nyirábrányból, Kiss Gergey debreceni hentesmester bájós leányával, Irénkével. Az esketési szertartás a debreceni Nagyt templomban folyt le s annak külön érdekessége volt, hogy a vőlegény bátyja, Leel Össy berekböszörményi ref. lelkész adta össze az ifjú párt. A szép esküvő alkalmából a rokonok, jóbarátok, ismerősök teljesen megtöltötték a Nagyt templom hajóját s melegen gratuláltak az öröm szülőknél és az ifjúpárnak.

**X Vizsgai jutalomkönyvek,** legnagyobb választékban Antalffy József könyvkereskedésében. Szent Anna és Varga ucca sarok. Telefon 612. szám

**Ezüstmenyegző.** Tremba Márton pénzügyi számvevőszéki főtanácsos, a debreceni m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőség főnöke és neje, Brandsch Berta, Urnapján ünnepelték meg, szűk családi körben a házasságuk 25 éves évfordulóját. — A jókívánságok és üdvözlések özönével halmozták el a köztisztelőtől és közszereteltben álló házaspárt. A számvevőség tisztikara igen szép ünnepség keretében üdvözölte testületileg főnökét és gyönyörű szép emléktárgyval kedveskedett az ünneplő házaspárnak tiszteletének és szeretetének illy módon is kifejezést adva.

**Teaestély a Wolaffka-telepi Olvasókörben.** A Wolaffka-telepi Olvasókör leányköre na, vasárnap este hétfőrai kezdettel, az olvasókör termében, szeretetvendégséget rendez. Ezen vendégségre a leánykör vezetősége szeretettel meghívja a telepi és városi vendégeit. Belépődíj nincs. Egy tea ára húsz fillér.

A leánykör vezetősége.

## U DYK 6 havi hitellel

**Erős, vérbő, kövér emberek** számára a természetes **Ferenc József** keserűvíz naponként való ivása a legkisebb erőlködés nélkül könnyű és rendszeres helműködést biztosít.

**X Szemüvegét** legjobb bminőségben, szakszerűen elkészítve, legolcsóbb árban, Heller M. látzerésznel Széchenyi ucca 1. szám, szerezheti be.

**X Tennis rakettek, pulloverek,** s tenniscipők, sportsapkák, apacs- és tenniszíngek, jutárvos beszerzési forrása Antalffy Gyula sportüzlete. — Varga ucca 1. szám.

**A debreceni HSC kultúrdélutánja** A debreceni HSC folyó évi június hó 14-én, vasárnap este, pontosan hat órai kezdettel nagyszabású családi műsoros táncestélyt rendez, a Kerekes telepi Olvasókör helyiségében, gróf Leiningen ucca 17. szám alatt. Külön műsora révén előreláthatólag a legnagyobb erkölcsi sikert fogja elérni. Szereplői is mind egytől-egyig a legjobb s már többször tanujelét adták tehetségük magas voltának. — A rendezői teendőket a legnagyobb oda adással, fáradságot nem ismerve Pongrácz Ernő jh. végzi el.

**X Springer papír kapós,** vásárolja menyecske és anyós. Tíz bortiék és papír csak 48 fillér. Fényképezőgépek, irodaszerek, írópapírok, versenyképes áruk. Springernél semmi sem drága. (Springert a főposta mellett keresse).

**A Jótékony Nőegylet családias-jellegű foglalt délutánja.** Ma délután lesz a Jótékony Nőegylet fényesnek ígérkező foglalt délutánja. Az előkészületek serényen folynak a harminc háziasszony, városunk előkelő hölgyei biztosítják a sikert. A foglalt mellett buffet is lesz, minden megszabott olcsó árban. Akik szivesek voltak a buffethez adománvaikkal hozzájárulni, kéri a rendezőség, hogy ma délelőtt az Árvaházhoz, Magoss György-tér 10. szám, elküldeni. Kezdeté pontosan hat órakor.

**A Zenekedvelők Köre felkéri tiszteit tagjait** sziveskedjenek a körnek a Városi Zeneiskolában levő pénztári hivatalnál minél előbb, legkésőbb azonban lehetőleg e hó végéig szóbelileg, levelezőlapon, vagy telefon útján (3.96) közölni hogy a most mult időnyben lefoglalt helyeiket megtartják és a következő 1931—32-k hangverseny időnyre is? Erre a szives bejelentésre a körnek azért van szüksége, mert a helyek beosztása nagy munkát igényel s már eddig is igen nagy számban jelentkeztek új tagok, akik részére szintén kell helyet biztosítani.

## U DYK akarekossági könyvre

**X Debreceni Kalauz,** 160 oldalon, írásban és képban ismerteti Debrecen városát és a Hortobágyot. A könyv ára részletes térképpel együtt 1 pengő 50 fillér. Kapható a könyvkereskedésekben és a Menetjegyirodában.

## Hirdetmény.

Az árakat még jobban leszállítottam, hogy alkalma legyen a n. ó. közönségnek meggyőződni a nálam való vásárlás előnyéről. Ezen árkedvezményt a vidékieknek is megadom. — Egész havi szükségletét, ha nálam beszerzi, igen jelentékeny összeget fog megtakarítani.

1 kg. szép rizskása	— — 48 fill.	1 kg. mustár	— — — 200 fill.
1 „ hab fehér v. tarka	32 „	1 „ szép mazsola	— — 168 „
1 „ finom draszté	— 360 „	1 „ 0 gg. liszt	— — 32 „
1 nagy tábla csokoládé	48 „	1 „ Duna-keksz	— — 140 „
1 dob. szardínia I. rendű	32 „	1 „ só	— — — 40 „
1 kg. mosószappan	— — 50 „	1 „ szalámi Vidona v.	
1 kuleszappan	— — 17 „	Pick-féle	— — — 630 „

**MINDENNAP FRISS TEJ, VAJ, TOJÁS, ZÖLDSEG, GYÜMÖLCS.** Minden mennyiségű árut hazaküldök. Gyors és pontos kiszolgálás. Június 1-én adja fel próbarendelését soha másnál nem fog vásárolni.

Tisztelettel:

**Belhízy Károlyné fűszer és csemege kereskedése**  
Debrecen, Piac-u. 56, a Megyeháza és a Menetjegyiroda között.

**EPE- ÉS MÁJBETEGSÉGEKNEL,** epekő és sárgaság eseteiben a természetes „**Ferenc József**” keserűvíz a hasi szervek működését élénkebb tevékenységre serkenti. Klinikai tapasztalatok igazolják, hogy az otthoni ivókúra különösen hatásos, ha a **Ferenc József** vizet kevés forróvízzel keverve reggel éhgyomorrra isszuk. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

## Megjelent Debrecenben is a nagy taló

Kellemesen lepett meg bennünket három gyermek beszélgetése a Piac uccai sétányon. Az egyik arra bízta a másikat, hogy menjenek el együtt játszani a Del-Ka Piac uccai üzletébe. Ott senki sem zavarja őket, sőt még a nénik és hácsik biztatják, hogy csak játsszák ki magukat kedvükre.

A beszélgetés után elmentünk a Del-Ka cipőüzletbe, hogy megládjuk, mennyiben felel meg a valóságnak ez a gyermeki beszéd. A belépés pillanatában óriási zivaj és gyermekkacagás hallatszik fel a vevőkkel telt üzlet háttéréből. Ott áll egy hatalmas fehér faló, amely automatikusan hintáztatja a rajta ülő gyermekeket, közben pedig a gyermekek gyűrűje veszi körül a falókat diszpeldányát, míg a szülők nyugodtan végzik el bevásárlásaikat.

Erre az üdvös újításra vonatkozólag kérdést intéztünk a Del-Ka debreceni vezetőségéhez, honnan a következő felvilágosítást kaptuk:

— Az a cél vezetett bennünket, hogy elérjük azt, hogy a vevő mindenkor otthon érezze magát s hogy a gyermekeknek szeretettel, készséggel nyújtjuk az otthoni szórakozást. Mi nemcsak áruink minőségével és az árak olcsóságával, hanem minden rendelkezésre álló eszközzel állunk a közönség rendelkezésére, amelynek legnagyobb megelégedését és szeretetét akarjuk kivívni. Hála Istennek, ezt — ugylátszik — sikerül is elérnünk. Hiszen a debreceni Del-Ka üzlet ma Debrecenben megbízható, kényelmes és kellemes bevásárlási hely, ahol még az is a közönség érdekeit szolgálja, hogy szigorúan szabott egységárak vannak, természetesen készpénzárak, mert hiszen köztudo-

## U DYK Üveges kereskede' minél.

másu, hogy ha a hitelvéltelnél csekély kedvezményt kap is a vevő, még mindig drágábban vásárol, mint ha készpénzzel fizetne. A Del-Ka üzletnek mindenkor ez volt az üzleti elve és hogy ez be is vált, az bizonyítja legjobban, hogy a közönség naponta tömegesen keresi fel a Piac uccai Del-Ka cipőüzletet, hogy saját és gyermekei szükségletét beszerezze.

## Szobaleánynak

keresek 15—16 éves, rendszerető lányt. Ruházatáról gondoskodnék; varni, kézimunkálni megtanítanom, s később kiházásításáról is gondoskodnék butor és kelengyével. — Árvalánykát előnybe részesítenék. — Cím a kiadóhivatalban.

— Személyi hír. Dr. Sarkadi Sándor né okl. elsőrendű irodai gyorsíró, Budapesten jól sikerült gyorsírás-tanári vizsgát tett.

— A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége debreceni szervezete, 1931 június hó 20-án, délután hat órákor tartja évi rendes közgyűlését, amelyre tagjait szeretettel meghívja. Tárgvsorozat: 1. Nemzeti Hízek vegyeskara. — 2. Elnöki megnyitó. — 3. Titkári jelentés. — 4. Zárószámadás és költségvetés lefolytatása, felmentvény megadása. — 5. Elnök, társelnök, alelnök megválasztása. — 6. Számvizsgáló bizottság elnökeinek, két tagjának s két póttagjának megválasztása. — 7. Választmány választott tagjainak korlátozása és e tagok megválasztása. — 8. Tagok, esetleges indítványai. — 9. Himnusz. Előadja az Erzsébet vegyeskar.

— Talált tárgyak árverése. A debreceni rendőrkapitánysághoz 1929. évi június hó elsejétől 1930. évi május hó 31-ig beszolgáltatott azon talált tárgyak, melyeknek jogos tulajdonosa a törvényben előírt 1 év és egy nap alatt nem jelentkezett, illetve jogos tulajdonosa megállapítható nem volt folyó évi június hó 17-én, délelőtt 9 órai kezdettel, a rendőrkapitányság Kossuth uca 20. szám. első emelet 67 számú hivatalos helyiségében, nyilvános árverésen elárvereztetnek.

X A legizlésebb ruhákat készítő, hozott szövetből is, Szabó László szabómester, Széchenyi uca 1. szám.

X Orvosi hír. Dr. Hadházy Elemér rendelését áthelyezte Batthyányi u. 5. szám alól Csapó uca 10. szám alá, első emelet. Telefon 96. szám. Rendel. délelőtt 8—9 óráig, délután 3—5-ig.

— A hirtelen jött meleg aktuálisá tette a nyaralás kérdését. A magyar közönség évszázadok óta ismeri Bártfa-fürdőt, a Felvidék kedves, meghitt fürdőhelyét, amely az utóbbi évek alatt nagy fejlődésnek indult, új igazgatóság nagy befektetésekkel gyönyörű strandfürdőt varázolt a fenyves erdők közepébe, a fedett uszoda tervezője Hajós Alfréd tervei alapján melegeit 22—24 fokos vízzel a nyaralóknak a legideálisabb nap, homok s levegő kurára. Gyermekeknek, felnőtteknek egyaránt felfrissülést, egészséget és szórakozást ad, s ami a mai viszonyok között nagyon fontos körülmény, olyan méltányos árakat állapított meg, pensióknál és fürdőkénél az igazgatóság, amellyel mindenki számára lehetővé kívánja tenni, hogy Bártfa-fürdőt felkereshessék.



Vasárnap: „A száguldó sátn”. Dráma 10 felvonásban. Tom Mix főszereplésével.

Megelőzi: Nanette, te édes! Vigjáték, 10 felvonásban. — Hans Junkermann, Georg Alexander és Futh Weyher fő szereplésével.

Előad... vasárnap: 3, 5, 7 és 9 órákor. — Délután 3 órákor félhelyárak.

## Férjem elhalálása miatt

özv. Fenyvesi Emánuelné butorkereskedő (Csonkatornyu Kistemplomnál)

## Bonyodalom a debreceni központi egyetem szerelési munkálatainak Orsavszky mérnök halála miatt

A mult napokban Budapesten öngyilkossá lett Orsavszky mérnök halálával érdekes bonyodalom állott elő a debreceni központi egyetem szerelési munkáinak. Orsavszky ugyanis a szerelési, nevezetesen a villamos csengő és telefon építési terveket nem papíron, hanem csak a fejében dolgozta ki s annyira tisztában volt a teendőikkel, hogy a munkásokat ő maga vezette és irányította, minden

feljegyzés és papír nélkül, hogy mit hol csináljanak. Így számos helyen kivételesen a falat is, ahová csak ő tudná megmondani, hogy mit s hogyan kívánt szereltetni. — Orsavszky hat év óta vezette a szerelési munkákat s minden a kisujjában volt. Most természetesen át kell adni az egész munkát egy műszaki embernek, hogy a tervet dolgozza ki, amelynek alapján aztán folytatni tudják a szereléseket.

— Egységspárti körzeti nagy értekezlet a Gálgóczy-féle vendéglőben. Csütörtökön, folyó hó 11-én, este félnyolc órákor a Gálgóczy-féle vendéglőben, nagyszabású körzeti értekezlet lesz, amelyen igen fontos feltevések hangzanak el.

X Cserépkályhák minden szín és nagyságban Kandalók, takaréktűzhelyek nagy választékban. Cserépkályhák átrakását és tisztítását a legújatosabb árban vállalok, helyben és vidéken. Krisch Károly kályhás-mester, Debrecen, Ferenc József út, (volt Piac uca) 89. szám. Telefon 12-18. szám.

X Löbl Gyula látszerész cégtől 19 év után megváltam. Debrecen legrégebb látszerész üzletét (Fischer Jakab-féle) átvetttem. Piac uca 21. szám alatt, Bika-mellett, Cserép Sándor látszerész.

— Weissmann Ágnes kiüntetéssel vizsgázott a Zeneművészeti Főiskolán. Tegnap értek véget Budapesten a Zeneművészeti Főiskolán a növendékek vizsgái. Mint értesülünk a megtartott vizsgákon Weissmann Ágnes a IV. akadémia osztályát, egyhangú jelles eredménnyel végezte, tanárai teljes és külön is kifejezésre juttatták elismerése mellett. Weissmann Magda kiváló tanárnője Senn Irén volt, akinek keze alatt igen sokat fejlődött a Debrecenben ismagszerű eredményeket elért fiatal növendék. Debrecenben a városi zenekolában Höchtl Margit növendéke volt és az itt elért három esztendő alatt csaknem valamennyi növendékhangversenyen, így a Schubert centennáriumon és a Mozart hangversenyen, valamint a Zsidó Nőegylet hangversenyén is feltűnt kullivált és bravúros zongorajátékával. Egészen kivételes tehetsége a Zeneművészeti Főiskolán igen fényes beigazolást nyert a mostani vizsgálatokon, ahol egyhangú jelles eredményt ért el. Weissmann Magda sikerét a debreceni városi zenekola és Höchtl Margit érdeméért is örömmel regisztráljuk.

— Hősök vasárnapján a Magoss György-téren előadott „Nem, Nem Soha” című énekszámot nem a Városi Dalárda, hanem a Vitézi Énekkar és a Világítási Vállalat énekkara adták elő. Szücs Gergely karnagy vezényletelével.

X Poloskát svábhogarat, biztosan elpusztít a „Szekin” rovarirtószert. Kapható Jóna és Jóna drogériájában, Debrecen, Kossuth uca 6. szám. Ár: 1 pengő 20 fillér.

X Schaff tánciskolájában a Korona díszteremben, minden csütörtökön és vasárnap este összlánc.

— Eljegyzés. Gágán Mihály nyug. MÁV segédtiszt és neje sz. Murguj Mária nevelt leányát Máté Juliska úrleányt eljegyezte Kerekes Imre városi tisztviselő. Minden külön értesítés helyett.

SCHMIDTHAUER Természetes, csodálatos és legelőndő. Használati utasítás minden palackhoz mellékelve

— Meghívó. Az Árpád B. E. vezérsege részéről örömmel tudatjuk Debrecen város társadalmával, hogy egyesületünk volt vezérét, mostani tb. vezérét, ifj. Tankó Béla dominust, a tegnapi napon sub auspiciis Gubernatoris doktorrá avatták. Midőn ezt örömmel tudatjuk, szívünk teljes boldogságának adunk kifejezést az öt ért kiüntetés alkalmából mi is kiakarjuk fejezni gratulációinkat s tanujelét akarjuk adni iránta viseltetett ragaszkodásunknak. Ezért ma este kilenc órai kezdettel, díszlátóborozást rendezünk az Angol Királynőben. Erre a díszlátóborozásra Debrecen városi hazafias magyar közönséget szeretettel meghívjuk s kérjük, hogy megjelenésükkel adják tanujelét az ifjúság iránti szeretetünknek és rokonszenyünknek. Ezúton hívjuk meg mindazokat, akik velünk együtt dolgoznak nemzetünk feltámadásáért. — Ezúton hívjuk fel a bajtársakat és a bajtársnőket, hogy megjelenésüket tartsák becsületbeli kötelességüknek. Egyben felhívjuk azokat a szakvizsgát tett egyetemi hallgatókat, akik a dominussá, illetve dominává akarják magukat avattni, saját érdekükben jelenjenek meg. A díszlátóborozás tárgya: ifj. dr. Tankó Béla ünneplése, díszoklevél átadása és dominusszavaltás, tánc. Ezúton hívjuk meg a város közönségét, mint a testvér egyesületek tagjait. Mindenkit szeretettel várunk. Vetéssy Géza sk. vezér. Csávás Sándor sk., főíródeák.

SCHMIDTHAUER Természetes, csodálatos és legelőndő. Használati utasítás minden palackhoz mellékelve

Férfi ruha tisztítása 4 pengő vasalása 4 pengő Weisz kelmefestő, Arany János uca 9. sz Plissézórást és postai megbízást pontosan eszközöl.

Uri szoba, ebédlő, háló, konyha berendezések, szalagarnitúrák, hencserek és mindenféle butorok legelőndő árban beszerezhetők Kérem róla meggyőződni.

## Egy ingyen hiszlet e lap olvasóinak életjelentőségéről.

A közismert Prof. Roxroy csillagászt ujabban ismét elhatározta, hogy országunk lakói részére teljesen díjmentes próbajóslatokat dolgoz ki életükről, német, angol és francia nyelven.

Prof. Roxroy híre oly messze terjedő, hogy bevezetésére valóban nincsen szükség. A mások életének jeleiből, annak jelentősége megállapításához oly képességekkel rendelkezik, — bármily távol legyenek is tőle — hogy az a csodálatossággal határos.

Maguk a különböző nemzetiségű csillagászok és egyéb jelentékeny személyiségek az egész világról mesterrüket tekintik személyében és nyomdokaiban járnak. Ő felsorolja az Ön tulajdonságait, tehetségét, megmondja Önnek hol és hogyan érhet el eredményeket és emlékezteti Önt életének kedvező és kedvezőtlen pontjaira.

Az Ő leírása a mult, a jelen és a jövő történéseiről csodálkozásra készítik Önt és segítenek Önnek.

Stahmann Pál ur egy tapasztalt csillagász, Ober-Niewiadow (Németország) mondja:

„A Roxroy tanár ur által részemre felállított jóslat teljes egészében megfelel az igazságnak. Ez egy nagyon alapos és jóslatkerülő munka. Mivel magam is csillagász vagyok, pontosan megvizsgáltam csillagászati számításait és adatait és azt találtam, hogy munkája minden részében tökéletes és ő maga ebben a tudományban teljesen jártas.”

Ha Ön ezen külön ajánlatot igénybe öhajlja venni és olvasópróbat kíván kapni, úgy hivatkozozon ezen újságra, küldje el pontos adatait (feltétlenül sajátkezü írással) nevét, címét, születés napját, havát, évét és helyét, mellékeljen leveléhez bélyegeket (nem vert pénzben) 50 fillért ezen közlemény költségeire, portóra, stb. Ezek után azonnal megkapja Ön a kívánt próbaolvasást. Címeze levelét a következőképen: Professor Roxroy, Dept. 4091, A Emmastraat 42, Den Haag (Holland) Prof. Roxroy nem érti a magyar nyelvet, ezért sajnálatára csak német, francia, vagy angol nyelvű válaszokat küldhet. Levelére 40 fillér bélyeg ragasztandó.

## Cséplőgéphez

mentőszekrények és azok alkatrészei legelőndőbben Schön Sándornál, Debrecen, Piac-u. 14., Csapó-u. sarok.

### AUTO

bérontónak alkalmas kis fogvasztású csukott 6 hengeres, alkalmi vétel, kedvező fizetési feltételek mellett

### eladó.

LADANYI, BADOGOS U. 2.

Vásárlásainál hivatkozozon lapjára, Debreczen-re.

## Fehértói Dániel Furlangos lólopás ügyében nyomoz a debreceni rendőrség

Dégenfeld tér 4. sz.  
Telefon 11-85.  
temetkezési vállalatának  
temetésel:

### BATTHYÁNY KAROLINA GRÖFNŐ MEGHALT.

Horgosi és szentpéteri Kárász István kir. kamarás neje, miklósvári Miklós Jolan csillagkeresztes hölgy, Kárász Miklós, id. Kárász Imre, ifj. Kárász Imre és neje vásárosnaményi Lónyay Ella grófnő, báró orezi Orezy Lőrinc, neje Kárász Mária és gyermekeik György, István és Mária, valamint az összes rokonság nevében szomorodott szívvel jelenti, hogy szereltt édesanyja, illetve anyosa, édesanyjuk, nagymamájuk, dédanyjuk és rokonuk: özv. horgosi és szentpéteri Kárász Lúrné szül. németújvári és szabadbatthyányi Batthyány Karolina grófnő, néhai Erzsébet királyné csillagkeresztes hölgye, folyó hó 5-én délután 5 órakor, életének 88. évében, Szeghalmon, rövid szenvedés és a halotti szentségek ajtatos felvétele után az Urban elhunyt. A megboldult hült teteme folyó hó 7-én délután 5 órakor fog Szeghalmon, a róm. kath. anyaszentegyház szertartási szerint beszerteltetni és ideiglenesen, amíg a megszállt területen levő Horgoson a családi sírboltba örök nyugalomra helyezhető, a szeghalmi róm. kath. sírkertben fog nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent mise áldozatok a szeghalmi róm. kath. kápolnában 9-én délelőtt 10 órakor és Horgoson a kegyuri templomban, később meghatározandó napon fognak a Mindenhatóknak bemutatni. Szeghalmon, 1931 évi június hó 6-án. — Áldás emlékére! — A temetést Fehértói tem. vállalat rendezi, Debrecen.

Ma temetik Szoboszlai Pap Sándor ny. táblai tanácselnököt. — Nagy részvételt keltett városszerte Szoboszlai Pap Sándor, ny. táblai tanácselnök halála. Az elhunyt temetése ma, vasárnap délután három órakor lesz, a ref. Kistemplomból, ahol a gyászszertartást Uray Sándor lelkész végzi. Innen a Kossuth ucai temetőbe kísérik ki a halottat. A temetést Fehértói temetkezési vállalat rendezi.

Dr Varga Emil temetése ma délután lesz. A tragikus körülmények között elhunyt dr Varga Emil, városi nyug. tisztiorvos, egészségügyi tanácsos temetése ma délután 6 órakor lesz a Kossuth-utcai templomban tartandó gyászszertartás után, a Kossuth ucai temetőben. A temetést Fehértói tem. vállalat rendezi.

— A Debreceni Egységspárti körzeti értekezletei: A Debreceni Egységspárt 10. számú körzeti bizottsága, — körzeti hivatalos helyiségében, Piac u 26. szám alatt, 1931. június hó 7-én, délelőtt tizenegy órakor, igen fontos értekezletet tart, melyre tisztelt meghívjuk és megjelenésüket külön is kérjük. Hazafias üdvözléssel. Körzeti Elnökség.

— A Szív Ujság, a katolikus családok legkedvesebb hetilapja megjelenik minden vasárnap, egyes szám ára 10 fillér. Missziós lap, megjelenik havonként, egyes szám ára 20 fillér. Katolikus Figyelő 60 fillér. Magyar Miseszöveg 16 fillér. Kaphatók még kegytárgyak, rózsafüzérek, imakönyvek, minden vasárnap a katolikus templom előtt. Reggel hat órától délután egy óráig. A katolikus közönség szíves pártfogását kéri a Szív Ujság kiadóhivatala.

Eladta a kocsis a rábizott lovat, de az árával megszökött.

Furlangos lólopás ügyében indított eljárást a debreceni rendőrség bünyügyi osztálya. Szatmári János gazdálkodó, Vörösmarti-u. 12. szám alatti lakos kiküldte a lovát a lóvásárra a sógorával, hogy ott a lovát adja el. A vásárrban azonban nagy volt a felhajtás, a lóért nem kínálták meg az árát, mire a sógor átadta a lovat Szoboszlai Lajos kicsisnak, hogy vigye haza az

istállóba. Szatmári János hiába várta haza a lovát, csak nem jött Szoboszlai a lóval. Hamarosan kiderült az igazság, illetve a késés oka. Szoboszlai Lajos hazafelé menet a lovat eladta, de a ló árát nem vitte haza a gazdájának, hanem a pénzzel megszökött. A rendőrség most keresi a szökevény hűtlen kocsis, valamint a ló vevőjét.

## Két és félesztendei körözés után sikerült elfogni egy kétnevű sikkasztó kocsis

A debreceni törvényszék 3 havi fogságra ítélte. — Amikor a kocsis gyanút fog, hogy a gazda gyanakszik.

Igen érdekes sikkasztási ügyet tárgyalt szombat délelőtt a debreceni törvényszékben dr Tóth János egyesbíró. A vádlott Molnár Géza, állás nélküli, debreceni lakos volt, aki éveken keresztül Bálint Zsiga név alatt élt az ország különböző vidékén.

Molnár Géza évekenkel ezelőtt a Gazdasági Tevénytékesítő Vállalatnál volt alkalmazva, mint kocsis. Minden nap neki kellett beszélni a tanjáról a tejet s ugyanez az ő szedte be a tejpénzt is. Egy darabig hűsége senki panasz. 1928-ban a téli hónapokban ismét rábizták a pénz beszédését. Molnár körülbelül 451 pengőt szedett be a tejpénzről, az összeggel azonban nem számolt el, hanem a saját céljára használta fel.

A gazda nem kérte tőle a pénzt, mert úgy gondolkodott, hogy majd a hónap végén számolnak le. Közben erősen kivelede a hónap vége s hogy, hogy nem: a gazda gyanút fogott. Szinte meglepetéssel, hogy Molnárnál nincs rendben a tejpénz. — Ugyanakkor azonban Molnár Géza

is észrevette, hogy vanakozik a gazda és egy éjszaka megszökött. A még nála levő kifizetetlen tejpénzét a behajította az udvarba, azután illaberekadakerék: nyakába vette az országot.

Molnár 1928 december havában szökött el s bár a gazda azonnal feljelentette, csak több, mint két évi körözés és nyomozás után sikerült őt elfogni. Molnár ugyanis Bálint Zsiga név alatt élt s valójában csak a véletlen mul, hogy 1931 április havában mégis elfogták.

A tegnapi főtárgyaláson Molnár Géza részben beismerő vallomást tett. Vallomása szerint azért tulajdonította el a tejpénzeket, mert a vállalatnál nem kapta meg a fizetését rendszeresen. Egyébként az állította, hogy még volt két más pénzbeszedő is, akik szintén sikkasztóhadtak. Azt tagadta, hogy mind a 451 pengőt ő sikkasztotta el.

A tanak azonban ellene vallottak Molnárnak, akit Tóth János egyesbíró sikkasztás vétségéért három havi fogsázbüntetésre ítélte. — Az ítélet jogerős.

— A Debrecen—könyvtári állami elemi iskola ma, június hó hetediké, délután félöt órakor tartja tornavizsgáját. Műsor: 1. Felvonulás. Nemzeti Híszkegy. 2. I. a osztály utánzó és játékos gyakorlatai. Vezető Vargáné Háló Irén. — 3. I. b. osztály előkészítő tornagyakorlata. Vezető Ráthonyi Lajos. — 4. II. leányosztály ritmikus tornagyakorlata. Vezető Józán Ilona. — 5. II. fiúosztály tornagyakorlata. Vezető özv. Györgyné Sándor Erzsébet. — 6. III. leányosztály utánzó és táncgyakorlata. Vezető Szabó Eszter. — 7. III. fiúosztály haladó tornagyakorlata. Vezető Dezsőné Kincs Ida. — IV. leányosztály utánzó és tornagyakorlata. Vezető Vargha Erzsébet. — 9. Az iskola fiú és leány versenycsapatának zúslós-gyakorlatai. Vezetők: Vargha Sándor, Görömbej Zoltán. — 10. Az iskola leány versenycsapatának szim-bolikus gyakorlatai. Vezető Görömbej Zoltán. — 11. Az iskola fiú versenycsapatának botgyakorlatai. Vezető: Vargha Sándor. — 12. Atlétikai versenyszámok. 60 méteres skifutás, magas- és távolugrás. — 13. Felvonulás. — 14. Díjkiosztás. Himnusz.

— Látványos torna-bemutató a Levente Otthonban. Ma, vasárnap este nyolcórától kezdettel, a Levente Otthon, Péterfia ucca 28. szám alatti tágas udvarán, látványos torna-bemutatót rendeznek a leventék. A műsor minden egyes száma külön-külön is a leventeképzésnek ki-magasló teljesítményéről számol be. Rendkívül érdekesnek ígérkezik a bo-

szorkányos ügyességű partertornász leventék mutatványva és a Bartha-szakasz fegyvelmezett s zártrendű gyakorlatok, továbbá a Lovász-szakasz zenés szabadgyakorlata. A leventéket és hozzátartozóikat ezúton hívjuk meg. Belépődíj nincs. Műsor után tánc. Műsor: 1. Himnusz. Éneklő a dalárda és a közönség. — 2. Magyar vagvik. Irta Petőfi Sándor. Szavaly Cellár Levente. — 3. Bartha oktató szakaszának bemutatkozó zártrendű és gula gyakorlatai. — 4. Lovász oktató zenés szabadgyakorlatai. — 5. Ének kar magyar dalokat énekel. — 6. Partertorna. Bemutatók Lóki, Molnár, Kiss, Urszán leventék.

— Ma, vasárnap délelőtt tizenegy órakor a Katolikus Népszövetség, csoportvezetői értekezletet tart, a varga ucai iskola termében, amelyre a csoportvezetőket minden külön értesítés nélkül meghívja az Igazgatóság.

— Zárógyűlés. A Debreceni Bethlen Gábor Kör ma, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja meg zárógyűlését, a Kollégium III. számú teológiai termében. Erre a gyűlésre a kör tagjai és az érdeklődőket szeretettel meghívja az Elnökség.

## Mosó szarvasbőr kesztyű

minden kivételben 7.50  
P-től Schön Sándornál.

## Gebauer

temetkezési vállalat,  
Kossuth ucca 2. szám.  
Telefon: Nappal 103. éjjel 60.

Köszönetnyilvánítás. Összetört szívünk mélységes bánatában osztozó rokonsainknak s jó barátainknak, ismerőseinknek, jóleső, meleg részvétükért ezton is hálás köszönetünket fejezzük ki. Özvegy Kozáczek Gézané gyermekeivel és a gyászoló család.

## Gyászrovat

Özv. Miskolczy Józsefné Komlóssy Juliánna életének 73-ik évében, folyó hó 6-án elhunyt. Temetése folyó hó 8-án hétfőn délután 5 órakor lesz, a Perezes ucca 18. számú háztól, a ref. egyház szertartása után, a Péterfia uccai temetőbe. A temetést Dankó temetk. vállalat rendezi.

Köszönetnyilvánítás. Felejtetlen jó férjem, illetve édes jó apánk, néhai Sedler Márton pékmester temetésén megjelent rokonaink, ismerőseink, a helybeli sőt-zsakosztály tagjai és vidéki kártársai, kik szívünk fájdalmát vigasztaló szavaikkal enyhíteni szivesek voltak, fogadják ezton is hálás köszönetünket. A gyászoló család.

## Anyakönyvi hírek

Születések: Kiss István földműves, leány Erzsébet. — Jónás Antal földműves, leány Julia. — Kovács Ferenc juhász, leány Eszter. — Kiss Antal boltiszlóga, fiú Antal. — Tóth Sándor béres, leány Eszter. — Árva Ferenc asztalossegéd, leány Irén. — Károlyi Lajos hordár, fiú Lajos. — Fodor János gulyás, fiú Miklós.

Házasságok: Papp László—Varga Róza. Gencsi István—Biri Róza. Tator András—Székely Julia. — Szöke András—Bóné Julia. Barakonvi Géza—Mester Erzsébet. Mendze Mihály—Bujdosó Erzsébet. Hunyadi József—Burda Irma. Krausz László—Kerekes Zsuzsa. Lang István—Szabó Irén. Sinkovics Ödön—Rácz Mária. Leel Assy István—Kiss Irén. Patkós Béla—Szabó Sralota. Veres János—Kozma Zsuzsa. Abai József—Takács Julia.

Halálozások. Dr Varga Emil ref. 53 éves, Nyomtató ucca 5. szám. — Kovács Róza 67 éves, Révaranyos. Szoboszlai Papp Sándor ref. 67 éves, Rákóczi ucca 52. szám. Sári András né Bodnár Margit ref. 27 éves, Tiszaladány. — Vágner Irén rk. 28 napos, Csokonai ucca 40. szám.

—oooOooo—

— Ismét elszaporodtak a kerékpárlopások Debrecenben. Az utóbbi idő-ismét sok a kerékpárlopás Debrecenben. Az emberek megdöbbenésére az uccán hagyják a kerékpárjaikat, amelyeket aztán a folyton résen levő tolvajok egy-kettőre ellopják. Alig mulik el nap, hogy egy-két kerékpárlopás ügyében feljelentést ne tegyenek a rendőrségen s tegnap ismét két kerékpárlopás ügyében indított nyomozást a rendőrség. Nagy Béla pincér Acél ucca 18. szám alatti lakos hazafelé menet a Széchenyi uccán levő Sebestyén-féle vendéglő előtt hagvta a kerékpárját, amelyet ismeretlen tettes ellopott. Kára hetven pengő. — Blau Mikós órásségéd. Hatvan ucca 49. szám alatti lakos, a Miklós ucca 31. szám alatt hagvta egy üzlet előtt a kerékpárját, de mire kijött az üzletből, a kerékpár eltűnt. Kára hatvan pengő. A rendőrség keresi a kerékpártolvajokat.

## TURISTASÁG

A Magyar Turista Egyesület debreceni osztálya 1931. évi június hó 14-én, vasárnap tartja szokásos ÉVI JUNIALISAT

Debrecen város guthi erdejében. Tánca, dal, zene! Fagyalt, mézeskalács, fonatos, lacipecsenye!  
A juniálissal egybekötve felavatja a Debrecen város tulajdonát képező Turista menedékházat, melyet elnökéről, Dr Vásáry Istvánról nevez el.

Ezennel turista-szeretettel meghívunk mindenkit, ki a szabad természetért, a turistaságot rajong.  
Dr Vásáry István menházunk ünnepélyes felavatása és a forgalomnak való átadása délelőtt 11 órakor lesz.

Társas ebéd fél 2 órakor. Ebédjegy 1 személyre 1 pengő 50 fillér. (Gulyás és turósosusza.) Jegyek péntek délig Springer József fotózásában, egyesületi titkárnál, — válthatók. Ebédet csakis az előre megváltott ebédjegy számarányában készítettünk.

Vonatinulást Debrecen város farktárától, a Kossuth uca végén, reggel 8 órakor és délután fél 2 órakor. Költségek: vonat, oda-vissza 1 pengő 20 fillér.

Bor, jégbehűtött sörök napi árban kaphatók!

Vendégeket, ismerősöket, jó barátot, táncoló ifjúságot turista szeretettel vár az elnökség.

—oooOooo—

**Köszönetnyilvánítás.** Istenben boldogult férjem és édesapánk elhunytával megnyilvánult jóleső meleg részvételt kedves rokonaink, jó barátaink és ismerőseink fogadják ezúton is hála köszönetünket. A Gebauer temetkezési vállalatnak mindenre kiterjedő kegyeletes kiszolgálását itt a nyilvánosság előtt köszönjük meg.

Öz. Rácz Istvánné  
sz. Kónya Zsuzsánna  
és a gyászoló család

—oooOooo—

**Beiratkozás a debreceni fa- és fémipari szakiskolában.** Az ipari pályára hajlammal bíró IV. középiskolát végzett tanulók az 1931-32 tanévre július hó első napitól kezdve jelentkezhetnek felvételre. — Az iskolával kapcsolatban internátus is van, mely a szegényebb sorsú vidéki tanulóknak is lehetővé teszi a bennlakást. Jó tanulók fél év múlva internátusi kedvezményt és ösztöndíjat is kapnak. Minden felvilágosítást megad az igazgatóság, (Debrecen, Széchenyi út 2. szám, telefon 10-02).

**Sok a közlekedési kihágás Debrecenben.** Deczki Sándor földműves kissé spiccesen kerékpározott, de a kerékpárján nem volt lámpa, sem pedig igazolványa nem volt. Amikor pedig a rendőr igazolásra szólította fel, csunyán káromkodott. A kihágási bíró 12 pengő pénzbüntetésre ítélte. Adlovits Zoltán szerelő egy nála eladás végett levő autójával közlekedett, amelyre egy idegen kocsi rendszám tábláját szerelte fel. Tíz pengő pénzbüntetésre ítéltek. — Horovitz Ármán cipőszemester az úttesten járkált és egy autót feltartóztatott, az igazolást pedig megtagadta. 15 pengő pénzbüntetésre ítéltek. — Horovitz Hermann lókereskedőt pedig azért ítéltek el hat pengő pénzbüntetésre, mert az útkanyarulatnál egy előzésben levő járművet előzött. — Az utóbbi két ítéletet megfellebbezték.

**Tilos a kapudöngetés.** Harsányi Sándorné nem tudott bejutni a lakásába, mert a kapukulcs nem volt nála. Ezért hangosan döngötte a kaput s mivel az egész környék csendjét zavarta és közben káromkodott. A bíróság...

## Felboncolták a veszettségben elhalt hajdudorogi kisleány holttestét

Részletesen beszámolt a »Debrecen« tegnap számban Rákóczi Ilona hajdudorogi 9 éves kisleány borzalmas tragédiájáról. A gyermeket egy veszettkutya megharapta, de szülei nem vitték orvoshoz. Három hét múlva a gyermek kitért a veszettség, segíteni már nem lehetett rajta, a kisleány rettenetes kínok között elhalt.

Az ügyben a debreceni központi vizsgálóbíróóság bevezette a vizsgálatot. Preineszberger Jenő vizsgálóbíró dr Horváth Arthur törvényszéki orvossal kiutazott Hajdudorogra és ott felboncolták a gyermek holttestét. A boncolás alapján nem lehetett kétségtelenül megállapítani, hogy a gyermek veszettségben halt el, ezért agyvelőjét felküldték vizsgálat végett az Országos Törvényszéki Orvostani Intézetbe. Csak az intézet véleményének leérkezése után indul meg az eljárás gondatlanságból okozott emberölés miatt a szülők ellen.

## A Dóczy gimnázisták tornavizsgálója

Tegnap délután tartotta meg a Dóczy leánygimnázium tornavizsgálóját sikerrel, hatalmas közönség tetszése mellett.

A tornavizsga a felvonulással kezdődött. Nagyszerűen hatott a cserkészek uniformisban és a dóczyisták egyenruhás-menele. A felvonulás után a Himnusz zengett fel a hatalmas közönség és félezer dóczyista ajkán. A tornavizsga műsorát különböző szabad bot- és ritmikus gyakorlatok képezték. Úgyes volt különösen a buzogánygyakorlat. A kuszó gyakorlatok is elismerést nyertek. Legkiemelkedőbb számok voltak a magas- és távolugrás. A magasugrás győztese Nagy Aranka V. oszt. tan. lett, a távolugrást Kuka Erzsébet V. oszt. tan. nyerte meg. A műsor után Kolozsváry Kiss László ref. lelkész, ig. tanács elnöke köszönetet mondott a fáradságot Maár Margit tanárnőnek, kinek érdeme volt a tornavizsga sikere és eredménye. Köszönetet mondott a közönség megjelenéséért, a növendékekhez pedig buzdító szavakat intézett. Ima és a Szózat, majd az elvonulás fejezte be a nívós tornaünnepélyt.

Ott láttuk a megjelent előkelő és díszes közönség sorában dr Vásáry István polgármestert és nejét, dr Kállay Kálmán hittudománykari dékánt és nejét, Csiksz Sándor ezetemi tanárt, vitéz Siposs Árpád altábornagvot, Kolozsváry Kiss László, Baja Mihály ref. lelkészeket, Papp Ferenc igazgatót, a Dóczy leánygimnázium tanárkarát Konecz Aurél igazgatónővel az élén, a testvériskolák képviselőit s a tanügy barátait, kik mindvégig lelkes elismeréssel kísérték a tornavizsgát. (Cs. S.)

**A Békessy Vivóklub szombaton este nyolc órakor, az Angol Királynőben az évad befejezése alkalmából vacsorát rendezett.** Bartha Albert tábornok, elnökkel az élükön megjelentek cigányzene mellett rögtönzött táncmulatságot rendeztek, amely a hajnali órákban a legiobb hangulatban ért véget.

**Összesített egy ismeretlen öregasszony az uccán.** Tegnap délelőtt a Hatvan ucca 60. számú ház előtt összesített egy öregasszony az uccán, ki hívták hozzá a mentőket, akik észlegették, de csak értelmetlen válaszokat adott és így a kitért nem lehetett megállapítani. Kiszállították a klinikára.

Hazánk legnagyobb részében száraz volt az idő, csak az északi határvidékeken lóntek fel kisebb zivataros esők. A hőmérséklet tegnap mindenütt 25 fok Celsius fölé emelkedett, néhány alföldi állomáson pedig a 30 fokot is elérte.

Várható időjárás a következő huszonegy órára: Délmagyarországi térségben, meleg, zivatarra hajló idő.

gálóbíró dr Horváth Arthur törvényszéki orvossal kiutazott Hajdudorogra és ott felboncolták a gyermek holttestét. A boncolás alapján nem lehetett kétségtelenül megállapítani, hogy a gyermek veszettségben halt el, ezért agyvelőjét felküldték vizsgálat végett az Országos Törvényszéki Orvostani Intézetbe. Csak az intézet véleményének leérkezése után indul meg az eljárás gondatlanságból okozott emberölés miatt a szülők ellen.

## KÖZGAZDASÁG

## A DEBRECENI LÖTÉR VERSENYTÁRGYALÁSÁNAK ELHALASZTÁSA.

A debreceni iparos érdekeltség a debreceni lötérv versenyválasztásával kapcsolatosan három irányú kérelemmel fordult a kamarához. Egyrészt kérte, hogy a munkálatokra a kiírástól eltérően részmunkákkal is lehessen pályázni, tehát ne csak generálaiánlatokkal, másrészt a pályázati határidő lejárati napja hosszabbíttassék meg s a harmadik kérelem az volt, hogy a részmunkákra ajánlatot tevő iparosok ne legyenek kötelezve az összes ajánlati őrlepek megvásárlására.

A kérelem alapján a kamara felterjesztéssel fordult a m. kir. honvédelmi miniszter urhoz.

Az előterjesztés elintézéséért a vegyesdandárparancsnokság az alábbi értesítést küldte a kamarának:

„Az ajánlatok beadásának határideje meghosszabbított. Az új beadási határidő 1931. évi július hó 22-én déli 12 órája.

Az eredeti feltételektől eltérően az A) és B) alatti munkálatokra munkanemenként is tehető ajánlat, míg a C) alattiakra csak generálaiánlattal lehet pályázni.

A munkanemenkénti ajánlatok az eredeti felhívásnál jelzett helyeken I P lefektetés ellenében szereshetők meg.

A versenyválasztási kiírás egyéb feltételei változatlanok maradtak.

## JUNIUS 18-ÁN LESZ A HIDIVÁSÁR.

Ismeretes a gazdaközönség előtt, hogy a hidivásárt június negyedik hétenéki szerdájára, tehát 24-re helyezte át a városi közgyűlés. Ha kellő időben a miniszteri jóváhagyás nem érkezik meg, akkor a mostani hidivásár még a régi időpont, tehát június 18-án tartják meg. Ha közben más intézkedés érkezik, akkor természetesen a hónap negyedik szerdáján, vagyis az idén június 24-én lesz a vásár.

## MA, VASÁRNAP DELELŐTT 10 ÓRAI KEZDETTEL AZ IPARTESTÜLET FOLYTATÓLAGOS ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSE.

A debreceni ipartestület mult vasárnap megkezdte, de határozatképtelenség miatt abbahagyott évi rendes közgyűlését f. hó 7-én, vagyis ma délelőtt pontosan 10 órai kezdettel tartja, a még le nem tárgyalt tárgysorozattal, a saját dísztermében. Ezen közgyűlésre Debrecen város iparosságát ezúton hívja meg Varjassy Imre ipartestületi elnök.

## A MÉSZÁROS SZAKOSZTÁLY JELENTÉSE.

Levegőt: Nagy marha 98 darab Debrecen részére, növendék marha 23 darab Debrecen részére, borjú 264 darab Debrecen részére, bárány 64 darab Debrecen részére, 16 6 darab Debrecen részére, borjú 200 darab Budapest ré-

szére. Összesen 655 darab. Nyersbőr-árak: Magyar marhabőr 50 fillér, tarka marhabőr 60 fillér, borjubőr 110 fillér. Husárak: I. rendű marhabőr 1.60, II. rendű marhabőr 1.20, I. r. borjúhús 12 héten aluli 2.20, II. rendű borjúhús 12 héten aluli 1.80, I. rendű növendék hús 1.80, II. rendű növendék hús 1.60, bárány hátulja 1.40, bárány eleje 1.20.

—oooOooo—

## A SÁSKÁK MEGALLITOTTAK EGY VONATOT OLASZORSZÁGBAN.

Milánó, jun. 6. — A sáskavész most Szardínia északi részén letűpusztító. Olyan tömegekben nyúzósgnak a sáskák, hogy Terranova és Macomer között egy személyvonatnak órák hosszat kellett vésztegelnie nyílt pályán, míg a segítő mozdony jött és átvontatta a sáskatengeren.

## Terménytözsde

A határidőzlet hivatalos árfolyamai: Buza júniusra 14.51, 14.53, 14.54, 14.55, 14.57, 14.60, zárlat 14.59—14.60.

Tengeri júliusra 13.56, 13.60, 13.70, 13.72, 13.70, zárlat 13.65—13.67; augusztusra 13.90, zárlat 13.85—13.87; májusra 12.00, 12.10, 12.13, 12.15, 12.13, 12.10, zárlat 12.06—12.08.

A készáruzlet hivatalos árfolyamai: Buza tiszai 77 kg-os 14.55—14.70, 78 kg-os 14.70—14.85, 79 kg-os 14.90—15.20, 80 kg-os 15.00—15.30, felsőtiszai és jászai 77 kgos 14.20—14.35, 78 kg-os 14.35—14.50, 79 kg-os 14.55—14.70, 80 kg-os 14.65—14.75.

Rozs pestvidéki 13.60—13.75, egyéb rozs 13.60—13.75, tak. árpa I. 18.00—18.50, tak. árpa II. 17.50—17.75, felvidéki sörárpa 20.00—24.00, egyéb sörárpa 19.00—19.50, zab I. 23.75—24.00, zab II. 23.50—23.75, tiszai tengeri —, egyéb tengeri 14.15—14.35, korpá 13.40—13.60, köles 14.50—16.50.

A termény- és magpiaci felhivatalos árjegyzései: Fehérháb 22—23, tökmag II. 32—34, mák 102—104, muhar 15—16, csillagfürt 16—17.

## DEBRECENI

## TERMÉNY- ÉS TAKARMÁNYPIACI ÁRAK.

Buza 12.50—12.00 és a boletta, rozs 12.00—11.50 és a boletta, árpa 16.00—15.00—14.80, tengeri 15.00—14.80, lucerna (uj) 5.60—4.00, széna (uj) 4.60—4.00, lóhere (uj) 5.00, alomszalma 1.10.

—oooOooo—

15935—1931. II.

## HIRDETMEY.

Az Országos Földbirtokrendező Bíróság tanácsának 52378—1931. O. F. B. számú végzése alapján közhírré teszem, hogy Nagy III. Gábor juttatott a Kleit Lajos és feleségétől megváltott ingatlanból részére juttatott 134 térségi sorozású, 12939—24. hrszámú, 300 négyszögöl területű házhelyparcelláról lemondott.

Felhívom azokat, akik a házhelyparcellára igényt tartanak, hogy a gazdasági ügyosztálynál (városháza, emelet 25. sz. szobában) összeírásuk végett jelentkezzenek és hozzák magukkal a juttatásra érdemességüket igazoló okmányukat.

Debrecen, 1931 június hó 3.  
Dr Vásáry István s. k.  
polgármester.

—oooOooo—

Légyen be a Debreceni  
előfizetőiner táborába.

## SPORTHIREK

## Legnehezebb ellenfele ellen küzd Koppenhágában vasárnap a Bocskay

Az odensei győzelem után vasárnap nagyon nehéz feladat előtt áll a Bocskai csapata a dán fővárosban, Koppenhágában. Ellenfele a dán válogatotttal egyenlő erejű koppenhágai válogatott csapat lesz. A koppenhágai csapatot négy klubból, az Akademisk Boldklub, Boldklubben af 1893., Boldklubben af 1903., „Frem.” og Kobenhavns Boldklub állítja össze.

A Bocskai csapatának nagyon kell igyekezni ezen a mérkőzésen, mert hiszen ha ezen a mérkőzésen győz, úgy a jövőben is nyitva áll előtte az ajtó Dániába. Ezzel a mérkőzéssel be is fejezi a Bocskai dániai mérkőzéseit és Svédországba utazik, ahol 9-én játsza első mérkőzését.

## Válogatott vízipólójátékosok Debrecenben

A jövő vasárnap nagyszabású uszóverseny keretében kerülnek megrendezésre a kerületi középiskolai uszóbajnokságok. A verseny nemcsak Debrecen, hanem az egész kerület középiskoláit felvonultatja a nagy erőpróbára. A középiskolai bajnokságok, eltérőleg az előző évek alatt követelt gyakorlatól, nem önállóan, hanem egy nagyobb szabású uszóverseny keretében kerülnek lebonyolításra. Ezáltal azt is elérjük, hogy a nagyközönség figyelmét a diáksportra is irányíthatjuk, egyben pedig a fokozottabb sportigények is ki lesznek elégítve.

Az elsőosztályú számokra eddig már biztosítva van a budapesti MAC csapatának szereplése, de a rendezőség még rajtuk kívül is szeretne néhány nevesebb uszót lehozni, amire szintén kilátás is van. Az uszós számokon kívül a MAC teljes komplett csapatával, Ludvig, Ivády, Csorba, Nánássy, Vértessy, Kesserű II., Halász felállításban Debrecen válogatott csapata ellen szerepel. Tény, hogy Debrecen csapata nem lesz méltó ellenfele a MAC-nak, azonban a mérkőzés mégis nagy élvezetben fogja a közönséget részesíteni. Hiszen a MAC csapatában nem kevesebb, mint 5 magyar válogatott vízipóló játékos van, akiknek szereplése bizonyára sokáig emlékezetes lesz a debreceni közönség előtt.

ooo0ooo

## MA DÉLUTÁN FÉL 4 ÓRAI KEZDETEL AZ ÜGETŐ-TÉREN DKASE-NYÖTSE BAJNOKI MÉRKŐZÉS.

Már csak három forduló van hátra az amatőröknek, azonban talán most a legizgalmasabb, amikor a legnagyobb tért, a bajnokságot meg a küzdelem. Vesztett pontok tekintetében a DKASE áll a legjobban, de neki vannak hátra legnehezebb mérkőzései is és így biztosra vehető, hogy a finisben hatalmas lesz a küzdelem. Ma a NyÖTSE lesz az ellenfele, amely ugyan a tabellán csak a közepén áll, azonban éppen a vezetőknek szokott legtöbb kellemetlenséget szerezni. Csak most nemrég verte meg itt Debrecenben a DEAC csapatát 3:1 arányban nagy meglepetésre.

Papíron a bajnoksapat minden részében jobbnak látszik ellenfelénél, a küzdelem hevében azonban már nagyobb meglepetések is kieszsztak már és a DKASE-nak alaposan meg kell küzdenie, ha ma győzni akar.

A mérkőzés pontosan fél 4 órakor kerül lejátszásra a DKASE ügetőtéri sporttelepén, hogy a nyíregyházi csapat még a fél 7 órai vonattal haza-

## KÜLPÖLDÖN

a profi szövetség kombinált csapata a németországi Bitterfeldben játsza első turameccsét Középnémetország B) csapata ellen. A Vasas Brassóban mérkőzik, az Attila Munkácsón, a Kípesti Temevárótt.

## AZ AMATŐRBAJNOKSÁG

is a végefelé jár. A DEAC a P. MÁV csapatával mérkőzik, a DKASE a NyÖTSE csapatát látja vendégül, míg a DVSC az NyMTK-t fogadja. Kisvárdán a KSE—NyKISE mérkőzés kerül sorra, míg a NSE—Textil megtartása kétes.

utazhasson és 50 filléres helyárak mellett tekinthető meg. Ugy előtte, mint utána a debreceni ifjúsági csapatok játszanak bajnoki mérkőzéseket.

Az érdekes mérkőzést Rose vezeti.

## KERÜLETI KÖZÉPISKOLAI ATLÉTIKAI BAJNOKI VERSENY.

Vasárnap délután 8 órai kezdettel a DTE nagyerdői sporttelepén rendezik meg a reáliskola agilis sportkörre Hadházy Dezső testnevelési tanár vezetésével a debreceni tankerület 1930—31. tanévi bajnoki versenyét alábbi számokkal: 100, 200, 400 és 800 méteres síkfutás, 5x100 méteres és 100+200+300+400 méteres stafétafutás, 110 méteres gátfutás, magas-, távol- és rudugrás, súlydobás, diszkoszvetés és gerelyvetés. Ötös csapatverseny lesz magas-, távol- és rudugrás, súlydobás, diszkoszvetés és gerelyvetésből. A versenyen részt vesznek a nyíregyházi ág. ev és a kath. reálgimnázium, a nagykállói áll. reálgimnázium, a hajduböszörményi, hajdunánási, karcagi, kisujszállási és mezőturi ref. reálgimnáziumok és a helybeli összes középiskolák legjobbjai, akiknek küzdelme minden számban szép és érdekes küzdelmeket ígér s a versenyzők jó formáját tekintve, több számban a kerületi középiskolai rekord megtartására van kilátás.

ooo0ooo

## TENNISZVERSENY.

Pénteken és szombaton zajlott le a ref. gimnázium teniszversenye a modern építésű lövöldei versenypályákon. A nagy érdeklődés mellett lezajlott verseny meglepetéseket hozott. Farkas, ki kétségkívül a gimnázium második legjobb játékosa, a sorsolás következtében nem tudta helyét megtartani. Ugyancsak a sorsolás és a pech eredményezte, hogy Polgár, aki az ősszel tagja volt a gimnázium hármas válogatott csapatának, egyéniben nem tudott helyezést elérni. Szentiványi megérdemelten nyerte a bajnokságot.

Részletes eredmény a következő. Egyéniben: 1. Szentiványi, 2. Keztyűs, 3. Farkas, 4. Lipsey. — Párosban: 1. Szentiványi—Káposzta, 2. Lipsey—Csurka, 3. Polgár—Herpav és Farkas—Sebők.

Az egyéni bajnokság a Szentiványi—Farkas meccsen döntött el. A döntőben Szentiványi fölényesen 6:3, 6:0 arányban győzött Keztyűs ellen. A páros döntőjében Szentiványi—Káposzta-pár 6:3, 6:8, 6:4 arányban győzött a döntőben a Csurka—Lipsey-pár ellen. A verseny mintaszerű rendezése Szent-

## Férfiak!

A szenzációsan törv. védett »Amor Star« garantáltan azonnal és állandóan segít teljes impotenciánál is! (nem medicina!) — Illusztrált ismertetőt, orvosi szaklap méltatásával, 80 fillér postabélyeg ellenében — diszkrétén küld: UJHAZI GUMI EXPORT Budapest, Nép-színház ucca 13. D.

iványi József tornaszakosztályi elnök érdeme.

## FELHÍVÁSOK.

A debreceni szabadcsapatok éremmérkőzésének mai programja a DKASE pályán: Egynegyed 11 órakor Turul—Törekvés, háromnegyed 12 órakor Hunyadi—Vargakert, háromnegyed 2 órakor Vasas—Cipőgyár, egy-negyed 6 órakor Testvériség—Csupó-kert.

Felkérem a Homokkerti SC összes játékosait és akik a Homokkerti SC-ben játszani akarnak, június 9-én, kedden este fél 7 órára szakosztályi ülésen megjelenni sziveskedjenek. Tárgy: éremkiosztás, éremmérkőzésben való részvétel megbeszélése és a jövő vasárnapi turameccse megbeszélése. Intéző.

Felkérem a DVSC felsorolt játékosait, hogy vasárnap délután 3 órára az NyMTK elleni mérkőzésre pontosan jelenjenek meg: Barna, Pálincás, Juhász, Márkus, Nyizsnyik, Weisenburger, Béres, Szalontai, Pencz, Boros, Tóth, Erdei. Ugyancsak felkérem a DVSC ifjúsági játékosait, hogy a Bőrösök elleni mérkőzésre délután 1 órakor jelenjenek meg a Diószegi-úti pályán.

Felkérem a II. ker. FC játékosait, hogy f. hó 7-én, azaz vasárnap délután fél 3 órakor az új zsbivásártéren az Olajütő elleni mérkőzésre jelenjenek meg a következők: Oláh, Szilágyi, Kozma, Kerékgyártó, Vértessy, Kiss, Szabó, Formánek, Szücs, Bobrik III., Békési. Pontos megjelenést kér az intéző.

Felhívom az Attila FC összes játékosait, hogy vasárnap délután 2 órára a DKASE pályán megjelenni sziveskedjenek. Intéző.

Felkérem a Klein Salamon cipőgyár FC összes játékosait, hogy ma délben 1 órakor a DKASE pályán sziveskedjenek megjelenni a Vasas elleni éremmérkőzésen. Intéző.

A Kossuth FC vasárnap délután 4 órai kezdettel a jósai válogatott csapat ellen játszik barátságos mérkőzést.

Felkérem a Kossuth FC alant megnevezett játékosait, hogy ma délben 2 órára a Hatvan uccai kisállomásnál 50 fillérel megjelenni sziveskedjenek: Csonka, Takács, Szőke, Ligeti, Dénes, Patek, Klein, Kócsák, Bernát, Kun, Pap, Zaveczki, Utrány Józsa. Intéző.

Felkérem a Törekvés SC alant felsorolt játékosait, hogy vasárnap délután legkésőbb fél tíz órára a DKASE pályán a Turul elleni éremmérkőzésre jelenjenek meg: Szabó, Váradi, Nagy I., Nagy II., Barna, Kovács, Tolnai, Bihari, Horváth, Kecskés, Magyar, Perényi, Thury II. Papp. Intéző.

Felkérem a VI. kerület FC játékosait, hogy ma délután egy-negyed 3 órára a DKASE pálya mellett megjelenni sziveskedjenek. A tagsági díjat mindenki hozza okvetlen magával — Intéző.

Felkérem a Testvériség alant megnevezett játékosait, hogy ma délután fél 5 órára a DKASE pályán a Csupó-kert FC elleni éremmérkőzésre sziveskedjenek megjelenni: Váry, Dankó, Katz, Révi, Bodó, Kovács II., Erdős, Fodor, Fisch I., Cseneds, Kruppa, Herczeg. Intéző.

Felkérem a Székgár FC játékosait, hogy vasárnapi délután fél 5 órára a DVSC pályán megjelenni sziveskedjenek a következők: Kiss, Tóth I., Vadász, Somogyi, Tóth II., Biró, Szabó,

Kun, Pocsai, Fülöp, Tóth III, Tartalék, Tötös. Intéző.

Felkérem a Vasas alant felsorolt játékosait, hogy folyó hó 7-én, vasárnap délután legkésőbb 1 órára a Klein cipőgyár elleni éremmérkőzésre a DKASE pályán jelenjenek meg: Szabó II., Schvartz, Tolnai, Takács, Szabó I., Kelemen, Pap, Juhász I., Timár, Juhász II., Szabó III., Gál, Kerek, Ponto megjelenést kér az intéző.

Felkérem a Wolaffkaé-telepi FC következő játékosait, hogy vasárnap délután 3 órára a szokott helyen jelenjenek meg: Kiss I. és II., Dénes, Errei, Rácz I. és II., Siposs, Gál, Fazekas, Wagner, Bartha, Nagy I. és II. Intéző.

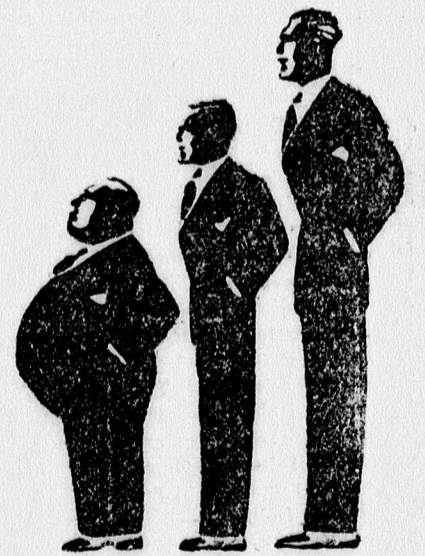
Felkérem a Bőrös FC játékosait, hogy vasárnap délután 1 órára a DVSC pályán jelenjenek meg: Illés, Kun, Kiss, Tóth, Grosz, Polnik, Gombos, Sővári, Sztovicsok, Voli, Halász, Varga, Nagy, Kovács. Intéző.

Ezennel értesítem a Jókai FC alant felsorolt játékosait hogy ma délután a DEAC (nem a DAASL) pályán legkésőbb 1 órára a Kalmár elleni éremmérkőzésre pontosan jelenjenek meg, aki elmarad, az a további éremmérkőzésről ki lesz zárva. Petermann, Schiban, Soltészki, Szilágyi, Fekete, Haja, Szabó, Villike, Jenci, Farkas, Pocsai II. Barátki II. Karalyos. Intéző.

Felkérem a Kalmár FC és a Jókai FC összes játékosait, hogy a DEAC pályán tartandó meccs csak nem lesz megtartva, az újabban felmerülő technikai okok miatt. Szabó intéző.

Felkérem a D. Hunyadi FC felsorolt játékosait, hogy folyó hó 7-én azaz vasárnap legkésőbb délután 11 órára a DKASE-pályán megjelenni sziveskedjenek, a Vargakert elleni bajnoki mérkőzésre: Varjas, Vincze, Biró, Safranka, Nemzeti, Barna II, Tar, Pap, Gyarmati, Mátis, Barna, Tukares. — A felszerelés hozza ki akinél van. — Pontos megjelenést kér az Intéző.

## Minden termetre



A legmegfelelőbb ruhát a legolcsóbb árban vásárolhatja

**JRÜNFELD**

Ado'f és Társánál  
Kistemplom mellett

## A 39-esek szervezkedése Hajduszováton

Junius 14-én, a piavei esata évfordulóján tartják meg a nagyszabású emlékünnepelet. — Vitéz dr. Hadházy Ferenc, volt 39-es főhadnagy képviselőjelölt mondja az ünnepi beszédet.

Hajduszovát, június 4.

(Kiküldött tudósítónk jelenti.)  
Ma impozáns gyűlést tartottak Hajduszováton a volt 39-es katonák, mikor is több, mint százan összejöttek előzetes megbeszélésre. A megbeszélés egyetlen célja az volt, hogy a szováti 39-es frontarcosok június 14-én nagyszabású emlékünnepelet tartanak, mely emlékünnepeleten vitéz Hadházy Ferenc dr. volt 39-es hős főhadnagy, képviselőjelölt tartaná az emlékbeszédet.

Már a kora délutáni órákban gyülekeztek a volt 39-esek, akik közül számosan voltak a hadviselt más fegyvernembeliek és más ezred kötelékében szolgáló katonák.

A gyülekezés helyén egy pillanatra megjelent Rásó István alispán is, aki éppen hivatalos uton járván, keresztülment Hajduszováton is. A volt frontarcosok lelkes éljenzéssel fogadták a nagy népszerűségnek örvendő, közszerepetben álló alispánt, aki meghatottan mondott köszönetet az ünnepelésért, lelkes fogadtatásért!

Rásó István alispán nobilis beszédet mondott az egybegyűlteknél, mikor is hangoztatta, hogy a közelebbi választással kapcsolatosan mindenki tiszta lelkiismerete szerint éljen szavazati jogával. A tiszta munka, a tiszta lelkiismeret az, ami jellemzője a magyar népeknek! Ti, kedves barátaim — mondja az alispán — üdvözlő beszédekben tanácsot kértetek tőlem! Ehhez a tanácsadáshoz jogom van, mint a vármegye alispánjának, mert életben levő jogaink, törvényeink csúján azt tiltják, hogy a képviselőjelölttel együtt nem jelenhetek meg! Én nem is ezért jöttem. Nem politizálok. De a tanácsadás kötelességem! Tanácsot kértetek. A mai kormány s a kormánypart az, amihez bizalmunk lehet. Tíz esztendőn keresztül szolgálta Bethlen István a nemzetet, a nemzet érdekeit. Tagadhatatlanul sokat tett az ország érdekében és neki köszönhetjük, hogy sok nyomorúságunk között előre tudtunk jutni! Ezt még az ellenségeinknek is el kell ismerni.

Es ti most tanácsot kértetek! Én nyugodt lelkiismerettel tanácsolom, hogy vitéz dr. Hadházy Ferencet tüntessétek ki a bizalmatokkal. Én a magam részéről ezt a férfit ajánlhatom, akiben bizhatunk! Ti pedig mindezt a legjobban tudhatjátok, hiszen együtt szenvedtetek vele a fronton, aki maga is 39-es főhadnagy volt!

Lelkesen, szívből megéljenzették a nagy népszerűségnek örvendő alispánt, aki lelkes ováció között hagyta el az egybegyűlteket.

Az alispán távozása után Gaál Zsigmond, egykori 39-es főhadnagy, okleveles gazda nyitotta meg lelkes, hazafias beszédben a 39-es frontarcosok szervezkedő ülését. Említette a multat, a 39-es hősök diés tetteit, a szenvedéseket, melyek testvérekké kovácsolták a frontokon a katonákat és feltette a kérdést, hogy június 14-én óhajtsák-e a bajtársak, hogy együttesen megünnepeljék a piavei nagy esata évfordulóját.

Lelkes éljenzéssel egyeztek bele az egybegyűlteket, akkor Gaál Zsigmond felvetette az eszmét, hogy erre az alkalomra meg kell hívni

vitéz dr. Hadházy Ferenc, 39-es főhadnagyot is. — Az egybegyűlteket örömmel fogadták az ajánlatot és határozatilag kimondták, hogy erre az alkalomra szónoknak vitéz dr. Hadházy Ferencet fogják meghívni, de ugyanakkor az összes bajtársakat is meghívják. Nemesak a 39-es hősöket, hanem más ezredbeli bajtársakat is. És a környékről is meghívják az egykori bajtársakat.

Bernáth József tanító emelkedett ezután szólásra és lelkes be-

## Mennyi minden badarságot ir egy amerikai a Hortobágyról

NOMÁD TÖRZSELETET ÉLŐ FAJRÓL BESZÉL, — SZERINTE A KARIKÁS ARRA VALÓ, HOGY LECSAPJÁK VELE A KIGYÓ FEJÉT, VAGY KIÜSSÉK VELE AZ ELLENSÉG SZEMÉT.

Nagyon érdekes levelet kapott dr. Csűrös Ferenc közművelődési tanácsnok Baltimorból, dr. Fabinyi Géza v. egyetemi tanársegédétől aki most a baltimorai John Hopkins Egyetem ösztöndíjas orvosa. Évszázadok hibájára mutat rá ez a levél, olyan hibára, amelyet ma már egész Magyarország ismer, de amelyen nem lehet gyorsan segíteni, hanem csak céltudatos, rendszeres felvilágosító munkával.

A levél egyébként, amelyet dr. Joó István tanácsnok fordított le angolból, többek között ezeket tartalmazza:

»Azt hiszem, nagyon kétesértékű dolog a Magyarországra tévedt (mert csak erről lehet szó) amerikai turistákat a pusztai romantikával túlhalmozni. Mint exotikum érdeklő őt a pusztai élet, akár csak minket itt az orosz steppék, vagy mandzsuri fennsík élete, de ha nem mutatják meg neki az érem másik oldalát, értem ezalatt olyan dolgokat, melyek például! Debreceen város kulturáját és előre haladását mutatják, könnyen általánosításra hajlva ítélnek meg a magyar vidék életét.

A mellékelt cikk a kétszázézer példányban megjelenő »Baltimore Sun« egyik vasárnapi mellékletéből való. Ez úgynevezett jóindulatú cikk a Hortobágyról, mégis tele van vaskos tévedésekkel. Elképzelhető, milyenek a kevésbé jóindulatú cikkek. Nem is szólok az amerikai tankönyvek vagy enciklopédiák rólunk szóló fejezeteiről. Hogy ez a pusztá-fokos-gatya-ideológia mire vezet, arra jellemző, hogy a hangos filmen előadott Liszt Rapszódiaiban a magyarokat spanyol cigánykosztümbe bujtattott apagyilkos külsejű színészek személyesítették meg.

Tanácsnok úrra vár az a feladat, hogy a pusztai idegenlátogatókat helyes irányba terelje, talán egy jó angol nyelvű füzetke kiadásával, amelyet a turisták meg-

szédben méltatta ennek az elhatározásnak magasztos voltát és felszólította a bajtársakat, hogy minél nagyobb számban jöjjenek össze erre az alkalomra.

Majd megállapították az egybegyűlteket az ünnepély műsorát, melynek kiemelkedő pontja lesz a vitéz dr. Hadházy Ferenc ünnepi beszéde.

Többen felszólaltak még és hangoztatták a gazdatársadalom mai helyzetét és kiemelték az egykori frontarcosok helyzetét és hangoztatták, hogy ezeket a sulvos, nyomasztó kérdéseket csak olyan ember veheti pártfogásába, mint vitéz dr. Hadházy Ferenc, aki frontarcos is, de ugyanakkor gazdálkodó embernek, magyar, hajdu gazdának a fia.

Lelkes hangulatban oszlott széjjel a nagyszabású gyűlés, a június 14-iki piavei emlékünnepelet előkészítő érzésével.

kapnának. Az is fontos, hogy a turisták a higiénia eszközeit is megtalálják a kirándulólhelyeiken.

Ennyit a levélből. És most nézzük azt a jóindulatú cikket, amely több, mint kétszázézer példányban ment szét Amerikában.

A cikk négyhasábos nagy címmel és fején nagy képpel illusztrálva, egy egész oldalt foglal el. A képen a hortobágyi vasalót, kis kunyhót, egy subás és cifraszűrös, borotváltarcu embert ábrázol »Gulyások a magyar pusztán« felírással.

A cikket Henry A. Phillips írta, aki bevezetésben történelmi viszapillantást vet a »magyar hordák bejövételére ezer évvel ezelőtt«.

»Az életmód, a viselet, a szokások, a házias mesterségek és ügyes ségek nagyjából ma is a régiéik.

Még mindig a nomád törzseletet élő fajt találjuk itt, mindössze a régi vadászuk tűnt el«.

Hiába van a pusztá pár órányira Budapesttől, mégis nehezen találja meg oda az utat a turista. A magyar nyelv semmiféle más élő nyelvhöz nem hasonlít és befűi egyaránt ismeretlenek, (vajjon milyen betűket láthatott ez az ember?) írott, vagy nyomtatottat.

A régi osztrák-magyar tisztviselők maradványai között akadnak, akik török a német nyelvet, de mire a pusztába ér az ember, ezek is eltűnnek a sovínizmus tüzeiben, mely a hajdani hódítók gyűlölt nyelvét száműzi. Csupán a keleti nyelvek egyetemi tanárától kísérve, nekilátunk utunknak, melynek első állomása Debreceen volt. Debreceenben egy furesa kis egyvágányú vonatra szálltunk, amelyik a lápos vidékre döcögött velünk. Ez a vidék tágult aztán a 100 mérföldes pusztává, amely sokban hasonlít a mi amerikai praerikre.

Harmadik osztályon utaztunk, abból az alapos okból, mert csak

ez az osztály állt rendelkezésünkre.

Leírja itt az utasokat. Egy parasztasszonyt, a változatosság kedvéért egy »rabbit« s természetesen egy csikóst is, no meg egy »utazó bádógost«, aki a hátán viszi egész üzetét.

»A kicsi faluk — írja, — a nép nomád ösztöneit tükrözik vissza«.

Sok furesaság és szomorkodásra, vagy nevetésre okot adó leírás után a cikkíró elérkezik a csárdába.

»A vendéglős köszöntése evésel-ivással járt, mint Magyarországon szokás. Le kellett ülnünk, egy tálgulyásba kenyeret aprítanunk és aztán leöblíteniünk egy üveg höniborral. Ezután az ivószobába tessékeltek, amely most tele volt pusztai pásztornéppel, akik gyülekeztek, hogy először (?) lássanak igazi amerikaiat.«

Azt írja, hogy a csárdában vakályhából néha füst csapott ki, tehát télen lehetett kinn a pusztán, de vajjon akkor hogyan látott pusztai életet, fűvet és egyebet, a miket össze-vissza leír. Két napig volt kint, de azt kell hinnni, hogy nem a tapasztalatait, hanem a fantáziáját írta, mert a cikkben még ezeket is olvashatjuk:

»A pusztá fegyvere nem hatlóvetű, hanem egy igen hosszú kötelű ostor. Eszkimóknál láttam ilyesmit, akik nemzeti fegyverükül használják, az ittenihez hasonló ügyességgel. Arra is képesek, hogy egy fillérenyi tárgyat husz lábnyi távolságról elcsapjanak vele. A pusztá fiainak karikásuk fontos célra szolgál.

Lecsapják vele a kigyó fejét, vagy pedig kiütik vele az ellenségük szemét. De a főhaszna mégis irlalmas cselekedet. A tüskébe gabalyodott bárányt, vagy disznót is kihúzzák vele úgy, hogy a karikás lasszó módjára, de fájdalom nélkül az állat testére tekerődik.«

Természetesen leírja, hogy milyen ügyesen lovagolnak a csikósok a hevedernélküli nyergben, — mely őt egyszeriben lecsúsztatja a lóról, közli, hogyan hajtják a ménest pányvázással, tereléssel, »közben üdvözlésekkel és evés-ivással«. Megáll az ember esze, honnan szedtek össze ezeket a csodabogarakat.

Ir a csikósok életéről, a »nyájvezérről« (még jó, hogy nem nyájelnöknek titulálja).

Azt írja, hogy a pusztán több oázist is bejártak, sőt az éjszakát ezek egyikében töltötte.

Majd megfultam a hálólhelyemen, ami egy faliszekrényre emlékeztetett — két láb magas toll közt. Ugy látszott, hogy ezt itt kivülem mindenki szörnyen élvezte.

Elképzelhető, hogy ha az újságban így ír ez az amerikai, miket mesélhet el a társaságában a magyar vadakról, a hordák itt található maradványairól. Joggal felvethető az a kérdés, megéri-e az az anyagi jövedelem, melyet a hortobágyi pusztá hoz az idegenforgalom révén, azt az erkölcsi kárt, a melyet okoznak azok az emberek, akiknek nem mutatták meg a modern évszázados értékes kultúrával dícsékvő Debreceent is.

### Molykár elleni megóvást

vállalok. Finom szörmékre köl esőnt folyósítottok. Tűz és betörés ellen biztosítva.

Nagy József szücsmester, Szent Anna-u. 3.

### Mosó szarvasbőr kesztyű

minden kivételben 7.50 P-től Schön Sándornál.

## Tanulmányutam

Írta: Dr. CSURÓS FERENC kulturtanácsnok

Megbízason kívüli tanulmányok. A szerdai egészségügyi kiállítás és múzeum. — A berlini munkásvédelmi múzeum és kislakásépítési kiállítás.

(X. közlemény.)

Az erdei iskolákon és szegényházakon kívül, melyeknek tanulmányozása célomul volt kitűzve, sok egyéb közművelődési és szociális intézményt is igyekeztem megtekinteni. Mint egy vidéki magyar város közművelődési tanácsnoka, nagyon sok hasznos látni és megismerni valót találtam a tanulmányi négy hét alatt a szorosán célomul kitűzött intézményeket kívül is, olyan látványokat, melyeket alkalomadtán ügyköröm más részeiben is haszonra fordíthatok.

Ezekről egészen röviden számolok be, mert hiszen megbízásom körébe voltaképpen nem esnek:

A szociális és egészségügyi intézmények között, melyeket tanulmányi időm alatt megismertem, úgy arányainál, mint a felőlet anyag változatossága és tanulságos volta szerint legkülönb volt a *drezdai egészségügyi kiállítás és egészségügyi múzeum*.

Egy teljes napot töltöttem a Grosser Gartenben valóságos várost alkotó kiállítás területén folyton nézve és jegyezgetve, azonban így is csak a kiállított anyagok egy részét, főleg az iskolai és városi higiénára vonatkozó anyagot tudtam áttekinteni valamennyire. Az egész anyagot alapos áttanulmányozására hetek kellettek volna.

Különösebb érdeklődéssel néztem meg az egyes nemzetek pavil-

## Nem trükk, valóság!

Jó kilátásu, szobából  
barátságos, 20%  
tisztá

Bőséges, étkezési  
ízletes 10%  
hízi

kedelményt kap Ön, mint ezen  
lap előfizetője

BUDAPESTEN

a

Park Szállodában

VIII. Baross-tér 10. Szemben  
a Keleti Pályaudvar érkezési  
oldalával.

lonjait, melyek közül az amerikai, angol és francia volt a legtanulságosabb. Különlegesen érdekes volt az orosz szovjet kiállítás lendületességével és újat akarásával, adta tait azonban igen óvatosan kellett elbírálni, mert minden képen, figurális statisztikáján meglátszott, hogy a propaganda kedvéért készült.

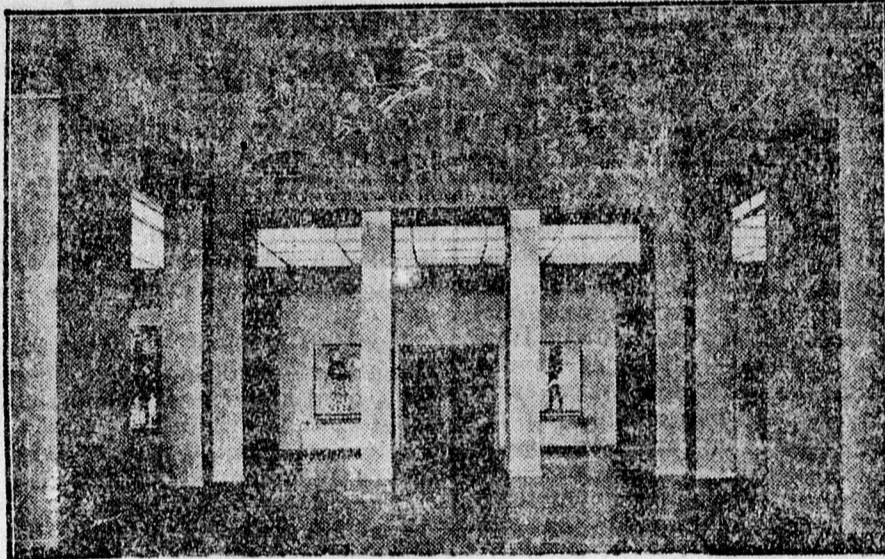
A környező államok közül Csehszlovákiáé magas egészségügyi kulturáról tett bizonyítást, ellenben Románia és Jugoszlávia inkább csak néprajzi tárgyakat állí-

új építészeti stílus egyik legszebb alkotása. Lenyűgöző hatású egyenes nagy vonalaival, az egyiptomi építészet egyszerűségére és tömör erejére emlékeztető frontjával és nagy váró csarnokával. Hatalmas, új és érdekes. Amellett minden részében egybehangzóan szolgálja a célt, hogy állandó elhelyezést találjon benne mindaz, amit a modern higiénia fel tud mutatni.

Az elhelyezett anyag változatos, érdekes és tanulságos. Német rendszerséggel és alaposítással, de amellet ötletesen és változatosan vannak a kiállított tárgyak: rajzok, preparátumok, statisztikai táblák stb. csoportosítva.

Megérdemelné ez a múzeum, hogy fiatal orvosgenerációnk tehetségesebb része, másként nem, állami támogatással, tanulmányozhassa.

Berlinben két szociális jellegű



A drezdai egészségügyi múzeum egyik terme.

tott ki eléggé ügyes csoportosítással. Ezek az államok vagy félreértették a kiállítás célját, vagy — ami valószínűbb — a higiénia terén nem volt kiállítani valójuk.

Igen sajnálatos, hogy Magyarországon hiányzott erről a kiállításról. Egészségügyi intézményeink, kivált egyetemi klinikáink egészen bizonyosan ki tudták volna olyan anyagot állítani, mellyel a nagy világ előtt ad ozulos tudtuk volna bizonyítani kulturális fölényünket a szomszédos államok fölé.

Az óriási arányu, de nem állandó kiállítás területén van a már állandóvá vált egészségügyi múzeum, mely most kapott új palotát. Ez az impozáns épület a Németországban már teljesen kiforrott, a vasbeton, vas és üveg anyagszerű felhasználásán alapuló

kiállítást néztem meg. Az egyik a charlottenburgi *munkásvédelmi múzeum* (Arbeiterschutz museum) Frauenhoffer strasse 11.) ez állandó jellegű, a másik a Wilhelmstrasse 91. sz. alatti *kislakásépítési kiállítás*, egy kicsi arányu, inkább reklámjellegű kiállítás.

Az előbbinek gazdag és tanulságos anyaga van. A munkásvédelmi berendezések és eszközök, különösen a bányá- és gyáripárban nagy számmal és változatossággal vannak kiállítva. Külön-külön osztályokban csoportosítva a nemi betegségek, az alkohol, a tbc., a por, a gépek útján előálló szerencsétlen ségek elleni védekezés, rengeteg statisztikával és figurális táblával. Ha iparosaink, vagy ipariszkolai tanulóink Berlinbe kirándulást tesznek, ezt a kiállítást nagy haszonnal tanulmányozhatják. Ta-



A drezdai egészségügyi múzeum.

nubizonyosága ez annak a komoly törekvésnek, mellyel Németország munkásait mindenféle baleset és veszedelem elleni védeni igyekszik.

A kislakásépítési kiállítás minia türökben és alaprajzokban mutatott be nagyszámu kislakást, kezdve az egyszerűségi házakon egészen a legmodernebb villáig. Sok praktikus utmutatást kaphattak belőle különösen lakástervezők és vállalkozók, de a nagyközönség is mely nagy számmal látogatta a kiállítást. Nekem az impresszióm az volt, hogy a mi lakástervezőink ötletesek, mint a német tervezők, ezek azonban praktikusabbak. — Ami az építkezési költségeket illeti, minálunk azokat az épületeket olcsóbban lehet felépíteni, mint ahogy annak a kiállításnak költségvetési adataiból a német előállítási árakra következtetni lehet.

Nyáron, a világ közvéleménye szerint, Budapest a legszebb város.

Az itt lévő

**BRISOL**  
szálloda

új rendszere

a közönség tetszését megnyerte

NAPI 12.— P-ERT KAPHAT  
— a szoba fekvésétől függőleg —

LAKAST ÉS ELSŐRENDÜ  
TELJES ELLÁTAST

Jöjjön, próbálja meg és mindig  
csak hozzánk fog szállni.

**Bristol szálloda**  
BUDAPEST—DUNAKORZÓ

Ovjuk egészségünket a nagy melegben. --- az étel hamar romlik.

**Jégszekrények**

nagy választékban

**Tóth Gyula vasüzletében**

(Városháza épület)

Fagylaltgépek, — vajköpülő gépek,  
kerti nyugágyak, kalitkák, háztar-  
tási felszerelések megérkeztek.

(Takarékossági könyvecskére 6 havi hitelre is.)

**HOTEL AUGUSZT ABBAZIA**

Szoba teljes e.látással 10 pengőért.

Magyar konyha, magyar tulajdonos.

# A szárazföldi utat választottam

Utínaplóból

Nem sokat aludtam. A szobám minden ablakát nyitva hagytam és úgy néztem a jeruzsálemi eget, szívtam magamba a friss levegőt. Csendes volt a hajnal és hűvös. — Érthető is, mert körül csendes arab házak vannak, nagy a lehülés, mert itt már 700 méternél magasabban vagyunk.

Terveket szőttem a hátralevő napokra. Október 1-én otthon kell lennem. Ez baj, mert nagyon sietnem kell. Viszont nem maradhatok tovább már az első szabadságomon, mert itthon némelyek mindjárt tökézt kovácsolnak belőle, viszont a távolságot legyőzni, mikor az ember látni és tanulni akar, nem kis feladat. Ujjamon számolom a dátumokat. Nem felel meg sehogysem.

Végre eljött a reggel. Reggeli alatt azt gondoltam, hogy az összes hajóirodákat bejárom és talán kapok egy alkalmas hajót. Az ilyen üzletek későn nyílnak. 9 óra után azonban sorba jártam és meg tudtam, hogy az első hajó szeptember 24-én indul Jaffából, az ötödik napon lesz Konstantinápolyba. Átszámítottam naptári napokra és rájöttem, hogy így legfeljebb október 10-én lehetek otthon. Sokallottam az időt nagyon. Ennyi késés már nem illenék!

— Menjünk a világhírű Cook-társasági irodához, hátha ez jobb tippet tud adni — mondom magamban.

Az iroda a jaffai szép kapunál van. Nagy, szép üzlet. Messziről látszik, hogy egy nagy cég irodája. Egy szőke férfi jön felém. Ez a hiteles német ember. Ő a németekkel beszél, a többi a franciákkal, angolokkal tárgyal. Türelmes és jómodorú embereknek kell lenniük, mert az utasok veszélyesek.

A szőke férfi hájasan mosolyog és azt kérdi, hogy mit óhajtok.

En október 1-én Budapesten akarok lenni, mikor megy a legközelebbi hajó Konstantinápolyba?

— Szeptember 24-én este! — feleli.

— Ez késő nekem! Előbb nem megy?! —

— Megy egy Haifából, de Alexandriába és onnan Görögországba. Ezen az uton hamarabb eléri Ön Budapestet. Ez a hajó holnap indul.

— Köszönöm: ezt én pénzzel nem győzöm. Itt három napig visszafelé kellene utaznom — nagyon meg kellene fizetnem. Különbözőben is az ilyen utazás elveimmel is ellenkezik. Pedig nekem október 1-én otthon kell lenni.

— Adok én Önnek egy jó tanácsot. Utazzon vasuton, a Hedzsasvasuton sokkal hamarabb jut Konstantinápolyba és nem is sokkal drágább.

— Hallja, ez jó tanács! Legyen szíves már kiszámítani, mibe kerül az út Jeruzsálemből Konstantinápolyba vasuton.

— Készséggel — feleli és már számol is — 9 és fél palesztinai font! — üti fel a fejét és az ut 2 és fél napig tart.

Gondolkozok. Átszámítom pengőre. 300 pengő körül jön ki.

— Hányadik kocsiosztályra számítottá ön ki?

— A második kocsiosztályra.

— Hát a harmadikon mibe kerülne?!

Ezzel nem szolgálhatok, harmadik kocsiosztályra jegyet mi nem

adunk ki, de nem ajánlunk, — mondja mosolyogva.

— Nagy uri cég, nem szegény embernek való — gondolom. — De nincs vizumom Szíriába.

— Ez a legkevésbé. Elmegy Ön a magyar konzulátushoz és a konzul félórán belül megcsináltatja a francia konzulátuson a vizumot.

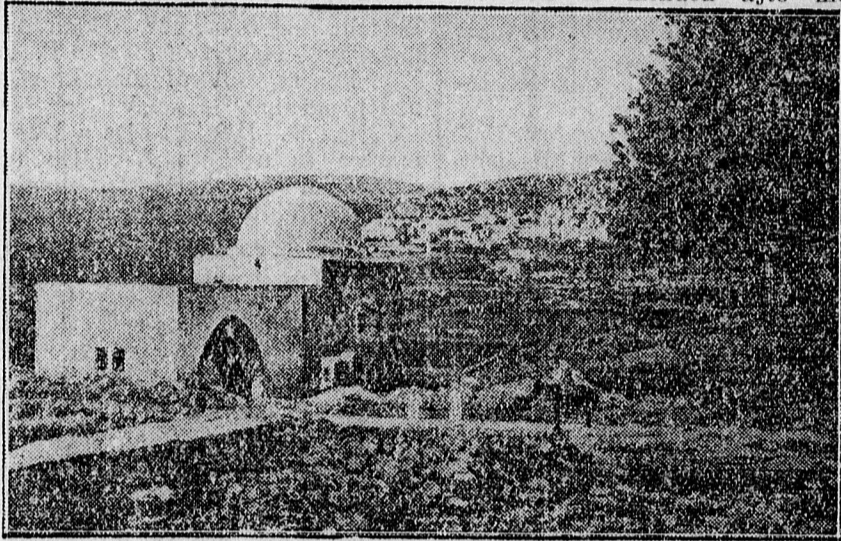
— Ez jó ötlet, megyek is oda! — bucsuzok a szőke férfitől.

A magyar főkonzulátus közel van. Hatalmas magyar nemzeti zászló lóg le az első emeletről. Mikor a szél meglebbenti, az angya-

zsidó van, nem egy ilyet biztak meg a konzulátus vitelével. Még én csak elbeszélgetek vele, de vedhető ide olyan ember is, aki csak magyarul tud és a magyar állam képviselője nem tud vele beszélni.

Az okmányaimat átnézte és vizs szaadta és rátértünk a kérésemre. Ő röviden válaszolt. En önnek nem eszközölöm ki a vizumot, mert személyesen kell eljárni érte. Menjen ön a francia konzulátusra, ott kiadják azonnal.

— Hiszen főkonzul ur, nem is kívánom én, hogy járjon utána, hanem legyen szíves a dragománt (követtségi tolmács) mellém adni. Akor hivatalos színezete lesz a kérésnek és minden ajtó meg-



Rachel sírja.

los címer is látszik rajta. Elnézem sokáig. A régi két emeletes ház kapuja alatt ki van írva: »Magyar királyi Főkonzulátus.« Alája franciául ugyanaz. Felmegyek az első emeletre. Megtalálom az irodát. A szőke takarít. Megkérdelem tőle angolul, mikor van itt hivatal.

— Tíz óraker! — feleli. Lemegyek és sétálok. Egynegyed 11 óraker újra ott vagyok. Akkor az őrök fogad. Előadom jövedelem célját.

A konzul úr azonnal itt lesz és elintézi! — válaszolja — addig tessék leülni! Én megnyugszom és belesütyedek egy öreg bőrfotelbe.

Tizenegy óraker bejön egy hatalmas termetű fekete ember. Min denki üdvözlö. Én is köszöntöm. — Arab ember. Eliás Tana Celat a neve. Kereskedő ember, nagyon gazdag, sok embert foglalkoztat. A tiszteletbeli főkonzul tört németességgel beszél velem. Ismét csodálkozom, hogy Palesztinában, a hol annyi kivándorolt magyar

nyílik.

— Sajnálom, ezt sem tehetem! — válaszol nyersen.

Nem akartam tovább terhére lenni, elköszöntem és bosszusan indultam a francia konzulátus felé.

Az utcán még dühösebb lettem. Ez a mi külképviseletünk! — sóhajtok fel. — És megyek anélkül, hogy tudnám merre a francia konzulátus.

Az utcacarkon limonádé árus kínálja édes italát. Iszom egy pohárral. Megkérdeztem, hol van erre a francia konzulátus?

— Nézze ott a magasban leng a francia lobogó, ott a konzulátus, de a tulsó utcán kell bemenni!

— Megköszöntem az utbaigazítást és mázok a dombokra felfelé. Az ajtóban selyem keleti bugyogóban öltözött, bőven aranyujtásos zott szolgálk fogadnak. Egymás közt arabul beszélnek, bevezetnek az őrökhoz, igazolom magam irásaimmal és kérem, hogy adjanak Szíriába egy olyan vizumot, mely-

# FLY-TOX



Vezérképviselet:  
**RÉVÉSZERNŐ és Társa**  
Budapest, V., Nador ucca 30

lyel ott 6 napot tartózkodhatok.

— Mi az ön célja?  
— Szétnézni! Megnézem a régi kultura emlékeit, Damaszkust, Pámirát, Balbecket stb. és megnézem az új kulturát is.

— Szóval tanulmányi cél. Akkor lehet. Amde ott hadiállapotok vannak, azért csak a főkonzul ur adhat vizumot. Jöjjön ön egy óraker vissza. Irományai itt maradnak, addig én lereferálok az ügyét.

— Jól van! Egy óraker viszont látásra!

Megkönnyebbülve mentem ki az utcára, mivel szállásom közel esett, elmentem ebédelni.

A domb tetején néhány ósdi, rendetlen ház előtt gyakorlatoznak. Arab és zsidó csendőrnövénydeket képeznek ki. Most lépni, fordulni tanítják őket. Harsány vezényszavak, mérges magyarizatok hangzanak. Arab altiszt vezényel, angol őrmester csak sétál és ellenőrzi a gyakorlatokat. A csinos angol uniformisba bujtatott derék termet messze kéri a szegényesen öltöztetett rekruták közül. A főparancsnok angol kapitány. Büszkén sétál fel s alá. Csak néha néz a rekrutákra. Feladata szerint állandóan kifogásol és ilyenkor szörnyen topog sarkantyus címájával.

Ez az angol politika. Ő képez katonát, csendőrt, ő fegyverzi fel. A parancsnoklás és a fegyver a kezében. Megosztja az erőt és parancsol a félvilágnak.

Siettem a Hospiz-ba. Az ebéd már várt. Gyorsan ettünk. Lorentz úr már délutánra tervet csinált. En előadtam kálváriámat az útlevél körül. Ő felháborodott a nemtörődömségen. Sok időm nem volt, siettem a francia konzulátusra.

Pontosan érkeztem. A diszben ragyogó szolgál már várt.

— Tessék! — nyitja az ajtót.

A titkár jött elem. Nagyon udvarias volt. Újra kikérdezte kitémet, utazásom célját, idejét. Miután meggyőződött arról, hogy sem forradalmár nem vagyok, sem hadianyagot nem szállítok Szíriába, meghagyta egy öreg tisztviselőnek, hogy 8 napi tartózkodási engedélyt és egy átutazási vizumot adjon a török határig.

Az öreg mély meghajlással fogadta rendelkezését. A személyi adataimat kimásolta az útlevélből és megkérdezte atyám és anyám nevét. Alig tudta leírni a jámbor

## Üzlethelyiség olcsó bér mellett

augusztus hó 1-re, esetleg előbb is **KIADÓ** ifj. **BLATTNER GYULA** üveges és képkeret ező üzlete, Piac ucca 89. szám alatt szemben a **ROYALLAL**.

Igen alkalmas forgalmas helyen való fekvésénél fogva **BANK, IRODA, BUTOR** és **FÜSZER** engross, detail üzletnek.

Ugyanott udvarban **MŰHELY-HELYISÉG, RAKTÁRAK** és **PINCE** is azonnal kiadók.

**Raktáron levő áruimat, készletemért, beszerz si árban**

elárusítm u. m.: ovál, kör, szegletes, blondell kész képkerekek és keretleceket, tükör és mindennemű táblaüvegeket, — **AMIG A KÉSZLET TART**, esetleg egy tételben is. Festőművészeknek, képkereskedőknek, fényképészeknek ajánlom dús kész blondell keret raktáram.

**AZ ÉVTIZEDEK ÓTA FENNÁLLÓ** s közszeretnek örvendő lakodalmi és egyéb alkalmakra szóló **EDÉNYKÖLCSÖN-ZESI RAKTÁRAM** a jövőben is fenntartom bent az **UDVARBAN** levő helyiségemben. Vidéki megrendeléseket is állandóan elfogadok.

francia a jó magyar neveket, de leírta egy pár hibával vegyesen. Felvett 42 piasztert (12 P 60 fill.) és ideadta az útlevelemet vizummal és az összes irataimat. Ez tehát rendben volt. Örömmel mentem Lorentz urhoz és újságotam neki a jó hirt.

Kevés pihenés után indultunk Bellehembe és Salamon király halastavához. Autón mentünk. A sofőrt alig bírtuk fékezni. Nagyon ügyes és merész fiatal arab volt.

Pár perc múlva elérjük a Rachel sírját. Odon, kupolás építmény, mint amilyen sok van Keleten. Sok autóbussz és egész sereg ember özönlí körül. Ezek már kiszorultak a kriptából. Bent sok gyertya ég, sok-sok ember hangosan imádkozik. A kívülállók is mondják az imát. Autónk megáll. Utat kér. A tömeg telve van áhitattal és nem akar térni, alig tudjuk keresztül vágni az ájtatos hadat.

A sofőr tudja is ez ünnep jelentőségét. Ez az a hely, ahová ilyen időtájtban minden hí zsidónak el kell zárándokolni. Aki elvégezte imáját, az ül az autóbusszba és ott is imádkozik. Ha az autóbussz megtelt, indulnak haza.

Autónk újból iramlík az országúton. Tülköl. A tevék kitérnek előre. A tevehajcsár káromkodik. Kietlen, köves pusztá hegyoldalok közé van beekelve az út. Megállunk. Már messziről látszik a három betonmedence, mely menedékesen fekszik egy széles völgyben. A rossz köves úton a sofőr a gépházig vezeti a gépet.

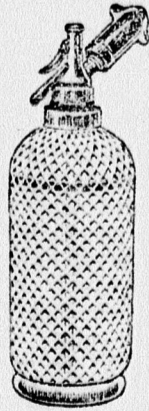
Leszállunk. Végig járjuk a tavak vidékét. Itt, ahol tenyészet nincs, eg yforrás tör elő, ennek a vizét három betonmedencében fogják fel és ez a víz látja el Jeruzsálemet. Most kevés benne a víz. — Lejtős alján a feljebb fekvő része száraz. Visszatérünk a gépházhoz. Egy kivándorolt zsidó a felügyelő. Elbeszéli, hogy ezt a tavat Salamon király idejében halastavaknak használták. Zsidóország bukása után pusztulni hagyták és az új bevándorolt zsidó nemzedék kifizittatta és üzembe helyezte. A bitiztítás és karbantartás tervét Koch magyar mérnök csinálta.

— Ez jól esik nekem! — felelem. Megyünk kifelé. Lovascsendőrök jönnek. Szép kantáros, csotáros, sallangós tüzes lovaik büszkén lépkednek. A háznál leszállnak pihenni. Mi elköszönünk a felügyelőtől és indulunk Krisztus születésének helyére — Betlehembe.

Ecsedi István.

**Autosyphon**

ismét  
ingyen  
kapható.



Üvegkereskedelmi R. T.  
Rózs ucca 4.

## A „Debreczen“ párisi társasutazásának részletes programja

A KIRÁNDULÁSON VALÓ RÉSZTVEVŐKRE MEGINDULTAK A JELENTKEZÉSEK.

A »Debreczen« párisi társas kirándulásának programja, amelyet az elmúlt héten nagy vonalakban már közöltünk, általános feltűnést keltett. Csak a közönség véleményét közöljük, ha arra hivatkozunk, hogy

ilyen olcsón és ilyen gazdag programmal eddig még nem rendeztek párisi társasutazást. Több oldalról hozzánk érkezett kérésre a következőkben közöljük a párisi út részletes programját:

**Július 10.** Indulás a Keleti pályaudvarról reggel 7 órakor. Erkezés Innsbruckba éjjelkor.

**Július 11.** Innsbruck megtekintése.

**Július 12.** Indulás Innsbruckból reggel 7 órakor, érkezés Párisba este 11 órakor. Beszállítás autókora szállóba.



Néger táncosok a világkiállításon, (Fülöp Hermann felvétele.)

**Július 13.** Délelőtt többórás autókörut keretében a város megtekintése. Délután első látogatás a világkiállításon.

**Július 14.** Délelőtt a nagy francia ünnep alkalmából a díszfelvonulás és katonai szemle megtekintése. Délután séta a latin negyedben: Sorbonne, Collège de France, Musée Cluny, St. Julien le Pauvre St. Severin, Notre Dame, városháza, St. Jacques torony, St. Etienne du Mont, Luxembourg kert, szenátus palotája, majd a Luxembourg és a Cluny muzeumok megtekintése. Este autókörut keretében a párisi éjjeli élet bemutatása, lokálok, speciális mulatók, boulevardok meglátogatása, az esti ünnepély és tűzijátékok megfigyelése.

**Július 15.** Délelőtt séta a Szajna partján: St. Sulpice, St. Germain de Pres, Institut de France, St. Germain l'Auxerrois, majd első látogatás a Louvreban. Délután kirándulás hajón St. Cloudba és Sévresbe.

**Július 16.** Délelőtt séta az operanegyedben: Királyi palota, nemzeti könyvtár, Avenue de l'Opera, Rue de la Paix, Madelaine, Theatre Français és a nagy áruházak megtekintése. Délután séta a régi városrészben: majd Victor Hugo s a Carnavaletti muzeumok megtekintése.

**Július 17.** Délelőtt séta a Citében: Bibliothéque, St. Genevieve Törvényszék, Mária Antoinette börtöne, St. Chapelle, Conciergerie Délután kirándulás Versaillesbe, Kis-Trianonba és Nagy-Trianonba.

**Július 18.** Délelőtt második séta a Szajna partján: Caroussel, Concorde tér, Képviselőház, Külügyminisztérium, majd második látogatás a Louvreban. Délután Eiffel torony, Invalidusok dómja, majd Napoleon sírjának és a Rodin múzeumnak megtekintése.

**Július 19.** Egésznapos fakultatív kirándulás az Atlanti óceán partjára. Indulás reggel 7 órakor, érkezés Le Havreba délelőtt 10 órakor, innen hajón átkelés Trouvillebe és Deauvillebe, visszaérkezés Párisba este 11 órakor. A kirándulásra való részvétel díja 18 P. A Párisban maradt utasoknak szabad program.

**Július 20.** Délelőtt séta a Montmartre és a Père Lachaise temetőben, a halottégetés megtekintése. Délután második látoga-

tás a világkiállításon. Éjjeli kör-séta a Montmartre-on.

**Július 21.** Délelőtt látogatás a Petit Palaisban. Délután séta az előkelő negyedben: Avenue de Champs Elysées, Ismeretlen katonasírja, diadalív, Etoile, Claridge, Bois de Boulogne, Bagatelle.

**Július 22.** Indulás Párisból reggel 7 órakor.

**Július 23.** Erkezés Budapestre délután 4 órakor.

Hangsúlyozzuk, hogy a pártalanul nagyszabású programnak a lebonyolítása senkire sem kötelező.

kiki annyit néz meg, amennyi kedvére van, illetve mindenki egyéni izlésének megfelelően használhatja ki a Párisban töltenő kilenc és fél napot.

A társasutazáson való részvételre a jelentkezések már megindultak és az előjelekből ítélve a társaság kellemes, kedélyes lesz. Itt említjük meg, hogy az egyik úr, Páris után az oxfordi egyetemre utazik nyári kurzusra és partnert keres.

A kirándulásra való részvételre június hó 25-ig lehet jelentkezni a Máv. Menetjegyirodában. Jelentkezéskor 40 pengő fizetendő le, míg a hátralékos összeg július 4-ig egyenlítendő ki. Hitelképes egyének a díjat tíz havi részletre is lefizethetik.

A részvételi díjban az összes költségek bennefoglaltatnak a vonaton való ételmezés kivételével. Kérjük a résztvevni szándékozókat, hogy útlevelekről máris gondoskodjanak.



Dr. Vásáry István polgármester felvonja a cserkész tábor lobogóját.

### Figyelem!

Tisztelettel értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy „Cemkő“ bőrfestékekkel, villanyerőre berendezett festékszóró géppel mindenféle bőrdolgait újjalakítom, u. m.: cipő, bőrönd, redikül, bőrkabát, bőrönd, keztyű stb. Felelősség mellett festem, javítását méltányosan eszközölöm. Retikül, utazótáska, akasztáska, pénztárcák olcsón beszerezhetők.

Tóthfalussy Géza  
szíjgyártó, bőrdolgoszó, Csaplád u. 7.

Uj! ÉPÜLETFA-ÜZLET Uj!

Az építető közönség tudomására hozom, hogy a

**HID UCCA 1. SZÁM ALATT**

Horváth-telepen az építkezéshez szükséges mindennemű anyagot raktáron tartok a mai legkedvezőbb árban. Ugyanakkor sztalos árakat nagy választékban, valamint tűzifát felaprítva és hasábosan.

**BURGER BÉLA**

Telefon 11-58.

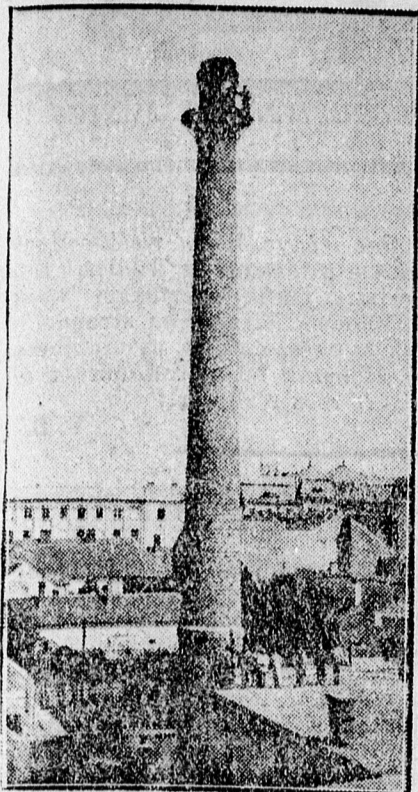
**József Főherceg Szálloda**

BUDAPEST (Keleti pályaudvarnál)

BAROSS TÉR 2.

**újából megnyílt.**

Hideg, melegvíz fürdő a házban  
**SZEBB, JOBB, OLCSÓBB**  
mint volt.



Ritka felvétel.

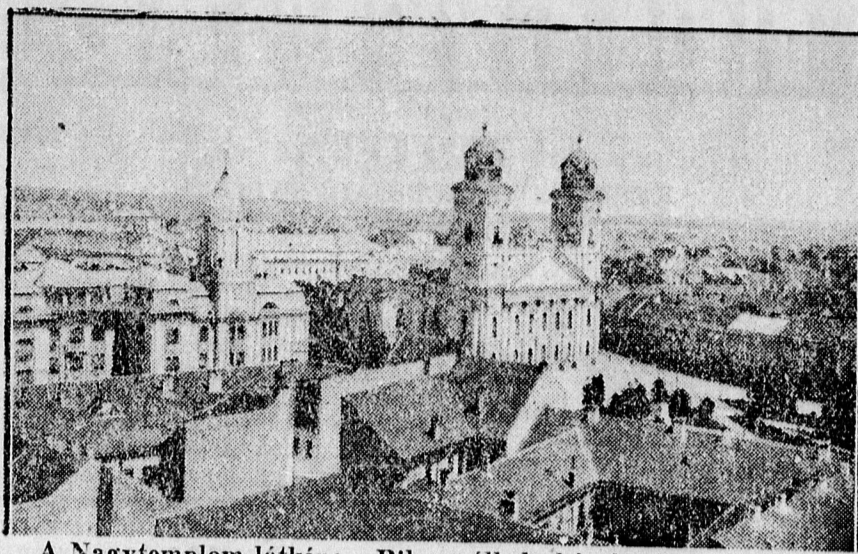
Munkások dolgoznak a Bika-szálloda 35 m-es kéményének tetején.

UJ IPAROSOK DEBRECENBEN.

A múlt héten az elsőfokú iparhatóság a következőket vette fel lajstromába:

Kovács József vendéglő és kávémérő, Goldberger Aron rövidáru keresk., Beke Antalné fehérneműkereskedő, Fodor Miksa tűzifa- és szénkereskedő, Vigvári László eszmadiai, Telekai János szatós, Szálkai László lakatos, Szilágyi Lajos előnyomda, özv. Szakácsi Józsefné fűszerkereskedő, Kertész Lajos vegyszertári cikk kereskedése, Brosek Mária szatós, Winkler Eszter szatós, Zenpléni Mária szatós, Eisenberg János borkereskedő, Barna Gábor szatós, Szilágyi Sándor nőifodrász, özv. Liska Mártonné nőiszabó, Végh Gyula és Végh Emilia, szücs, Szilágyi Lajos rövidáru kereskedő, Telki László szatós, Sártori Albertné szatós, Kálmánchelyi József szatós, özv. Oláh Gáborné szatós, Schvartz Sándorné kávémérés, Papp Ferenc kőművesmester, Goldberger Samuel házár, Antal Imre cipész, Fogel Nándor kötött-szővöttáru kereskedő, Szekeres István és József mázójó és szobafest-, Pál Istvánné szatós, Papp Géza és Tsa asztalos, Friedmann Antal csokoládékereskedő, Liebermann Jenő működkészítő és építési anyag kereskedő, Kelemen Róza szatós, Róth Mór posztókereskedő.

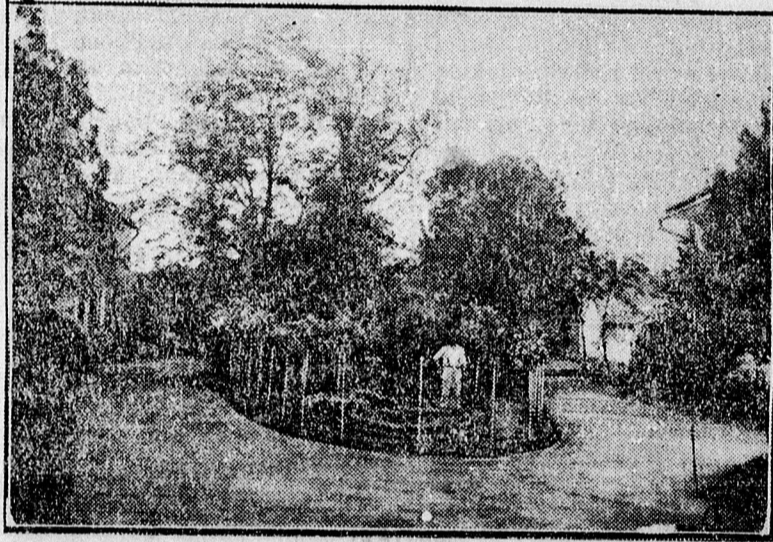
A múlt héten tehát összesen 36 új iparossal szaporodott Debreczenben az iparosok száma.



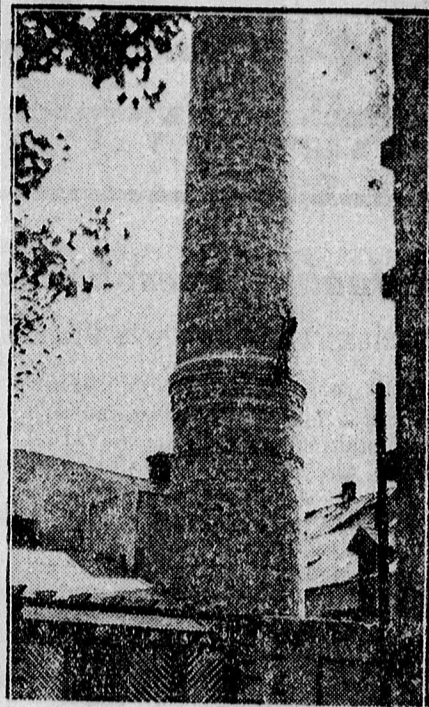
A Nagytemplom látképe a Bika-szálloda kéményének tetejéről.

Egy szép debreceni udvarkert

Az itt látható kép a Hatvan uca 23. szám alatt levő „Csokonai-ház” kertjét ábrázolja. (Jelenleg Debreczen sz. kir. város forgalmi adóhivatalának székhelye.) A képen szereplő rózsafatöket Debreczen város régi, közismert műkertésze, Simkovits Gyula szállította. Az szerezte be. udvar virágos-kertjének, a szép és ritka példányu virágoknak nevelését, nemesítését és gondozását Németh Sándor altiszt végzi. Annnyira lelkes és virágszerető ember, hogy a nagy udvar gondozása mellett a rózsafát is a maga költségén



A Miskolci Tóth Pál ref. leány gimnázium növendékeinek látogatása Debreczenben. (Ebéd a Bikában.)



A fotóriporter felmászik a kémény tetejére egy jó felvételért.

MEGSZÜNT IPAROK.

A múlt héten az elsőfokú közigazgatási hatóság a következő iparosokat és kereskedőket törölte a lajstromából:

Sári Jánosné gyümölcs, baromfi, tojás, tej, tejtermék és zöldség kiskereskedő, Szabados Andrásné gyümölcs, baromfi, tojás, tej, tejtermék és zöldség kiskereskedő, Daczó Jánosné szatós, Muraközy Kálmán József vendéglő, Mermelstein Zemann Leib cipőkiskereskedő, Kovács Imre cipész, ifj. Kántor Sándor cipőfelsőrészkesztő, Dávidházy-Kálmán építőmester, Auschmitt József borbély és fodrász, Kiss Lajos tímár, Klein József férfiszabó, Klein Ferencné férfiruha kiskereskedése, özv. Kenyeres Péterné csizma kiskereskedése, Stauber Julia nődivatkálap készítő és díszítő, Lövinger László-órák, Németh Nándor kávéház, Németh Nándor vendéglő és szálloda, Orosz Andrásné hentesáru cikkek árusítása, Nagy Miklós építési vállalkozó, Csizmadia Mihály építési vállalkozó, Lókodi Juliánna kávémérés, Jakab József és Szabó László mindennemű művek gázvilágítási telepek, a vízellátást szolgáló mindennemű művek létesítése, berendezése, ideértve a csővezetékek létesítését, javítását, mérőeszközök felszerelését és egyéb szerelési munkát.

A múlt héten tehát összesen megszünt 22 iparjogosítvány.

Kerékpárjait

átzsirozza, szakszerűen javítja, mindenféle alkatrészt, bel- és külföldi gumikat legolcsóbban azonnal be is helyez

Nagy István

műszerész

Széchenyi uca 6. szám.

70.000 méter csipkét

áruraktár csökkentése miatt már méterenként

4-től 30 fillérig árusítunk.

Első Debreceni Csipkeüzem, Széchenyi-u. 28.

Olcsó cipővásár.

nagy tömeg partivétel folytán

női divatcipők

trottőr és francia sarokkal míg a készlet tart

Pengő 5.—, 7.80, 8.—, 9.50 és 12.50.

Neumann Testvérek cégnél

PIAC-UTCA 9. SZÁM  
BIKA SZÁLLODA MELLETT.  
UNIÓ könyvecskére olcsó és előzékeny kiszolgálás!

PÜSPÖK-GYÓGYFÜRDŐ

(ORADEA MELLETT.)

42 C természetes meleg, kénes, rádiumos hőforrás, rheuma, köszvény, ischias, csonttörések és női betegségeknél

ROMÁNIÁBAN ELSŐ UJONNAN ÉPÍTETT

hullám és strandfürdő

Verseny-uszoda

NAPI PENZIÓ FÜRDŐVEL 6 P.

UJONNAN BERENDEZETT RITUALIS ÉTTERMEKKEL.  
VIZUM ÉS TARTÓZKODÁS DIJTALAN.

## HÖLGYFUTAR

SZERKESZTI: VAY BÉBY.

DEBRECZEN  
KELETMAGYARORSZÁGI NAPLÓ

DEBRECZEN, 1931. JUNIUS 7.

## Aktuális tanácsok a veekendre és a strandra

## VERSENYSPORT VAGY PIHENÉS? A RÉZBŐR VESZEDELMEI.

Néhány évvel ezelőtt jött divatba a hétfégi kirándulásoknak, a week-endnek a szokása. A városi ember, aki életét a hivatalok, üzemek és gyárak egészségtelen légkörében éli le, feltétlenül megkívánja legalább egy héten egyszer a természetadta felüdülést. Bizonyos mennyiségű izommunka, a tidők friss levegővel szellőztetése, a nyugodt pihenés, a hét további hat napjára erőt és kedvet nyújt a nehéz munkára. A week-end külföldről jött hozzánk és aránylag rövid idő alatt népszerűvé és általánossá vált. Különösen a fiatal-ság karolta fel az új mozgalmat, annyira, hogy szinte megváltozott a vasárnapi világ megszokott régi képe. Szombaton délután, de legkésőbb vasárnap reggel népvándorlások indulnak a nagy városokból az erdő, a legideálisabb kirándulási helyre, s a hétfégi népvándorlás még nem olyan tömeges, mint amilyen lehetne. Ennek több irányban leljük magyarázatát. Legelső a lustaságig menő konzervatív gondolkodás, második a Nagyverdó lebecsülése, harmadik a megfelelő közeli kirándulási helyek hiánya. A legtöbb kiránduló valami egész különleges és újszerűt akar és állandó próbálkozásokat folytat új week-end-helyek felfedezésére. — Nem sajnálják az időt és a fáradságot, elmennek egészen Tokajig Tiszát keresni, avagy Erdőbényére, Konyárra vonatoznak. A közelebbi helyek közül jóformán — csak Hajdusoboszló érdemel említést. Az ilyen távoli kirándulások, azonban minden szépségük mellett is fászsztók és költségesek.

Ezen a ponton mutatkozik meg a különbség a külföld és a mi week-endünk között. Nálunk a hétfégi kirándulás a legtöbb embernél kizárólag sportot, versenyt jelent. A pihenést elhanyagolva, abban versenyeznek, hogy ki gyalogol több órát, ki vonatozott hosszabb ideig, ki aludt kényelmetlenebbül, avagy ki cipelt nagyobb csomagot. Az ilyen kiruccanások természetesen nem szolgálják a kívánt célt és hőseinek bizony elmegy a kedve attól, hogy azt gyakran megismételjék. Az ilyen kirándulás után nem hogy kipihenné az ember a heti munka fáradalmait, nem hogy felüdülne, ellenkezőleg, összetöri magát, belefárad, és a munkanapok alatt piheni ki a hétfégi örömeinek nyomait.

Az imént vázolt versenyszerve-déyek egyik gyakori formája a strandfürdőkön: a lesülési verseny. Nem is számít komoly sportembernek az, aki nem égette le magát néger barnára. Ezért a szil-

nért azután gondolkodás nélkül dobják oda magukat a nap égető sugarainak, ezért elszenvednek fájdalmat, lázat, betegséget. Pedig ha az emberek meggondolnák, mennyi veszedelmet rejt magában az ilyen átmenet nélküli gyors leégés, akkor bezzeg jobban vigyáznának magukra. Mert nézzük csak mi is az a leburnulás? A nap melege, de különösen a fényben levő ibolyántúli sugarak a vérben bizonyos élettani folyamatot idéznek elő és a vörös vérszálakból festékanyagot választanak ki. Így lesz a bőr vörös, s ha a bőr elvesztett zsiranyagát pótoljuk, úgy egyenletesen barna színű. Az intenzív fényhatás természetesen megégeti, lepörköli a felső réteget és bőrgyulladását okozza, hólyagzás után azt lehámlasztja. A gyulladás belső szervezeti károsodással jár és magas láz kíséretében beteggé teheti az embert.

Az okos fürdőző tehát betartja az egyszerű óvatossági rendszabályokat. Először is kissé lehül, mielőtt a vízbe megy, sőt lehetőleg állott vízzel lemossa, vagy lezuhanyozza magát. A bőrgyuladást pedig fokozatos napozással, a fény hatását naponként emelkedő adagolásával elkerüli. Nagyon bevált például a következő beosztású napozás:

1. nap: 2x10 perc napozás trikóban.
2. nap: 2x10 perces napozás trikó nélkül. 2x10 perc napozás trikóban.
3. nap: 2x20 perc napozás trikó nélkül. 2x20 perc napozás trikóban.
4. nap: 2x30 perc napozás trikó nélkül. 2x10 perc napozás trikóban.
5. nap: 60—80 perc napozás trikó nélkül és így tovább.

Arra azonban vigyáznunk kell, hogy a napozások között szüneteket tartunk és hosszú ideig, bármily edzettek lennénk, nem szabad a napon maradni. Elaludni a napon pedig egyenesen tiltott és veszedelmes! Az itt közölt módszer természetesen csak egy a sok közül. Mindenkinek más a természete, különböző bőrének érzékenysége. A gyenge óvatosan adagolja a sugarakat, míg az erős nagyobb adagokkal is kezdheti. Fontos lehetőleg a napozást még kora tavasszal megkezdeni, mert ilyenkor még nem olv intenzívek a sugarak.

Különösen nőknél kell betartani ezeket az óvatossági rendszabályokat, mert ők általában gyengébbek és könnyen étvágytalanságot, idegességet, szívdobogást, álmatlanságot, szédülést és egyéb rendellenességet okozhat a rendszeretlen napozás. Tanulság tehát: mindent mértékkel kell űzni és nem szabad sem a fürdőzésből, sem a week-endből kizárólagos versenysportot csinálni. A szabadtéri tartózkodásnak, csupán egyik tényezője: a nap és a kirándulásnak csupán csak egyik tényezője az:

izommunka. A lényeges a szabad levegő, a hosszas légfürdő, amely kitágítja, megszűkíti — a hőmérséklet változásaihoz képest — az ereket és a bőringer folytán fokozza a vérkeringést, edzi a bőrt, élteti a tüdőt. A légfürdő, a pihenés, jó étvágy, legalább is annyira

fontos tényezői a week-endnek mint a kifáradás és lesülés. Hölgyeim, tehát mértékkel week-endezzenek, észszerűen strandoljanak és egészségüket, nyugalmukat ne áldozzák fel a hiuságért, a divatért és a rézbőrért!

V. B.

## Szinorgia, virág boleró, gallér

Legutolsó divatjelentésünk óta a divatfronton a helyzet általában változatlan. A szabás, az uralkodó színek nem változtak, s a divatkirályok által kora tavasszal meghatározott irányban elmélyülő formák csupán gazdag változatos-ságukkal, csodálatosan ötletes és színes variációikkal hoznak valami újat. A selyem, a csipke: szalagokkal, gallérokkal; selyem-, vászon, gyapjuszövet: összekombinálva virágos mintákkal, pettyekkel minél ellentétesebben. A divat jellegét tehát az anyagok és színek ügyes variációja adja meg. Nem kontrasztok, hanem harmonikus, de élénk és eleddig a szemnek talán szokatlan színösszeállítások. Minden elképzelhető színkombináció megtalálható: kék-zöld-piros-kék, kék-kénsárga, zöld-féher-sárga, sárga-barnakék, rózsaszín-kék, narancs-kék, narancs-zöld-barna. Tehát merészek és ötletesek az egybehozott színek és amint láthatjuk, ebben a formájában eddig ruhára nem igen alkalmaztuk. A cél, hogy egyik szín tömpább legyen, a másik élénkebb. Minden tarka és változatos. Még a sötét ruhákat is színes gomb, gallér, vagy öv díszíti. A színek orgiája mellől természetesen elmaradhatatlan a virág. Talán még sohasem voltak annyira felkapottak a virágdíszítések, mint most. Ruhára, kalapra, kabátra,

kézbe: virág. Stilizált és természetes virágok muszlinból, csipkéből, madeirahimzésből. Nappali kosztümökhöz bőr, vagy pikévirág. — Gyapjuruhára rózsák a saját anyagból. A színek itt is lehetőleg élénkek, a virágok pedig nagyok és sokszor fantasztikusak. Az övek lakkból, vagy bőrből szélesek és lehetőleg színesek. A bolerók még mindig diadalmasan hódítanak. Rövidek, színesek, fregoliszerűen kétszínűek, beisejük-külsejük — ellentétes és felváltva hordhatók. Például egyik oldala sárga, a másik zöld; vagy az egyik mintás, a másik egyszerű. Ujjuk rövid, néha annyi se. Sokszor annyira összehúzódnak, hogy gallérnak nézi az ember. Nem csoda, mert a gallérnak is visszatért a divatja: körgallérok színes bársonyból, — prémekkel szegve. Kis muszlingallérok, pelerinek hermelinutáncat-gallérok az estélyi ruhákon. Külön érdekessége a nyári divatnak, hogy a meglévő darabok különböző összeállításával variálható, a gallérok, övek, bolerók cseréjével más jellegű, szint és karaktert lehet kölcsönözni ugyanannak a ruhának. A mai nő a varázsló, aki egy gallérgarnitúrával ugyanannyi lehetett alakít magának. A jövő ótalet a kalapfrontról küldünk jelentést.

B. A.

## Kérdezz — telek

M. I., Böszörmény. A hölgyek általában kisebb névjegyeket használnak, mint a férfiak. Asszonyok családi nevüket is kiírhatják, a foglalkozás és különösen a lakás-cím, csak üzleti jellegű névjegyeken szokásos. Levélpapírnál most a nagy formátum a divatos. Szín: fehér, csontszínű, vagy halovány-szürke. Élénk színeket csak régebben használtak.

Nyaraló. Fürdőre minél kevesebb csomagot vigyen. Két fürdőtrikó, egy komplett strandöltözék (pizsama kis köpennyel), egy-két uccai és egy estélyi ruha a legelőkelőbb fürdőhelyre is elég. Arra a kérdésre, hogy hová menjen, inkább a tengeri fürdőt ajánljuk, mert a hegyi tavak általában elég hívősek.

D. Sz. A.-né. A Salzkammerguton levő négy nagy fürdő közül nehéz volna választani. A legnagyobb és mozgalmassabb: Ischl, a legolcsóbb: Bad-Aussee. Magyar mindenütt található szép számmal. Tavi fürdője Gmundennek van, a többieknél strandfürdőket talál. Napi 10 schilling elég.

Egészség. Nyitott ablaknál való alvás — különösen nyáron — fel-

tétlenül egészséges. Az álom így sokkal mélyebb és tidőbb. Mindenesetre lassan, fokozatosan kell hozzászokni és ügyelni arra, hogy léghuzat ne támadjon és a levegő áramlása ne érje közvetlenül a testet. Egy jó gypajutakáró nátha és rheuma ellen teljesen megvéd.

Bizonytalan. Az orrot és általában plasztikai hibákat korrigálni eredményesen és véglegesen csak műtéttel lehet. Nem veszélyes, az eredmények csodálatosak. Nem kell Berlinbe mennie, ugyanannyiért Budapesten is megcsinálják. Specialistát csak levélben ajánlhatunk.

Elkeseredett. A szőrszálak eltávolításával házilag ne kísérletezzen, mert nagyon megjárhatja. — Csak kozmetikus orvosra bízhatja a diathermiás kezelést.

Bakfis. Bárkit, még ha művész is az illető, uccán megszólítani illetlen dolog. Csak társaságban ismerkedhet meg vele.

Rajongó. Pally Mancsi, értesülésünk szerint, nem tér vissza, mert a szegedi színházhoz szerződött. Unger és Antók sem.

A hozzánk intézett leveleket célszerű a borítékon »Hölgyfutár« felírással ellátva a »Debreczeni« levelesládájába dobni.



## A két lakoma.

Nagy munkából tért meg a király, nagy munkából tért meg a szegény ember; a király dicsőséges csatából, a szegény ember aratásból. Rendre dőlt az ellen a király sujtoló fegyverének csapásai alatt, rendre dőlt a kövér kalász a szegény ember kaszájának suhintása alatt. A király munkája után piros lett a föld, piros lett a folyók vize a kiontott vértől és fekete az ég a sűrű holló-csapat, varju-csapat fellegétől; a szegény ember munkája után keresztet támadtak a mezőn az életadó gabona vastag kérékből.

Am, ha jó, ha rosszra szolgált is munkája királynak, szegény embernek, egyben hasonlókká lettek mind a ketten a munka végén egy máshoz, ugyanis derekasan megéheztek, hazatérvén hajlékukba fáradtan, kimerülten.

Mondani sem kell, hogy a királyi palotában készült is erősen a lakoma. Szakácsok raja sürgött-forgott, tüzetek az ezüst katlanok alatt a márvány konyhában, ötven kukta csak a borsot törte az arany mozsarakban, másik ötven a cukrot. Erdő vadját nyársra húzták, vízek halát ústre hánvták, süstörgett, buzgott ott a lé száz nagy fazékban is, főzökanál, habverő úgy járt a kézben, hogy különb erővel a hős katonák fegyvere sem a győztes csatában. Talpon volt, részen volt, kinek mozdulhatott karja, keze, lába.

A szegény embert pedig ezalatt nem várta senki vacsorával. Magányos, kis kunyhóban lakott ő egyedül, a Bodri kutyáján kívül nem volt más társa, az pedig akár milyen okos, hü, de vacsorát készíteni még sem tudott.

No, de nem is volt szüksége a szegény embernek senki segítségére, rendre megtette ő maga is a dolgát, elővette a bográcsot, meg a vas háromlábát, tüzet gerjesztett alatta s kis idő múlva már főtt, rotvogott az étel, olyan biztatón pöfögve: ez lesz csak a jó vacsora, ez lesz... A szegény ember nagy vígan hallgatta s mosolyogva szólt rá vissza: — no meglássuk... meglássuk...

Bezzeg nem volt ilyen csendes békességgel odaát palotájában a király. Hja, az ő aranyos, márványos konyhája messze volt, mások utján hallott, tudott csak meg a készülő vacsorájáról egyet-mást.

Hirt hozni ugyan küldte is az embereit egymás után. Szalajtott az inasokat először: nézzék már meg, mennivre haladtak a szokások. Jöttek-mentek a lakajok és beszéltek sok esodáról, mit a konyhán láttak: habtornyok emelkednek, aranyos torták épülnek, sáfrányos, drága lében finom falatok puhulnak, lesz itt szemnek tetsző, inynek kellő, hét országra szóló bővelkedő jóság, gyönyörűség.

Hej csak keservesebbé vált a király éhszomja, nagy várakozása,

küldte most már a főembereit is a konyhába sürgetőnek a szakácsok nyakára. Nosza jártak, keltek sűrű követségben jó deli leventék, kardos, sarkantyúsán, kényes, selymes urak szalagos cipellővel, kis hija, a habverő üstbe bele nem estek, baracklevárba bele nem keveredtek. Jött utoljára maga a nagybajuszu páncélos, fővezér is, oldalán százhalálú pallosával, jött utoljára maga a pápaszemes, aranyfrakkos főminiszter is, hóna alatt a rendtartó pálcájával. Megijedt a jámbor szakács mostan, hamarosan — mit tehetett — kikapott a foró zsirból egy-egy esibe-szárnyat s a haragos urak markába nyomta: tessék tessék... amíg találhatnék... Addig is... addig is...

Nem esőtetett már aztán a száz halálú pallos s olyan szörnyűn a nagybajuszu, páncélos, sisakos vezér oldalán, eltűnt a félelmes, rendtartó pálcá a főminiszter hóna alól, a szakács épen eltalálta, ki mit szeretett, egyiknek a májas, másiknak a zúzás szárnyát adta, nem lehetett panasza egyik úrnak sem.

Várhatott a király aztán vitéző lovagjaira, selymes, aranyos udvari népére, mind a konyhában vészett az.

Nagy volt a király elbúsulása, dúlt-fült egymagában, míglen haragjában, búsulásában gondolt egyet, hogy ő, tulajdon szemével, felséges szeméjében látogatja, nézi meg a konyhát, mit művelnek ottan, miért késlekednek

Elindult. Az ám, de merre menjen? Nem járt ő soha a konyha táján s az sínes, akit megkérdezték. Na király, gondolta magában most a magad eszére szorultál, vedd hasznát annak, ami van... Szétnézett az udvaron s felkiáltott: tudom már! tudom!...

Füstszag csapta meg odakinn az orrát. Ahol füst van, ott tűz van, ahol tűz van, ott főznek, ahol főznek, ott van a konyha.

Ezt a király bölesen így üzte-füzte egymásból és ment, ment sietve a füst irányában.

A füst vezette, a füst hívta, csalogatta. Bá sem eszmélt, hogy ez alatt túl jutott már palotája udvarán, hogy kint van a mezőségen, hogy sárga kavics helyett a tarló ropog a lába alatt.

Nagy esőnd feküdt a tájon, a pirosuló parázshalmok éltek csupán a holt mezőn, fel-fellobbanó láng pajkoskodott, játszott a rőzsével, ahogy emberkéz igazgatta, piszkálta a vashogrács alatt.

A király ételszagot érzett. Ahol ételszag érzik, ott étel is van, gondolta, ahol étel van, ott van a vacsora és bölesen ment tovább, meg sem állva, míg a bogrács közelébe nem ért egészen. Ráköszöntött a tűz mellett álló emberre nagy hangon: Jó étvágyat az estebédhez, földi! Fogadta az tisztességgel: — Köszönöm! Rése legyen benne.

A király megint úgy gondolta, hogy ahol elébe teszik a tálat, eb-

ből az következik, hogy bele kell nyúlni a tálba; megfogta a fakalacsalat és hozzálátott az étel elfogyasztásához.

Hej, nagy vidám vacsora volt ez Egész tücsökbanda muzsikált hozzája, távolból a békák nótája hangzott s közbeszólt egy-egy tülkö-szó is valahonnan.

— Mi a neve ennek a felséges ételnek, amit most etünk? — kérdezte a király házigazdáját, amidőn már végeztek a bográcsossal.

— Lebbences leves, — mondta a gazda. — Azért is jó ez, mert a paprikás szájize után azt hiszem mindig, hogy pörkölt húst ettem. Azután aludni is úgy lehet utána, mint a tej...

— Igazad van, — mormogta a király s aludt is már félszemmel, a koronája legurult a fejről s a királyi pálcája kihullott markából.

A tücsökbanda, a békahad most alvóra húzta a nótát, gyönyörű nótákat a vadvirágos mezőkről, az ingó-bingó nádasokból, belopóztak azok mind a király szívébe s mosolygósá tették álmódását.

A palotában még sokáig törték a cukrot, verték a habot, főzték a drága sáfrányos lét, senkise tudta, hogy a király olyan jól megvacsorált és olyan szépeket álmodik, mint még sohasem.

## Az arckép.

Soha még olyan szép műtermet nem láttam, mint az én festő barátomé! Széles török kerevetek állanak a fal mentén, hatalmas támlájú régi karosszék, a padló végig puha perzsa szőnyeggel van borítva és a falak tele vannak agatva képekkel, régi fegyverekkel. Az egyik sarokban pedig ott áll a háromlábú nagy festőállvány, a mely mellett dolgozni szokott az én festőbarátom és ilyenkor mindig körülötte somfordál a két kis pinesikutyája, meg a csintalan fekete macskája. Mert az én festő barátom nagyon szereti az állatokat és bizony ha nincs dolga, vagy pihen egy kicsit, ilyenkor mindig el-eljátszadzik velük.

A minap azzal fogadott a barátom, hogy:

— No, most ráérek pár napig. — Ha te is ráérsz, hát most téged is lerajzolnának. Természetes, hogy barátságból. Elég pénzt kapok én a nagyuraktól, hogy a barátomat ingyen is lefessek.

A kifeszített fehér papiros már ott állott a festőállványon. A barátom leültetett az egyik gyönyörű ódon karosszéke és rögtön munkához látott. Előbb a rajzoló szénnel, gyorsan, pár vonással odavetette a papirosra az arckép fővonalait, aztán lassabb tempóban kezdte kidolgozni a képet. Vagy egy órácskát dolgozott, aztán így szólt:

— Mára elég volt. Holnap majd folytatjuk.

Megnéztem a rajzot. Mintha a fülkörbe néztem volna, úgy hasonlított rám máris, pedig még de-hogy is volt készen.

— Most pedig sétáljunk egy kicsit, úgyis sötétedni kezd, — mondotta a festő barátom.

Megsimogatta a két kis pinesi jét és a fekete macskát:

— Ti pedig viseljétek jól magatokat, amíg hazajövök.

Még ki se tettük a laábunkat az ajtón, amikor a két pinesi a fekete cica után vetette magát.

— Vau, vau — esaholták vidáman és kergetni kezdték a kis fekete macskát, aki hosszúra kinyújtott testtel, könnyedén menekült a két pinesi elől.

A fekete cica féltette a farkát, mert tudta, hogy a csintalan pinesik éppen azt akarják elkapni. — Hatalmas szökkenésekkel repült a festőállvány felé. Oda nem tud utána ugrani a két pinesi...

Egy-kettőre felkészült a festőállványra. De ekkor már a pinesik is ott voltak és az a két csintalan már el is kapta a farkát.

Húzták, húzogatták, le akarták ráncigálni onnan a magasból. De a fekete cica annál erősebben kapaszkodott a festőállványba.

A festőállvány már billegett villegett, fántorgott, mintha föl akar na dűlni. És a két pinesi egyik erős rándításánál — égszakadás, földindulás! — egyszerre csak kiesett az állvány egyik szöge, mely a rámba kifeszített papirost tartotta és... a fekete cica lefordult a magasból.

De ekkor már a kifeszített papiros is lebillent az állványról és egyenesen a fejükre esett. De még nem is lett volna nagy baj, ha a piros erősebb lett volna, mint a három kis csintalan kemény konyvája. Mert bizony, ahogy a fejükre billent, egyszerre három helyen is kilvukadt a kifeszített papiros. Két lyukon a két pinesi ijedt fejécskéje tűnt elő, a fekete cica pedig rémülten igyekezett me nekülni alóla...

Epen ekkor nyitottunk mink be. Mert a barátom, alig hogy pár lépést tettünk a műterem ajtajától, egyszerre csak megállt.

— Te, — mondta — gyanus lármát hallok a műteremből.

A kilinesre tettük éppen a kezünket, amikor nagy robaj zajra ütötte meg a fülünket. Akkor zuharhatott le az arcképem vázlata, a pinesikék fejére.

— Ugye mondtam! — fordult hozzám a festő barátom. — Már későn jöttünk... Holnap kezdhetem újra a munkát...

De azért nem haragudott. Sose haragszik ez a galamblelkű jó ember. És most is résztvevően simogatta össze a pinesikéket és a cicát, hogy nem történt-e valami bajuk. Amikor elmentem, biztos, hogy még be is kötözte a fejüket.

**Dunduska bosszút áll.**

Irta: Szathmáry Irma.

Dunduska, amint a legutóbbi büntetését kiheverte, bosszút foralt kis fejében. Elhatározta, hogy azért is felkeresi a gyáva Döcöt, aki ott hagyta őt, mikor a gunár megtámadta.



Egy őrizetlen pillanatban kősom polygott az utcára, majd Miki barátját karjára véve, megindult a poros országúton.

Már jó darabot mendegélt a nagy forróságban, amikor egy szekér tünt fel a láthatáron. Hatalmas zörgéssel jött s óriási port vert fel. Dunduskának igen melege volt, aztán már el is fáradt.



Gondolt hát egyet s amikor a szekér mellett haladt el, utána kiáltott a kocsinak; a kocsis hátrahézt s lassított. Dunduskának sem kellett több, hirtelen felkapaszkodott a szekérre s csak aztán mondta meg, hogy merre akar eljutni.

— Szerencséd van gyerek, mert én is arra megyek, — szolt a kocsi gazdája és tovább mentek.

Dunduskából majd kirázta a kocsi a lelket s a füstszinű por teljesen belepte őt.

Nemsokára odaértek a hegy lábához, melyet örökzöld fenyő díszített. A hegytől nem messze egy magas épület állott, olyan, mint a meséskönyvben szokott lenni. — Itt megállott a szekér s a kocsis hátraszolt:

— Megérkezett gyerek, szállj le a bakról — s megbökte Dunduskát, aki nem győzött eltelni a szép ház látásától.

Ahogy ott áll egyszerre egy vidám nevetés hangja ütötte meg a fülét. A hang irányába futott, de hirtelen egy bokor mögé húzódott. Egy gyönyörűsége kertben egy kisfincska játszadozott egy kis-kutyával s boldogan futkároztak ide-oda.

Dunduska szivdobogva ismerte fel Döcökét.

— Mit csináljak? — kérdezte Mikitől s még jobban lejjebb hú-

zódott a lomb alá s így leste Döci minden mozdulatát.

A szolgáló megjelent s a kutyust elkérte a kis fiutól, aki csak nehezen vált meg tőle. De mivel megtudta, hogy a kutyus még reggel óta nem evett s evés után ismét játszhatik vele, beleegyezett. Addig ő golyózni kezdett. Kivett a zsebéből sok színes üveg golyót s azt gurítani, dobálni kezdte egy vájt kis gödörbe.

Dunduska erre várt, hogy egyedül lehessen a fiu ismerőse, majd lassan a kerítéshez lépett és ott egy elszakadt drótkerítésen bemászott. Egy nagy üveggolyó éppen a lábához gurult. Dunduska szó nélkül felemelte s elbujt egy vastag fa mögé.

Csak hogy Döci észrevette és sirva szaladt felé:

— Add vissza az üveggolyóm, vagy megmondalak a mamának! — siránkozott oly kétségbeesve, hogy Dunduska alig tudott uralkodni magán, hogy visszaadja a golyót.

De hirtelen furfangos agyában kitalált valamit:

— Ha felmászol arra a nagy fára s lehozol egynéhányat azokból a nagy almákból, amik rajta csün genek, visszaadom a golyót.

Döci kétségbeesve meresztette nagy szemét s méregette tekintetével a fa magasságát. De mit volt tennie. Előbb még megkérdezte, melyik almát vegye le.

Mikor aztán Döci felmászott a fára, Dunduska úgy gondolta jó lesz megszökni azzal a szép, nagy üveggolyóval s nem adni vissza

ez lesz a bosszúja. A gondolatot tett követte s Dunduska már meg is indult.

— Hová még? — szuszogta lefelé Döci, de Dunduska hátra se nézett, úgy futott.

Csak egy kis baj történt. A szolgáló közben kiengedte a kis kutyust, aki már jóllakott. Mikor a kutyus megpillantotta a futó alakot a kert végénél s a kis gazdája siránkozó hangjából azt következ-



tette, hogy baj van, hogy a futó alak csak bántalmazója lehetett a gazdájának, utána vetette magát s fogycsorgatva futott Dunduska felé, aki mitsem sejtve, húzódott

meg a kastély előszobájának ajtajánál.

De a kutyus rátalált s hangos ugatás közepette rárontott Dunduskára, akinek sikitásaira elősiettek a házbeliék.

— Tolvaj, tolvaj! — kiáltott lihegve a most érkező Döci s vádlólag Dunduskára mutatott, akinek az arcára folytak könnyei.

Nemsokára tisztázódott a dolog. Dunduska megijedt és szepegve elmondott mindent úgy, ahogy történt, Döcike szülei, amikor megtudták a Dunduska lakhelyét, befogattak a kocsi s egy komornával hazaküldték Dunduskát, ahol már minden zűgöt kikutattak, hogy őt megtalálják.

Most az egyszer elmeradt a büntetés, mert a jó mama örömeiben, hogy épségben került elő Dunduskája, megbocsájtotta ezt a bűnt is.

Pali bácsi kedden délután 3-tól 4 óráig fogad a szerkesztőségben.

**PUKKANCS PETI UTAZÁSA**

— Verses regény. —

Irta: Kiss István.

I.

Falu végén furcsa vár,  
Pukkancs Peti odajár,  
Azt beszélük mostanában  
Benne a vasorru bába  
Lakik s néha éjfél tájba,  
Ki-kínéz az ablakába,  
Két szemé, mint két parázs  
Oda ne menj! A varázs  
Megfog és seprűnyelen  
A pokolba elviszen.  
Pukkancs Peti csak nevet:  
»Nem hiszek ilyeneket.  
Engem el nem fog, — tudom  
El is megyek, el bizony.  
Az ilyesmi csak babona.  
Tüstént elmegyek én oda.«  
Amint mondta, úgy is tett,  
Kezébe egy botot vett.  
Legyen mi vesztélytől óvja,  
Hogyha mégis van lakója.  
A régi rozszant várnak,  
Aki ott reá várnak.  
Fogta magát s egy napon  
Kiszökött az ablakon.  
S meg sem állt a régi várig,  
Amely ide alig látszik.  
És hogy mi történt vele:  
Folytatja e mese.

**GYERMEK IRJA  
GYERMEKNEK.**

PETŐFIHEZ!

Petőfi, óh, büszkeségünk,  
Hozzad mi közelebb lépünk,  
Nyerve Tőled érzést és dall,  
Tanítod most is a magyart.

Eljött a kis fülemile,  
Örömmel zeng kis kebele,  
Hogy oly nagy mestertől lehet  
Tanulni neki éneket.

És jött a zűgő fergeteg  
Indulatot tanulni meg,  
Melyet nemes tűzzel teli,  
Mint ő, villámként löveli.

S a legdicsebb hősi halott,  
Ki koszorúk közt nyugodott,  
Petőfihez elvándorolt,  
Mert senki addig, mint e holt  
Oly bátran el nem verezett  
Honáért, melyet szeretett!

Balázs Miksa  
III. gimn.**Pista és Juliska.**

Nyar közepe volt. Pistát az édesanyja elküldte a mezőn dolgozó édesatyjához. Ahogy megy Pista, a tengeriföldön találkozott Juliskával. Ott azután a két gyermek egész három óráig elbeszélgetett, miközben a fiu apja majd meghalt éhen.

Később elvált egymástól a két gyermek és Pista elindult az ebédre. Utközben letette a kosarat, hogy megtörölje a homlokát, mert nagyon izzadt. Ezalatt hirtelen odaosont egy kutya, lekapta a kosarától a terítőt és gyorsan meg evett mindent.

Pista mindebből semmit nem vett észre. Ismét felvette a kosarat s nemsokára odaért az apjához aki megkérdezte tőle:

— Hol voltál olyan soká?

Pista megmondta, hogy Juliskával beszélt, majd oda akarta adni az ebédet. Nagy meglepetésükre az ebédnek hiült helye volt.

— Te Pista, — mondotta az apa, — hát nem hoztál ebédet?

— Hoztam én édesapám, — felelte hűledeve Pista, aki még mindig nem tudta elképzelni hogy mi történt.

A történet vége az lett, hogy amikor Pista hazament, édesanyja jól megmosdatta ügyetlenségéért és rendeltlenségéért.

Mónus Klárka.

**A piros cipő.**

Volt egyszer, hol nem volt, egy nagyon hü kisleány. Olyan hü volt, hogy sohasem dolgozott, nehogy a munka eldurvítsa a kezét. Nem segített az anyjának, nehogy a vállá meggömbölyjön a teherhordásban. Még a libát sem akarta őrizni, hogy a nap le ne süsse a bőrét. Csak táncolni szeretett. Ha csak tehette, reggel, este a tükör előtt táncolt, hogy jól láthassa a szépségét. Akárhány cipőt csináltatott neki az édesanyja, azokat széjjeltáncolta.

Egyszer, mikor ismét széjjeltáncolt egy cipőt, az édesanyja így szolt hozzá:

— Nem kapsz több cipőt. Ha táncolni akarsz, táncolj meztláb.

Haragudott a hü lány s így felelt vissza az anyjának:

— Nem táncolok cipő nélkül. Tükör előtt az ördögököt kérek egyet.

Alighogy kimondta, megjelent előtte az ördög s egy piros cipőt tartott a kezében.

— Jaj, de szép cipőcske! — kiáltott fel a lány.

— Neked adom, ha akarod, — mondta az ördög.

— Hát hogyné akarom! — s az azal kikapta az ördög kezéből a piros cipőt és azonnal felhuzta.

De mi történt most! Akár akarta, akár nem, táncolni kellett. — Eleinte szívesen járta a hü lány, kitáncolt a házból, végig a falun, hogy csodájára kiszaladtak az emberek. Később kisé elfáradt és szeretett volna megpihenni. De hiába. Táncolnia kellett folyton-folyvást. Már az erdőben táncolt, mikor egyszerre holtan rogvott össze. Leleke azonban még ekkor sem nyugodott meg, hanem feltáncolt a mennyországba. Itt nem engedték be a kapun. Azt mondták neki, hogy a mennyországba nem juthat be olyan lélek, amelyik táncol. Innen a pokolba ment a hü kisleány lelke, de ott sem engedték be. Így azután ég és föld között kell neki táncolni örökké.

Danczinger Andor  
III. el. oszt. tan.



## Szakácsművészet

Rovatvezető:  
Wacsovsky Rezső  
konyhafőnök.

### A KAVÉ.

Az első kávéfát Arábiában találta s bár azóta a cserjét sokfelé átültették, még ma is Arábiából kapjuk a legjobb kávékat. A hagyomány azt tartja, hogy a kávé egy pástor fedezte fel, aki észrevette, hogy nyáját azután, hogy a kávéfa bogyóit lelegelte mindannyiszor valami különös izgatottság és vidorság fogta el.

Akár igaz, akár nem, a felfedezés diosóságának csak a fele illeti meg a figyelmes kecskepástort; a diosóság másik fele elvitathatatlanul azé, akinek először jutott eszébe e bogyót megpörkölni, mert a nyerskávé forrázata meglehetősen izetlen ital. Csak a szeszesítés fejleszti ki belőle az aromát s formálja meg benne az olajat, amik az általunk használt kávé főtulajdonosságai. Ezek örökre ismeretlenek maradtak volna a pörkölés nélkül.

A törökök, akik e részben mestereink, nem használnak kávédarálót a kávé megőrlésére; mzsarakban, fából készült mozsártörökkel zuzzák s törlik össze.

Néhány évvel ezelőtt a nemzetközi szakácskongresszuson sokan tanakodtak azon, hogy melyik a legjobb módja a kávé elkészítésének.

Az egyik azt ajánlotta, hogy a kávé nem kell nagyon megpörkölni, a másik, hogy nem kell porrá törni, a harmadik, hogy hideg vizet kell reá önteni, negyedik, hogy háromnegyed óráig kell főzni, az ötödik, hogy a kávéfőzéshez az úgynevezett gyors főzőkészülé-

ket kell használni és így tovább.

A magam részéről arra az eredményre jutottam, hogy a legjobb a Dubelloyról elnevezett módszer. — Ez abban áll, hogy a finomra darált friss pörkölt kávé forró vízzel leforrázzuk s így a képzelhető legtisztább és legjobb kávékat kapjuk.

### CUKRASZOK KIALLITASA BUDAPESTEN.

Nem mindennapi látvány volt Budapesten a Royal szálló fehértermében tartott cukrászművészeti kiállítás. Aki nem tudja, hogy a cukorból mennyi sok szép dolgot lehet készíteni, nem is hinné el, hogy a kiállított dolgok cukorból vannak. Meglepő és gyönyörű volt a Lukács cukrászda által kiállított mestermunka, mely Petőfi verse után a »Pusztai találkozást« varázsoltá elénk tiszta fehér cukorból. Szekrényi József cukrász csokoládéból készített gróf Zeppelin léghajóval remekelt. Továbbá látható volt cukorból készített gyönyörű virágcsokor, szobrok stb. — Se szeri, se száma a gyönyörű dolgoknak. A rengeteg külföldi, aki a nemzetközi vásárra ment fel Budapestre, a legnagyobb elismeréssel adózott a magyar cukrásziparnak.

### HETI DÉLI ÉS ESTI ÉTREND.

Hétfő: Ebéd: Húsleves, vajjas galuska, marhabús, egres mártás, idei burgonya, darásfészek. — Vacsora: Gombás borjuszület, petrezselymes rizs, sajt.

Kedd: Ebéd: Burgonya püré leves, borjusült, zöldborsó főzelék, vanília crème. — Vacsora: Marhapörkölt galuska, saláta, gyümölcs.

Szerda: Ebéd: Sóskafeves, csur-

gatott tésztával, sertésborda hentes módra, császármorzsa ízzel. — Vacsora: Wellingtoni bélszín, idei burgonya és ugorka saláta.

Csütörtök: Ebéd: Gombaleves, csipetke, Eszterházi rostélyos, macaroni köret, gőzön sült. — Vacsora: Tejfőles borjuszület, rizs, sajt.

Péntek: Ebéd: Halleves, rántott harsa, rakott burgonya és saláta, kapros juhturós csusza. — Vacsora:

Spárga magyarosan, sajt.

Szombat: Ebéd: Lebencsleves, sertéscomb, savanyuburgonya főzelék, női szeszély. — Vacsora: Borjupörkölt galuskával, gyümölcs.

Vasárnap: Ebéd: Ragou leves, töltött csirke, idei burgonya, saláta, tejfőles, szachertorta, fekete-kávé. — Vacsora: sonka, főtt tojás, sajt.

## Rabló cigányok a debreceni törvénytörések előtt

AHOL KUTYA ALLOTTA UTJUKAT OTT FEJSZÉVEL VERTÉK AGYON A HÁZORZÓ ÁLLATOKAT. — A SZAPPANTÓL S ARCKREMTŐL KEZDVE A PISZTOLYIG MINDENT LOPTAK.

Egy tolvaj cigánykaraván bünyében tartott főtárgyalást a múlt nap a debreceni törvénytörések egyik büntető tanácsa. A tárgyalás vádlottjai Nagy János, Makula Hermína és Balogh Aranka cigányok voltak, akik közül Nagy János nem jelenhetett meg a tárgyaláson, mert elmeorvosi megfigyelés alatt áll.

A három füstös cigány legnagyobb részt álnév alatt mutatkozott a kiszemelt falvakban. A múlt év júliusában tolvajbandát szerveztek és az egész Tiszántúlt végig lopkodták. Hatvankét helyen követtek el lopást, betörést, rablást és most eme eseteleményük miatt vonja felelősségre őket a törvénytörések.

A banda a múlt év augusztusában indult el Laspodról és elsőnek Spitz Salamonhoz törtek be, kitől nagyobb mennyiségű ruhaneműt

loptak el. Majd utjukat folytatva Tuzsérba értek, honnan a tyukokat csak azért nem vitték el, mert azok szétrepültek és így kénytelenek voltak tovább állni. A füstösöket azonban az éjjeliőr észrevette és vasvillával üldözőbe vette őket, de Nagy János kezéből kiesvarta a vasvillát és azzal többször fejbevágtá, utána pedig elmenekültek.

Mándokon is több mint tíz helyre törtek be. Befőtött, harapófogót pénzt, cipőt, ékszer, ágytakarót, szalonnát, egyszóval mindent, ami elvihető volt, elvittek. Ahol észre vették, hogy a szomszéd szoba ajtaja nyitva van, lelakatolták és nyugodtan tovább dolgoztak. Kántorjánosi, Cégény, Eperjeske, Poros, Apagy gazdáit sem kímélték. Apagyon több mint ezer pengőt loptak össze. Itt elkerülték Nagy Jánoshoz is, akitől szintén ezer pengőt loptak el. Lórántházán és Nyirbaktán a trafikokat rabolták ki. Tiszaszentmárton, Záhony, Tiszabezdén is megfordultak és az utóbbi községben Kei Károlytól forgópisztolyt és egyéb tárgyakat tulajdonítottak el. Balkányban Salgó Belától 1300 pengőt és egy tégely fehérítő arckremet loptak el. Meglátogatták Máriapócsot is. Ahol kutyát találtak, ott egyszerűen fejszét vettek igénybe és agyonütötték a házorzó állatokat.

A csendőrségnek az elvetemdedt bandát csak ez év januárjában sikerült elfogni éppen egy megkezdett lopás közben. Csendőrségi kihallgatásuk során beismerő vallomást tettek, de a főtárgyaláson mindent letagadtak.

A tárgyalást az elnök az ügyész indítványára elnapolta, mert az el sődendű vádlottnak, Nagy Jánosnak okvetlen jelen kell lennie a főbi vádlottak kihallgatásánál.

## Autó-motor-kerékpár és traktorai ajdonosok figye'lmébe!

Modernül berendezett műhelyben bármilyen javítási munkálatokat, u. m. generáljavítást, új alkatrészek készítését, vasztergályos munkát, törött géprészek, fémek hegesztését előnyös árban készítik. — Használt autók, motor-kerékpárok, traktorok vétele és eladása. Autó garage. Rákosi Jenő (Király) u. 3. szám.

## Ertesítés.

Tisztelettel értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy **szere'ő műhelyemet**

**Péterfia ucca 27. szám alatt**  
saját nevem alatt tovább folytatom.

Telefon: 14-75.

Tisztelettel  
Jakab József

## Butor- és szőnyegvásár

ÓRIASI RAKTÁRKÉSZLET  
CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN  
MOST RENDKIVÜL OLCSÓN  
VÁSÁROLHAT GYÖNYÖRŰ  
SZÉP, MODERN BUTOROKAT  
és mindenféle SZŐNYEGARUT

## Killer Ede cégnél

DEBRECEN, Plac-utca 68.

## 3 pontban...

megmagyarázzuk, hogy miért kell Önnek

### Fülöp Miklós

bádogos- és vízvezeték-szerelő mestert, Debrecen, Csapó-u. 3. (telefon: 9-17 sz.) felkeresni:

1. mert fürdőszoba, közb. pontj fűtés, vízvezeték munkáknál kifogástalan és szakszerű munkát kap.
2. épület bádogos munkáknál jutányos árat élvez.
3. költségvetés díjtalan.

## Használja ki

azt a kedvező alkalmat, amit

## Feldheim Imre

posztókereskedő, (Sveits-palota)

egy alkalmi beszerzés folytán — rövid ideig nyújt.

Kb. 1000 méter legfinomabb angol gyapjuszövetet a legutolsó divatszínekben árusít eddig nem létező

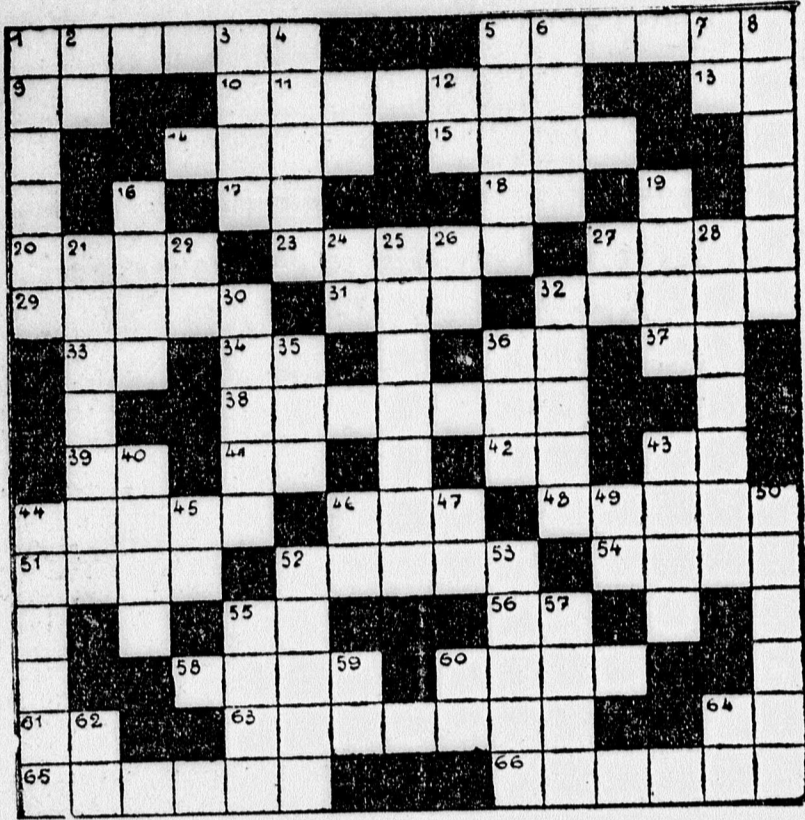
egy angol font (28 P) méterenkénti egységárban,

Vételkényszer nélkül győződjön meg a fentiek valóságáról.

Figyelje kirakataimat! Magyar áruban is nagy választék!

## 22. számú keresztrejtvény

Beküldte: Vermes Böske.



Vízszintes sorok:

1. Felhőkarcolókon sok van. 5. Van ilyen körülmény is. 9. Személyes névmás. 10. Vallásos jelvény. 13. Véd. 14. Kötőszó. 15. Ilyen a lakat (utolsó 2 betű felcserélve). 17. Tagadószó. 18. Két egymásután következő mássalhangzó. 20. Elhalt debreceni temetkezési vállalati tulajdonos. 23. Elhetetlen durvább kifejezése. 27. Kézimunka műszó. 29. Tó. 31. Temetés után szokták tartani. 32. Étél. 33. Visszafelé vigyázó. 34. Az ABC egymásután következő 2 betűje. 36. Latin kettős magánhangzó. 37. Arany vegyjele. 38. Amerikai vizesés. 39. Visszafelé mindennek mozgatója. 41. Latin kötőszó. 42. Latin prepozíció. 43. Mássalhangzó fon. 44. Birtok. 46. Női név. 48. Nemzet. 51. Napszak. 52. Női név. 54. Női név. 55. Német kettős magánhangzó. 56. Tiszteletbeli röv. 58. Férfinév. 60. Istállóban van. 61. Van ilyen mondat is. 63. Hónap. 64. A klaszszikus skála egy hangja. 65. Nép. 66. Vissza: híres író, fon.

Függőleges sorok:

1. Visszafelé: szín. 2. Személyes névmás. 3. Jelző (ékezetihány). 4. Nagy szoba. 5. Visszafelé: leigázó ige felszólító módban. 6. A testek parányi része. 7. Görög betű. 8. Ilyen az okos ember. 12. Kettős mássalhangzó. 16. Visszafelé: ilyen a malom. 19. Pogány isten. 21. Ilyen kut is van. 22. Vissza: személetes névmás. 24. Latin kötőszó. 25. Váltókon szerepel. 26. L. R. 27. Mássalhangzó, fon. (ékezetihány). 28. Virágokkal foglalkozik. 30. Gyilkosok teszik. 32. Innen halljuk a rádió műsort. ékezetihány. 35. Kérdő névmás. 36. Menyasszony. 40. Tűz... 43. Penna. 44. Mindenki ide jut. 45. Egyforma magánhangzók. 46. Igekötő. 47. Német prepozíció. 49. Rag. 50. Megszállott területi város (ékezetihány). 52. Amerika lakója (első és utolsó betű felcserélve). 53. Visszafelé: régi nép. 55. Ceruza. 57. Veszedelmes szél. 59. Személyes névmás tárgyesetben. 60. Latin prepozíció. 62. A fatelepeknél is szokott lenni. 64. Nővény.

A DEBRECZEN május hó 24-én megjelent számában közölt 20. sz.

Keresztrejtvény megfejtése a következő:

Vízszintes sorok: 1. Alfréd. 5. Temető. 9. Ló. 10. Fátalep. 13. Ól. 14. Fürj. 15. Trén. 17. Ba. 18. Ir. 20. Vues. 23. Barát. 27. Adáz. 29. Orvos. 31. Bal. 32. Araró. 33. Le. 34. Al. 36. Eg. 37. Ma. 38. Lázmerő. 39. Va. (Vak). 41. Ab. 42. Vr. (Vár). 43. El. 44. Karok. 46. Int. 48. Lapis. 51. Aszu. 52. Padon. 54. Teke. 55. Na. (Nana). 56. An. 58. Pira (Piramidon). 60. Anya. 61. De. 63. Zamárdi. 64. Re. 65. Ahhaj. 66. Irónom.

Függőleges sorok: 1. Alkuvó. 2. Ló. 3. Éfűh. (Büfé). 4. Darab. 5. Terit. 6. Eper. 7. Tó. 8. Öltöző. 12. Lt. (Fagyalt). 16. Keve (Kevéháza). 19. Ádám. 21. Urlovas. 22. Só. 24. Azó. 25. Rajmund. 26. Ál. 27. Ár. 28. Áramlik. 30. Salak. 32. Agórl. 35. Láb. 36. Érv. 40. Arza (Azra). 43. Epen. 44. Kanada. 45. Bu. 46. Ia. (Iá). 47. To (Tó). 49. At. 50. Sellyem. 52. Paraj. 53. Nándi. 55. Niza. 57. Nyir. 57. Am (Ma). 60. Ar. (Argumentum). 64. Ró.

A 22-ik számú Keresztrejtvényt június 13-ig kell beküldeni a Debreczen szerkesztőségébe Keresztrejtvény felirással. Kérjük olvasóinkat, hogy lehetőleg kívülre is írják oda nevüket. Aki nem akar bélyegre költeni, az dobja be a megfejtést a kiadóhivatalban lévő középso postaládába.

20-ik számú keresztrejtvényünk a következők fejteiték meg hibátlanul, vagy lényegtelen kis hibával:

Karsai Sándorné, Taróczy Erzsike és Irmuska (Dóczy), Hancz János (főreál), Kiss Rózsa (Teleki u.), Fehértói Jenő (főreál), Kovács Gyula (Kórház u.), Szücs Lolika (Homokkert), Kiss Irén (Dóczy), ifj. Weinrauch István (főreál), id. Dalmi Gyula (Késes u.), Sulyok Ilus, Sárady Kornél (főreál), Juhász Rózsa (felsőkeresk.), Dobi Julianna, Kiss Imre (főreál), Karácsony László (fogműves), ifj. Köröskényi László (főreál), Sarkadi Róbert, ifj. Dalmi Gyula (Késes u.), Holló Anna (Máv. kolónia), Galvács Margit, Kiss István (főreál), Kiss Kató, Szendrei Barna (reál), Kiss Irma Gizella (Dóczy), Kiss

Ica, Fodor Gyurka (felsőkeresk.), Schreier Erzsébet, Koss Zsigmond, Koss Zsigmondné, Koss Olga, Tibor, Lajosi Zoltán, Sáfár László (főgimn.), Kormos Mihály József (főreál), Kállay Mihályné, Csépké Irénke, Gorove István (róm. kath. reálgimn.), Csépké Gyula (kath. reálgimn.), Zádor Jolán, Jung Pál (kat. reálgimn.), Dezső Zoltán (főreál), Csaihók Antal, ifj. Lengyel László (felsőkeresk.), Buglyó József (főreál), Ambrus Lajos (kat. reálgimn.), Bornemissza Dénes, Józsa Lajosné, Miklóssy Viola (Honvéd u.), Kiss József (társulati polg. isk.), Majláth Mária (felsőkeresk.), Weisz Magdolna (Széchenyi u.), Rázsó Éva (Domb u.), Batiz Erzsébet (polg. isk.), Pirkler József (kath. reálgimn.), Medgyaszay Miklós, Szabó József (távírász),

Stolp Leona (Pallag), Kovács Gy. (Szappanos u.), Finkelstein Lajos (zs. reálgimn.), Kaser Emil (hir. kat.), Szedernyés Alfréd, Zsamboky Kató (Kassai ut), Zsadányi István (hir. kat.), Jakab Lajos, Hornung Mária (altiszti telep).

A mult számunkban közölt 21-ik számú keresztrejtvényünk megfejtését és a nyertesek névsorát a következő vasárnap hozzuk.

Jutalmat nyertek:

1. Galvács Margit könyvet.
  2. Jakab Lajos könyvet.
  3. Füzesy Ferenc könyvet.
  4. Csépké Irénke könyvet.
- A jutalmakat hétfőn vagy kedden este 7 és 8 óra között a Debreczen szerkesztőségében lehet átvenni.

## Ablakok és ajtók

minden nagyságban készen kaphatók Blattner Kálmán és Tsa asztalosárú ipartelepén, Nagyvárad ucca 14. szám.

Mihlós ucca végén.

## VASBUTOROK

sodrony ágybetétek, matrac párnák stb. a

Debreceni Vasbutorgyár R.-t.

elismert legjobb minőségű gyártmányai gyári árban beszerezhetők

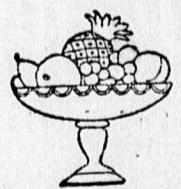
Seszlina Lajos és Tóth Gyula cégeknél

Takarékossági könyvre is.

## Tekintse meg kirakatainkat!



Diszítse lakását magyar éruval.



HERENDI  
ÉS ZSOLNAY

márkás porcellánok, magyar gyártmányú ólomkristály, színes- és fehér üveg-iztárgyak, díszasztalok igen nagy választékban.

DEBRECENI

ÜVEGKERESKEDELMI

RÉSZVÉNYTÁRSASÁGNÁL

Rózsa ucca 2 sz.

Tekintse meg kirakatainkat!

## Weekend-kirándulásának örömeit

fokozza: fényképezzen az új, magas érzékenységi angol IMPERIAL filmre és lemezre. Kapható BERZÉKI FOTOSZAKÜZLETÉBEN, PIAC UCCA 38. SZÁM. AZ UDVARBAN.

### MI A SZERELEM?

(Válasz egy kérdésre.)

Írta: Gayné, Édy.

A közelmúltban egyik közkedvelt íróismerősöm azzal a hirtelen kérdéssel csapott le rám, hogy én, aki mindig a szerelemről énekelek, mondjam meg: Mit tartok a szerelemről?

Mi én szerintem a szerelem? Nem tagadom, sikerült zavarba hoznia, mert bár folyton a szerelemről írok, azért mégis ez a legérzékenyebb oldalam. Tudnillik: arról szeretek legkevésbé beszélni.

S ez a hirtelen felvetett kérdés olyan váratlanul ért, hogy úgy jártam, mint az egyszerű vizsgázó gyerek, aki csak egyetlen egy tért tudott jól s mikor a véletlen folytán éppen azt kérdezték tőle, örömben azt az egyet is elfelejtette.

Hát én is, a feletti örömben, hogy no: ennél könnyebb kérdést soha nem intézhetek volna hozzám — hiszen specialitásom — örömben nem tudtam rá válaszolni.

Szerencsére eszembe jutott — egy egy távoli ködön keresztül derengve — hogy valamikor gyermekasszony koromban, valaki egy jó tanácsot adott nekem. Egyszer ugyanis eszeteltem abbéli érzésemet, hogy menyire irtózom a nagyvonalú asszonvoktól, tudós emberektől, mert félek, hogy én hozzájuk mérten csak egy kis szürke folt vagyok és talán amikor én azt hiszem, hogy no most valami nagyot, okosat mondtam, elnéző mosolyt kapok elismerésül.

Erre az aggályaimra az a valaki azt a tanácsot adta: ha úgy gondolom, hogy nálam okosabbal állok szemben, hallgassak. Ez a legjobb taktika, mert megvan az az eshetőség, hogy azért az illető okosnak tart.

Hát most ehhez a taktikához folyamodtam. Mosolyogva, pírulva hallgattam. Lehet butácskán, lehet fölényesen, de kitaróan mosolyogtam. Mig végre volt már annyira bátoroságom, hogy megígértem későbbre a választ, de kértem, hogy előbb ő — a kizsákoló — mondja meg, mi ő szerinte a szerelem?

S a válasz oly egyszerű volt, hogy sajnáltam azt a lelki drukot, amit egy tőlem kívánt okos válasz miatt éreztem:

»Két különböző nemű embernek az egymáshoz való vonzódása.«

Hát csak ez?

Hiszen ezt könnyű lett volna mondanom, csak éppen, hogy nem jutott eszembe — gondoltam magamban. En azt hittem részlete-sebb, tárgyilagosabb választ kíván.

Es most mivel én szavatartó vagyok s mivel megígértem, hát fe-

lelek a kérdésre:

Tehát kezdem: hogy mit tartok a szerelemről?

Azt, hogy szükséges, kellemes, narkotikum!

Édes, csábító, méreg...

Lángragyult vérfolyam, mely néha-néha vadul csörgedez az erekben.

A szív mágnesese, amely mindig magához vonzza a hasonló delejes szívet...

Zsarnok, amely uralkodni akar az emberi szerv összes érzékein... s néha bizony sikerül is a hatalmat magának biztosítani.

Ragályos, veszélyes kórság, ... melynek bacilusa minden emberben megvan. Csak ha a közöny s az érdeke bacilusa több, felemészti a romantikus szerelem kisebb számú bacilusát. (Szerintem az ilyen embereknek kár volt születniük, vagy ha már elkövétték ezt a hibát, úgy kár élniük.)

Örökös harcos, mert állandóan viaskodik az ésszel...

Es még azt is tartom a szerelemről, hogy ok... ok, hogy éljünk... s néha ok, hogy meghaljunk!

S hogy mi a szerelem?

A szerelem: kimeríthetetlen probléma...

A szerelem: édes mennyország, amely magasztos, szent régiókba

emel...

A szerelem: kárhózas pokol, tüzes gyötrelme, mely éget, letipor.

A szerelem: Király! Kincset, gazdagságot, kegyelmet osztó...

A szerelem: kodus, remegőn, esdön alamizsnát kérő.

A szerelem: ifjuság, tavasz, az öreget, aggot gyermekké teszi.

A szerelem: érlelő nyár, a gyermekből is érett embert csinál...

A szerelem: a szeretet melegágya. A szerelem csiráját már születésünkkor magunkkal hozzuk a világra. A serdülőkor szerelem a legszentebb, legtisztább, amikor még az ész, a szerelem ellensége nem veszi létezését komolyan.

A szerelem: a szív világító fáklyája, amelyet mindig lángra gyújt egy-két sötét, vagy csillogó kék szempár sugara. S ezek a lángok gyakran fel-fel villannak, amíg az élet tart. Rövid ideig fényt is vetnek, de tartósan nem melegítenek.

A szerelem: csak akkor ad melegét, ha a lelken megy keresztül s ha a lélek tüze gyújtja lángra, az ilyen láng, ha el is alszik idővel, de parazsa van, amely állandó békés, áldott melegét ad és melegét érzi a neki létező lélek is.

A szerelem: bár meghal, de vég-ső lobbanásából — mint ragyogó Phönix — életre kel az örökké tartó édes szeretet...

Szerintem a szerelem nem más, mint isteni tűz, mely bennünk a lét folytonosságáért lángol.

## Egy énektanár érdekes találmánya a szibériai foglyotáborban

Berez Ottó kisvárdai tanár bemutatta Debreczenben érdekes, hordozható harmóniumát.

A napokban érdekes és egyházzenei szempontból nem minden-napi találmányt mutatott be Debreczenben Berez Ottó kisvárdai realgimnáziumi tanár. A találmány egy hordozható harmónium, mely körülbelül 75 centiméter nagyságú, bőrdűnd alakú és mindössze tizenegy kilogramm súlyú.

A harmónium, mely szinte művészi tökéletességgel kidolgozott miniatűr hangszer, szinte nélkülözhetetlen könnyen hordozhatóságánál fogva tanyai istentiszteletek alkalmával és más missziós célokra.

Bemutató a központi lelkészi hivatalban.

Berez Ottó tanár a napokban mutatta be érdekes hangszertalálmányát a központi lelkészi hivatalban. A bemutatónál több zene-pedagógus és szakértő vett részt s

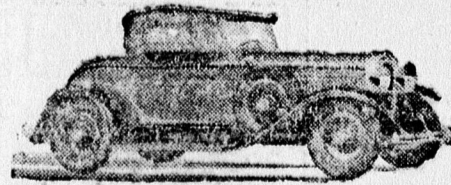
egyhangu elragadtatással nyilatkoztak a kitűnő találmányról. A miniatűr hangszeren csodálatos tisztán és erősen zendültek fel az ősi kálvinista zsolnármotívumok. A kis hangszer könnyen kezelhetősége mellett tökéletesen megfelelő kisebb gyülekezetek istentiszteletein s így főként a már említett tanyai istentiszteletek alkalmával nagy horderejű jelentősége van. Valószínűleg rövid időn belül el fog terjedni a kisméretű, de tökéletes hangú harmónium.

A találmány az orosz foglyotáborban készült el.

A találmány egyébként, mint Berez Ottó tanár elmondja különös érdekességként: még az orosz fogság léleknyövé, szürke napjai során keletkezett. Az egyhangu napok monoton egymásutánját, melyben a tüzes európai lélek szürke, önelemző szibériai lélekké változik, átfűtötte az alkotás láza s a mainál némileg kezdetlegesebb formában már a Nikolsk-Ussuriski táborban elkészült a kis har-

## Olcsón eladó

Négy személyes kis autó 7 HP., ugyancsak 7 személyes tura-autó, választási célokra nagyon alkalmas; 1 db 2.5 HP villany-motor komplet.



Pataky-garage, Erzsébet-u. 32. Telefon 12-52

Benzin- o lajállomás.

## Táncsterem

mellék helyiségekkel, augusztus hó 1-re kiadó. Péterfia-u. 30. --- Bővebbet ugyanott, Koncz kelme-festő iroda.

mónium és a foglyok istentiszteletén rendszeresen használták is.

Érdekes epizód.

Itt Berez Ottó tanár érdekes hadifogoly epizódot beszél el a harmóniummal kapcsolatban. Az orosz foglyotábor őrei között nagy számban voltak japánok is. Egyszer amint a harmóniumot kis, bőrdűnd alakú tokjában éppen egyik istentiszteletre vitték: két japán katona »lestoppolta« őket abban a hitben, hogy bombát visznek a kis esomagban. Berez Ottó, aki ismerte a japán himnuszot, hogy megnyugtassa a két gyanakvó sárgabőrűt, elkezdte játszani a hangszeren a japán himnuszot: mire a két japán katona az ismerős melódiák hallatára leirhatatlan vigyorgásba tört ki s szabadon engedte utjára a magyar foglyokat.

A találmány, mely olesőségénél fogva rendkívüli jelentőségű, most áll szabadalmazás előtt. (k. i.)

Vh. 20528—1931. szám.

### ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

A debreceni kir. Járásbíróság-nak 1930. évi 22616. számú végzése folytán 3198.38 pengő tőke a fizetett összeg betudásával, ennek megítélt kamatai 477.11 pengő eddigi és a még felmerülő költségek behajtása végett dr. Miszty Károly debreceni ügyvéd által képviselt Debreczen szab. kir. város bérbeadó javára 1931. évi június hó 15-én délután 3 órakor Debreczenben, Fivészkert ucca 4. számú háznál 1441.90 P-re becsült ingók u. m. vizgyógyászati felszerelések és berendezés, kvarelámpa stb. bírói árverésen a legfőbbbet ígérőnek, esetleg becsáron alul is eladatnak az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. § értelmében.

Debreczen, 1931 május hó 19-én.

Szilágyi Lajos  
bíró. végrehajtó.

### VERSENYTÁRGYALÁSI HIRDETMÉNY.

A m. kir. »Gábor Aron« 6. honvéd tüzérsztály parancsnok helyettes közérkezési bizottsága 1931. évi június hó 18-án délelőtt 10 órakor a gazd. hivatal kir. irodájában a közérkezési bizottság részére 1931. évi július hó 1-től 1931. évi december hó 31-éig terjedő időre szükséges »Tej« szállítására versenytárgyalást hirdet, melyre a szállítást elnyerni szándékozók ajánlataikat a fent jelzett időre pontosan adják be, mert a később beérkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek. A tej mennyiség szállítására és feltételekre felvilágosításokat a fenti gazd. hivatal adja naponta d. e. 11—12 óráig.

M. kir. »Gábor Aron« 6. honvéd tüzérsztály gazdasági hivatal kirendeltsége.

### Jóminőségű téglák és cserép

Kapható Tóth és Schestvén téglagyárából Eladás Fűrdő ucca 2. Telefon: 610.

# APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetések díja hétköznap 10 szóig 40 fillér, minden további szó 4 fillér; vasárnap 10 szóig 60 fillér, minden további szó 6 fillér. Vastag betűkből álló, valamint levelezési rovatban elhelyezett apróhirdetések díja kétszeresen számítatik. Apróhirdetések csak a díj előzetes lefizetése mellett közölhetők. A közlési díj vidékről postabélyegben is beküldhető. A kiadóhivatalban hagyott címek csupán kiadóhivatalunkban, József kir. herceg-utca 1. (Bika-bérbázis) tudhatók meg. Hirdetési ügyekben Te efonon a 788 nyujt felvilágosítást.

## Levelezés

**Szabolcsnak**  
és Jázminnak levele —  
van a kiadóban. 470

**Fidelitásnak**  
a kiadóban levele van.  
Kérem: átvenni. 454

**Tisztviselő,**  
Kisiparos, Árvácska, —  
Fix fizetés, Munkaszere-  
telő, „2000”. Kiszolgáló-  
lány, „840”. „25%”.  
Harmónia, „40 jelige”.  
Perfekt, Pünkösdkor,  
Gázgyár, Nem fog csaló-  
lódni, Gyorsírást tudók  
előnyben, Otthon, Her-  
ceg, Olesó, Jobb, Sze-  
zonbeli üzlet, Előkelő  
vevőkör, Nyugodt ott-  
hon, Nincsen senkim,  
Éves bizonyítvány, —  
Tisztviselő, Gyermekek  
szerető család, Barna,  
Szolid, Jó gazdasszony,  
Italmérés, Házat ke-  
resek, Bankigazgató, —  
Bankgarancia, Tavasz  
esték, Urinő, Garancia-  
képes, Jellemes, Textil-  
fióküzlet, Nyári lakás,  
Szolid társ, Nem bizto-  
sítás, Tavasz, Kötele-  
ség, Biztisítékom van,  
Jégbiztosítás, Fehér ró-  
za, Uriember, 42 éves  
önálló iparos, 40 éves,  
IB. 14., 19. Háztulajdo-  
nosnő, Kerékpárköl-  
esőző, Jó lakás, Kis-  
gazda, Vagyon fekszik  
hennem, Nem nőülök,  
jeligekre levél van a ki-  
adóban. Címzettek a  
legrövidebb idő alatt  
vegyék át, mert folvó  
7-ike után megsemmi-  
sítetnek.

## Házasság

**Házasságokat**  
a legelőkelőbb körök-  
ben is diszkrétan és  
biztos sikerrel közvetít  
intelligens úriasszony,  
Batthyányi ucca 2. sz.  
emeleten. 661

## Alkalmazást keres

**Bejáró**  
főzőnőnek elmennék,  
vagy takarítás vállalatok  
Jókai ucca 6. sz. 496

**Szakácsnőnek**  
ajánlok jó bizonyít-  
vánnyal, középkorú hívő  
nő, június 15-ére, Sze-  
pesi ucca 51., Téglás-  
kert, Tóthné. 522

**Gazdasszonynak**  
ajánlok magános  
uriemberhez, vidékre is  
Özv. Nemesné, Zápolva  
ucca 15. 524

**Intelligens**  
komoly leány, töblévi  
gyakorlattal házvezető  
női állást keres, tanyai  
házatartást, baromfime-  
velést és főzést jól érti  
jó bizonyítvánnyal bír.  
Jelige: „Lehetőleg  
azonnal”. 488

**Egyedül álló**  
nő tízéves bizonyítvány-  
nyal házvezetőnőnek,  
beteg mellé, gyermek-  
hez, vidékre is bármily-  
lyen hasonló állást elfo-  
gad. Piac u. 26, III. 15.  
731

**Mosni,**  
vasalni házakhoz elme-  
gvek és lakásokban is  
elfogadok. Cserepes u.  
6. Nagy Istvánné. 579

**Mosást,**  
vasalást elvállalok, ház-  
hoz is elmegyek. Arany  
János u. 24. Hátulsó —  
udvarban. 519

## Alkalmazást keres

**Nagyon szorgalmas,**  
fűszerkereskedősegéd al-  
kalmazást keres, vidékre  
is elmegyek. Leveleket  
a kiadóba kér „Pontos”  
jeligére. VI—12-ig

**Keresek**  
biztosítékkal irodaszol-  
gái, raktárnoki, vagy  
máshasonló alkalmazást  
Kerekes-telep, Géza u.  
20. 656

**18 éves fiú,**  
teljesen árva s négy év  
óta saját maga tartja  
fenn magát, szoba-  
inasnak ajánlkozik. —  
Somogyi Lajos, Késes  
ucca 8 szám. (v). 611

**Hegesztő**  
felszereléssel vidékre is  
ajánlkozom, alkalmi —  
munkára. Széles, K.  
Tóth u. 26. Vargakerl. 556

**Egy**  
fiatal jó munkás for-  
rássegéd állás keres,  
1. Csokonai u. 28. 612

## Kereslet

**Elveszett**  
4-én este a nagyállo-  
mástól a Teleki uccáig  
egy gyermek félcipő. A  
becsületes megtaláló —  
sziveskedjen beadni: —  
Teleki ucca 57. 456

**Poloskairtatást**  
—  
evángélizál vagy szaba-  
dalmozott folvadékszer-  
rel és lakások vizsgálá-  
sát felelősséggel és meg-  
bízhatóan végzi. Polos-  
ka és palkánvirtszer  
kapható. Kossuth u. 47  
Telefonhívóm 815. 91

**18 éves**  
teljesen árva fiú szoba-  
inasnak elmenni. Cím:  
Késes u. 8.

## Alkalmazást nyer

**Kifutóleány**  
jó családból való, írni,  
olvasni, számolni tudó  
felvétetik. Engel László,  
ékszerüzletbe. Piac u.  
44. szám. 735

**Mindenesnek**  
jó bizonyítvánnyal ren-  
delkező nő, július 15-  
re felvétetik. Szegfű u.  
20. szám alól. 603

**Bejárónőt,**  
vagy mindenesét jó bizo-  
nyítvánnyal azonnal —  
elfogadok. Rákóczi u.  
23. sz. 603

**Takarítónő,**  
aki már szállodában  
vagy felvétetik. Pannó-  
nia szálloda. 583

**Varródnő**  
ügyes segédleányt ál-  
landó munkára azonnal  
felveszek. Fazekas Mi-  
hály u. 65. 585

**Jó munkás**  
segédleányt varrodába  
felveszek. Rothermere  
u. 25. 562

**Lakást**  
adok takarításért, —  
gyermektelen, jó meg-  
jelenésű asszonynak. —  
Dr. Klein, Piac u. 73. 575

**Jobb**  
családból való leányt,  
ki nem iskolaköteles, —  
gyermek mellé felvéte-  
tik, kintlakással. Mes-  
ter u. 39. Fekete. 542

**Szobaleányok**  
keresek 15—16 éves,  
rendszerető leányt. Ru-  
háztaláról gondoskod-  
nék, varrni, kézimun-  
kálni megtanítanám, s  
később kiházasításáról  
is gondoskodnék, bú-  
tor és kelengyével. Ár-  
valánykát előnyben ré-  
szesítenék. Cím a ki-  
adóhivatalban. x

**Varródnő**  
tanulóleányokat felvesz 2  
évre Gróf Julia, Szent  
Anna u. 7. 663

**Egy**  
idős asszonnyhoz, lakás-  
sal és fizetéssel gon-  
dozó kerestetik. Érte-  
kezni lehet Hatvan u.  
1. szám, a bódénál. 317

**Segédleányokat**  
és tanulóleányokat fel-  
veszek. Varródnő, ke-  
resztépület. Darabos u.  
63. szám. 526

**Ügyes,**  
megbízható mindenesét  
azonnal felveszek. —  
Batthyány u. 18. szám  
alatt. 517

**Varró- és tanuló-**  
leányok felvétetnek. Be-  
nedek varroda, —  
Batthyány u. 1. szám.  
754

**Gépi**  
fehérnemű hímzőnőt al-  
kalmazok. Piac u. 58.  
IV. lépcső, II. em. 35.  
760

**Önállóan**  
dolgozó segédleány föl-  
vétetik Bartáné női dí-  
vattermébe, Csillag u.  
58. 748

**Tanulóleányokat**  
azonnali belépésre fel-  
vesz az Anny kalapház,  
Csapó u. 1. 756

**Új fiú**  
és női divatszalonba  
varróleányok felvétet-  
nek. Péterfia u. 52. 735

**Perfekt,**  
segédleányokat felvesz  
Hoffer Kató divatterme,  
Piac u. 58., keresztépü-  
let. 736

**Masamód**  
tanulóleányok rövid idő-  
re felvétetnek. — Babv.  
Csapó u. 62. 724

**Bejáró**  
tisztla kislányt felvesz  
Király ucca 5. Étkезде.  
717

**Gyakorlott**  
varróleányok állandó  
munkára, egy kifutó-  
leány is azonnal felvé-  
tetnek. Gelbermanné,  
Hatvan u. 17. 718

**Csemegében**  
járta kiszolgáló kisasz-  
zonyt felveszünk. Köz-  
tisztviselők, Kossuth u.  
7. szám. 732

**Ügyes**  
kifutó leányt felvesz —  
Nagy Gyula műhímző,  
Bika épület. 707

**Bejárónők,**  
hosszu bizonyítványok-  
kal jelentkezzenek. —  
Szent Anna u. 35. üveg-  
folvosó. Ugyanott rak-  
etek koffer, férfi ruhák  
eladók. 705

**Kenyérüzletbe**  
kiszolgáló leányt azon-  
nal felveszek. Csapó u.  
99. Klein. 700

**Varró- és tanuló**  
leányok felvétetnek. —  
Molnár Erzsébet, Pa-  
csirta u. 64. sz. 687

**Segédleányt**  
felveszek női divatszalo-  
nba. Papolezvány, Kos-  
suth ucca 26. 612

**Varróleányt**  
felveszek. Pappné, Kos-  
suth u. 28. 614

## Alkalmazást nyer

**Megbízható**  
nős kimerőt keresek,  
forgalmas italmérésbe,  
személyes ajánlkozás  
Batthyányi ucca 6. sz.,  
keresztépületben, dél-  
után 6 óráig 7 óráig.  
480

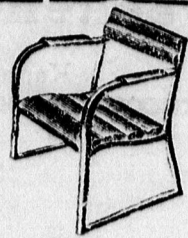
**Gyakorlott**  
segéd- és tanulóleányo-  
kat felvesz Szoboszlav  
női divatszalon, Szent  
Anna u. 10. 758

**Fogtechnikus-**  
tanulónak négy közép-  
iskolát végzett fiú felvé-  
tetik. Cím a kiadóban.  
710

## Kerfi karszék

tetszés szerinti  
színben

13.50



DEBRECENI  
V A S B U T O R G Y A R  
R É S Z V E N Y T Á R S A S Á G  
Ispotály-u. 5. Telefon 6-46.

Törv. védve.

**Házmeister**  
gyermektelen felvétetik  
Széchenyi u. 18. 738

**Ügyes fiú,**  
kifutónak felvétetik. —  
Csapó ucca 81. Fűszer-  
üzlet. 756

**Kifutófiú,**  
lehetőleg biciklivel azon-  
nal felvétetik. Fenyves,  
József kir. herceg ucca  
41. 716

**Ügyes**  
megbízható kifutókat ál-  
landóra fölveszek. Mol-  
nár fűszeres, Csapó u.  
84. 675

**Házmeztart**  
keresek tizenötödikére.  
Magos ucca tizenhárom.  
614

**Asztalos tanuló**  
felvétetnek fizetéssel —  
vagy kosztal — Bálint  
Sándornál, Piac ucca 85  
685

**Ügyes**  
kifutó fiú, valamint fe-  
hérnemű varrodába ta-  
nulóleány felvétetik. —  
Aszmann, Piac u. 27.  
747

**Kifutófiú**  
felvétetik. Dénes sűtő-  
de, Árpád tér 13. 548

**Asztalos-**  
tanulót fizetéssel föl-  
veszek. Balogh József,  
asztalos, Jerikó u. 22.  
532

**Egy**  
jó családból való jó  
erős fiú hentes és má-  
szárostanulónak felvéte-  
tik. Kovács Elek, Budai  
Ézsaiás u. 1. szám. 455

**Kifutófiú**  
felvesz Török József,  
Jánosi u. 97. Csapókert.  
505

**Nyári**  
cséplésre egy fűtőt ke-  
resek. Nádor ucca 18.  
511

**Kerékpározni**  
tudó kifutófiú felvéte-  
tik. Herskovits, cukor-  
caüzlet. Havan u. 20

**Tőcökert,**  
Aczél u. 8. sz. Cséplés-  
re egy gépész felvétetik.

**Önálló**  
cipőfelsőrész készítő, —  
akinek felszerelése van,  
kerestetik. Cím a kiadó-  
ban. 525

**Házmeztart,**  
kis családot azonnal —  
felveszek. Varga 45.  
388

**Tanulót**  
fűszerkereskedésembe  
felveszek. Vadász, Me-  
szes u. 1. 340

## Gazdasági

**Száz mázsa**  
szemes tengeri eladó.  
Nyil u. 24. 681

**Eladó**  
tengeri. Vendég u. 79.

**Korpa eladó.**  
Piac ucca 22—24. sz.  
kapus útbaigazítást ad.  
Sk.

**Takarmánybúza**  
kisebb tételben is be-  
szerezhető g-ként 13.50  
P. a Futura főbizomá-  
nyosánál, Piac ucca 43.  
sz. alatt Svetits bérpa-  
lota. Telefon 2—37. sz.  
481

## Gazdasági eszközök

**Eladó**  
egy 42 colos cséplőgar-  
nitúra teljesen kijavítva  
Dembé u. 26. sz.  
674

**Eladó**  
6 HP MÁV 5 1/2 légkörös  
huzatós kazán. Böször-  
ményi-ut 20. szám. 703

**Eladó**  
600-as Wichterle cséplő  
szekrény, golyós csapó-  
gyakkal. Erzsébet u.  
33. sz. 595

**Jókarban**  
levő kútszivattyúk el-  
adók. Mindenféle laka-  
tosmunkát vállalatok. —  
Szeitler lakatos, Hon-  
véd u. 58. szám. 580

**Eladó**  
méhek, üres kaptár, —  
mézesbödönök, nagy  
hordók, egy erős létra.  
Hatvanucai kert. Gö-  
hér u. 21. 527

**Boconádi**  
vándor kaptárak, jó  
karban, kiépített kere-  
tekkal jutányosan el-  
adók, keretek külön is.  
Simonyi út 12. 519

## Hangszer

**Elsőrendű**  
új rövid zongora olcsón  
bérbeadó. — Értekezni  
Piac u. 2. Női kalap-  
üzlet.

## Teljes ellátás

**Magános**  
úriasszony, hivatalnok-  
nak, kosztot, kvártélyt  
ad, Honok ucca 139.  
ugyanott kétszobás bú-  
torozott lakás kiadó. 715

**Tisztviselő**  
teljes ellátást kaphat 60  
pengőért, esetleg kettő  
kedvezményesen. Cím  
a kiadóban. 589

## Autó, motor,

### kerékpár

**Tanulót**  
felvétetre keres Király  
fűszerkereskedése. —  
Dégenfeld tér 11. 464

**Kifutó**  
fiú fűszerüzletbe felvé-  
tetik. Vadász, Me-  
szes u. 1. 457

**Egy**  
kistaxi eladó. Értékzni:  
Sámsoni út 10. 523

**Chvrolet**  
teherautó, jó, üzembé-  
pes eladó. Neulender,  
Erzsébet ucca. 471

**Autó-taxi,**  
joggal együtt, eladó.  
Cím a kiadóban. 611

**Személyautó**  
hat hengeres, öt üléses  
prima, amerikai márká-  
olcsón eladó, Telefon  
150. szám. 692-VI-13.

**Négyszemélyes**  
autó ezer pengőért el-  
adó részletre is. Grün-  
feldné, Péterfia 11. 596

**Kerékpárok**  
használt és újak, gum-  
nik és alkatrészek ne-  
vetségesen olcsón kapha-  
lóak, javítást félárban  
végzek. Csillag u. 32.

**Eladó**  
500 AJS motorkerék-  
pár olcsón, részletre is.  
Csapó u. 68. 567

**Egy**  
prima Lucifer kerékpár-  
és egy hegedű eladó. —  
harmóniumot vennék.  
Könyök u. 11. 569

**Versenykerékpár**  
alig használt, eladó. —  
Bartha és Kun, Szé-  
chenyi ucca 1. 509

**Vegyés**

**Kitűnő**  
és olcsó házikosztol-  
adnék kihordásra. Bol-  
dogfalva ucca 16 szám  
lépcs-feljárattal. 361

**Eladó**  
nyolcezer darab vályog  
Diószegi ucca 8. szám.  
742

**Rádió**

**Rádió**  
hálózati 3+1 lámpás  
komplett, alkalmi áron  
eladó. — Laboratórium,  
Péterfia u. 30. 752

**Bútor**

**Mahagóni**  
színe festett hálószo-  
habútor eladó. Cím a  
kiadóban. 436-VI-7-ig.

**Modern,**  
konyhabútorok olcsó ár-  
ban kaphatók. Halköz  
3. szám. 682

**Egy új**  
világos komplett háló  
jutányos árban eladó.  
Így ucca 6. ajtó 5. 663

**Komplett**  
értékes ebédibútor —  
egyéb bútorokkal, kony-  
haberendezéssel, fotelek  
kel jutányosan eladó.  
Érdeklődni Hatvan u.  
11, Martinnál.  
691 — VI — 13-ig

**Két hétig használt**  
gyönyörű fazon, körte  
telehálószoza, meglepő  
olcsón eladó Piac ucca  
79. szám, II. emelet.  
720

**Egy**  
szanatóriumi fehér vas-  
ágy és nőgyógyászati —  
vizsgálóasztal eladó. —  
Kossuth u. 39. sz. Ház-  
mesternél. 632

**Egy**  
szép topolyabetés ke-  
ményfaháló eladó. Ár-  
pádtér 8. 642

**Háromrészes**  
fehér garderoob szek-  
rény és egy takaréktűz-  
hely elköltözés miatt el-  
adó. Marton, Sas u. 2.  
650

**Jókarban**  
levő furnéros szekré-  
nyek, egy ágy, toilett  
eladó. Thaly Kálmán u.  
13. sz. 658

**Keveset**  
használt frásztal, ke-  
rek asztalka eladó. —  
Komlóssy u. 64. 566

**Eladó**  
diófaháló, tükrös szek-  
rényvel, asztalok, szé-  
kek. Sas u. 3. Értékzni  
emeleten 3-4. 544

**Társ**

**Társat keresek**  
kistaxihoz. Cím a ki-  
adóban. 671

**Chevrolet**  
teherautóhoz 1000 pen-  
gővel társat keresek.  
Cím: Csokonai u. 41. sz.  
559

**Ele'miszer, ital**

**Bor**  
48 fillér. Kitűnő zama-  
tú 5 liter vételnél Dé-  
nesnél, Czegléd u. 22. 604

**Oktatás**

**Gyorsírást**  
gépirást kipróbált, kony-  
nyű módszerrel tanítok.  
(Nem tanfolyam.) Sip-  
kovitsné Slezák Mária,  
Darabos u. 1. Első eme-  
let. Található vagyok  
fél egytől fél ketőig,  
este fél hét órától.  
172 — VI — 7-ig.

**Különbözeti**  
javító, magánvizsgákra  
előkészít, középiskolai  
tanárnő, Piac ucca 79.  
II. emelet. 721

**Gyenge**  
és magántanulók taní-  
tását olcsón s garancia  
mellett vállalja. bár-  
mely középiskolai osz-  
tályra tanárjelölt. Biz-  
tos siker. Kipróbált új  
módszer. Próbatanítás  
díjtalan. Külön tudomá-  
nyos irodalmi és  
szakoktatás. Értekez-  
hetni Sz. Papp István  
ucca 18 szám, Homok-  
kert. (k). 721

**Ajánlat**

**GALLÉROKAT,**  
ingeket, legszebben és  
lelegszebben, négy nap  
alatt tisztítok, ruhafes-  
tés, tisztítás, budapesti  
képviselő, Simonffy u.  
7. szám alatt.  
309—VI—5.

**Jégszekrények**  
sörkimérő pultok, szé-  
kek henteseknek, ital-  
mérőknek, háztartásnak,  
kedvező fizetéssel. Kle-  
ment lerakat, Piac u.  
42. 260—VI—6-ig

**Szobafestést**  
aranyozást, épület- és  
butormázolást legolcsó-  
ban vállal — Erdey  
György, Eötvös ucca 68  
586

**Gondot ne okozzon**  
ma már senkinek a ru-  
házkodás. Kevés pénz-  
ért szépen és jól öltöz-  
ködhet mindenki, ha  
következő cikkeket  
Battthyány u. 16. udvari  
üzletben vásárol. Sok-  
féle gyönyörű színben  
gyapju parti kamgárok,  
seviottak férfi ruhákra,  
felöltökre, kosztümökre  
fekete sötétkék férfi  
gyapjuszövetek, lüszte-  
rek, burett nyári férfi  
és női vászonruhákra,  
tennisznadrágra bember-  
gek, crepesin, zorszet  
nyers selyem santungok  
Mindenki sok pénzt ta-  
karít meg, ki nálam vá-  
sárol. Szombaton zárva,  
256 — VI — 30-ig.

**Paplanlepedő**  
varrás 1.50, férfiing  
1.20, gépendli mtr 10  
fillér, monogram 20 fillér  
lértől. Kézi- és géphim-  
zés, gyönyörű kivitel-  
ben, olcsón készül, Sas  
ucca 2. sz. 6 h v. v.

**Emeletes**  
házak latorzását jutá-  
nyos áron vállalja —  
Kállai közművesmester,  
K Tóth u. 5 Függőál-  
vánv kikölesönzés. 394

**Okvetlen**  
jöjjön el most a Lili  
kalapszalomba. Piac u.  
73. szám alá, olcsó  
árak, nagy választék.  
Alakítás 2 pengőért. 500

**SZEM-  
üvegek,  
hőmérők  
és lát-  
szerek** legolcsóbban —  
Pauló vésnök, hővezető-  
készítő és látszerkes-  
kedőnél, Battthyány u.  
22 szám. 16h—ev.

**Padlólakkok**  
speciális minőségben,  
magasfénvű a legszebb  
színekben, olcsó árban  
Kapható Stern festék-  
üzletében, Piac u. 10.  
Bikával szemben. —  
Ugvanott biztos hatású  
irtószert vásárolhat ol-  
csón, poloska, svábbog-  
ár, patkány és egér  
irtására. VV

**Olcsó fodrászüzlet.**  
Bádogos ucca 1. szám.  
Borítválas 20 fillér, s  
hajvágás 30 fillér és 50  
fillér, női hajvágás 50  
fillér. 2 h 6—6

**Gazdák,**  
birtokokra, törlesztéses  
kölesont, házra, földre  
előnyös, olcsó váltó-  
kölesont, úgy építke-  
zésre is kaphatnak. —  
József kir. herceg u. 44.  
szám. Mandel. 323

**Akar**  
Nagyságos asszonyom  
olcsón kalapot venni,  
akkor keresse fel Hossz-  
szűné kalapüzletét. M-  
dellek már 3 pengőtől,  
alakítást jutányosan —  
vállalok. Csapó és Csill-  
ag u. sarok. 582

**Női kalapok**  
három pengőtől, alakí-  
tás 1.50 pengő. Buby,  
Csapó ucca 62. szám. 725

**Téglatörmelék**  
és feltöltéshez föld díj-  
talanul elfuvarozható.  
Csapó u. 2. 649

**Sertéskocák**  
közeli tanyára tartásra  
fele fiáért kiadó. Balázs  
Bihari u. 6. (Vágóhid-  
nál.) 641

**Halló!**  
Nincs rossz kút többé,  
vagy homokos vizű kút  
Kiss Testvérek géperő-  
re berendezett komp-  
resszorral legolcsóbban  
és garanciával vállalnak  
Debrecen, Csapó u. 25.  
szám. 628

**Kiss Testvérek**  
vállalnak ártézi, házi-  
kutak fúrását, elrom-  
lott kutak mosatását,  
homokos vizű kutak le-  
vegővel való kikomp-  
resszorozását, kútszi-  
vatvuk javítását. Autók  
és traktorok, motorok  
szakszerű javítását a  
leghosszabb garanciá-  
val vállaljuk. — Tessék  
áránlatot kérni. Szívó  
nyomó szivattyúk el-  
adók. Csapó u. 25. sz.  
629

**Úvegezt.**  
ablaküveglést szolid ár-  
ban vállalok. Bócz László  
üveges, Honvéd u.  
39. szám 621

**Lakást.**  
ebédet adok kiszolgá-  
lásért. Varga u. 39. 565

**Yorkshirei**  
kan Rugonfalv-féle 4  
pengőért rendelkezésre  
áll. Bihari u. 4. Vágó-  
hidnál 576

**Mérlegjavítás**  
hitelesítéssel legjutányo-  
sabban Garainál, Zsók  
ucca 11. (Csokonai ucca  
mellett.) Használt, hite-  
lesített mérlegek olcsón  
kaphatók. 753

**Angolfaita**  
kannal egyszerű buga-  
tás 3 P. Gerébi telep.  
Király Ferenc uó 25. 582

**Amerikai**  
rendszerű fagyalt lité-  
renkint kapható. — Vi-  
szonteladóknek árke-  
vezmény. Parkas cuk-  
rászda. Hatvan u. 6.

**100 pengőért**  
négy hétig nyaralhat  
kitűnő hegyes vidéken,  
napi ötszöri étkezés, —  
szénsavas forrás. Fjese-  
ra István, Visonta. Ér-  
deklődni lehet Debrec-  
en, Cserepes u. 8. 546

**Árverésen megvettem**  
egy nagy tétel rőfös,  
rövid és cipőarut, me-  
lvet minden elfogadható  
árban árusítom. Mosó-  
selymet, divatos voálo-  
kat, kartonokat, kana-  
vészt, zefirt nvakkendő  
ket, női keztyűket, fi-  
nom férfi zoknit, finom  
női harisnyát, női, férfi  
és gyermekcipőket min-  
den minőségben és nagy  
sághán készítményért ár-  
sítom. Szombaton zár-  
va! Sámuel Szidor, Dé-  
genfeld-tér 6. 726

**Jégszekrények**  
sörkimérő pultok, szé-  
kek, asztalok, hentesek-  
nek, italmérőknek, ház-  
tartásoknak kedvező fi-  
zetéssel. Kelemen lera-  
kat, iPac u. 42 757

**Aranyat,**  
brilliant, zálogcédulát  
magas árban vesz Blatt-  
ner Árpád, Csapó u. 12.  
680

**Takaréktűzhelyek**  
legegyszerűbbtől legdi-  
szesebbig kaphatók. —  
Esetleg kedvező fizetés-  
sel. Kandia u. 15. 666

**Sodronyágybetétek**  
13 pengőért, öt erős ru-  
góval, összesukós vas-  
ágyak, mosdók, gyer-  
mekágyak, álló ruhafo-  
gasok, vaskerítések, ta-  
karéktűzhelyek, stb. ol-  
csón készülnék Ottónál,  
Rákóczi u. 13. 695

**Vasaló**  
pékszen olcsó árban  
kapható. Kut ucca 102.  
Klein. 699

**Olesó**  
hölgyfodrász szalon, —  
Piac u. 9. Ugvanott ta-  
nuló főlvetetik. 701

**Házak építését,**  
átalakítását, nedves fa-  
lak szigetelését jutányo-  
san vállalom. Levélbeni  
hívásra házhoz megyek.  
Fehér Lajos közműves-  
mester, Diószegi ucca 8.  
741

**Kereslet**

**Nyolevan pengőt**  
adok 250 pengő után  
decemberig, fedezet  
mellett. Cím a kiadó-  
ban. 714

**Kettőszáz**  
pengőt keresek sürgő-  
sen, jó kamatra. Cím a  
kiadóban. 605

**Cserépkályhát**  
vennék jókarban. Aján-  
latokat levélben, Város-  
háza, földszint 5. kérek.  
574

**Urnapiján**  
a Bujdosó uccán 1—2  
között elveszett egy fél-  
pár drappos b-rkesztvű  
Megtaláló adja le Gr.  
Tisza István u. 10. alatt  
a Homokkertbe. 577

**Kerések**  
egyfogató, kétüléses, —  
könnyű kocsi. Ajánla-  
tokat Vitáriushoz, Piac  
u. 16. 452

**Kerések**  
négy darab egyforma,  
használt, tokos ablakot.  
Magassága 110—120, —  
szélessége 80—90 centi-  
méter legyen. Szilágyi,  
Széchenyi u. 31. 545

**Patkányfogó**  
kutyát keresek megvé-  
telre Budai Ézsaiás u.  
2. szám, fűszerüzlet.  
521

**Egy**  
3 méteres szép fikusz  
eladó. Kigyó u. 13. 534

**Ingóságvétel**

**Kisebb**  
használt kútszivattyut  
vennék, Budai, Bösör-  
ményi út 1. szám,  
(trafik) xx

**Mérleget,**  
tizedest 25, esellet 50  
klióg veszek használ-  
tat. Jeszenszky Andor,  
Kossuth u. 1. 600

**Aranypénzt,**  
törött aranyat, fogara-  
nyat a legmagasabb ár-  
ban veszek. Órajavítás  
szakszerűen jótállással.  
Bercsényi Béla órás, —  
Csapó 38. 558

**Tört aranyat,**  
fogaranyat a legmag-  
sabb árban vesz Haás  
Janka aranybevéltő Si-  
monffy ucca 7. szám.  
723—VI—10.

**Kiadó lakás**  
egy szobás

**Szép,**  
tisztá udvari szoba, és  
konyha mellékhelyisé-  
gekkel június 15-ére  
kiadó. Honvéd u. 43.  
475

**Kiadó**  
egy szoba, konyha, fás-  
kamara. — Értekezni,  
Füvészkert u. 16. há-  
tulso lakás. 635

**Egy szoba,**  
konyha, spájz június  
15-ére kiadó. Kései u.  
20. szám. 657

**Kiadó**  
világos uccai pincszob-  
ba, padlós azonnal. Rá-  
kóczi 19. 659

**Egy szoba,**  
konyha kiadó. Lónyai-  
u. 20. szám. 636

**Kiadó**  
egy uccai pincszoba  
padlós június 15-re. —  
Nap u. 1. sz. 645

**Szoba,**  
konyha, spájz, fáska-  
mára azonnal kiadó. —  
Kései 42. Plisszé sablon  
megérkezett 660

**Pincszoba,**  
világos, padlós villany-  
nyal, parkirozott ud-  
varban, gyermektelen  
párnak 15-ére kiadó.  
Maróthv György u. 22.

**Kiadó**  
szoba, konyha, nyári-  
konyha, fáskamara júl-  
1-ére. Boldogkerti,  
Ghillánvi u. 3. 669

**Kiadó lakás,**  
Honthy ucca 19. szám  
alatt egy szoba, konyha,  
spájz, mellékhelyisé-  
gekkel, udvarral és  
kerttel, azonnalra ki-  
adó. Értekezni lehet  
Honthy ucca 15. szám.  
szé.

**Egy szoba,**  
konyha, speiz, villany  
bevezetve, július 1-re ki-  
adó. Kései u. 24. 689

**Egy szoba,**  
konyha, fáskamara ki-  
adó. Pacsirta u. 49. 708

**Egy szoba,**  
konyha, spájz, július  
hó 1-ére kiadó. Ro-  
thermere ucca 25. sz.  
728

**Egy szoba,**  
konyha, spájz kiadó —  
Eötvös ucca 37. szám.  
751

**Kiadó**  
egy udvari szoba, Cse-  
mete ucca 10. sz. 749  
**Egy szoba,**  
konyha, azonnal kiadó  
Homok- ucca 118 szám.  
743

**Kiadó**  
szoba, konyhás lakás  
június 15-ére. Nyil u.  
76. sz. 509

**Egy**  
accái szoba, konyha, —  
villany, vízvezetékkel;  
kiadó június 15-ére. —  
Vendég u. 53. 519

**Egy szoba,**  
konyhás lakás, villany-  
nyal azonnal kiadó. —  
Bercsényi u. 44. szám  
556

**Egy**  
szép nagy accái szoba,  
konyha, spájz, villany  
bevezetve július 1-ére  
kiadó. Bekocs u. 3. 60

**Kiadó**  
egy udvarnyiló szoba  
azonnal. Zrínyi u. 51.  
504

**Egy szoba,**  
konyha, spájz, fáska-  
mara dísznótartással  
kiadó. Kerektelep. —  
Rudolf u. 22. sz. 564

**Ispotály**  
7. szám alatt 1 szoba és  
konyha, spájz bérbeadó  
579

**Kiadó**  
modern egyszobás, uca-  
cai lakás. Szappanos u.  
18. sz. 541

**Kiadó**  
egy nagy szoba, kony-  
ha, spájz, faskamara —  
július 1-ére. Székely u.  
7. szám. 543

**Egy**  
egy szoba, konyha ki-  
adó azonnal. Olajút 22.  
Értekezni Meszena-  
u. 8. 531

**Egy**  
szép szoba, konyha és  
spájz mellékhelyiségek-  
kel együtt, július 1-ére  
kiadó. Ugyanott pince-  
szoba, konyha, spájz —  
június 15-ére. Nagyvá-  
rad u. 17. 540

**Kiadó**  
egy szoba, konyha —  
azonnal. Csillag u. 41.  
533

**Kiadó**  
egy szoba, konyhás la-  
kás. Vendég u. 29. 501

**Házmesteri**  
lakás Török Bálint u.  
15. alatt kiadó. 502

**Kiadó**  
egy szoba, konyha és  
spájz június hó 15-ére.  
Csillag u. 11. 503

**Kiadó**  
egy szoba, fél konyha,  
faskamara azonnal. —  
Csigekert u. 17. 408

**Egy szoba,**  
konyhás lakás kiadó,  
Töbötöm uca 36. sz.

**Központban**  
szép nagy világos pin-  
celakás kiadó. Értekez-  
ni lehet Piac uca 2.  
nőikalanizlet.

**Budapestben.**  
Gellértfürdő szomszéd-  
ságában, napokra, he-  
tekre szobák kiadók —  
Cím a kiadóhivatalban.  
763

**Kiadó**  
egy udvari kis szoba,  
konyha, június 15-ére,  
Hunyadi uca 15 szám.  
764

**Udvarnyiló**  
szoba kiadó. Nyil u. 18.  
847

**Két**  
egyszobás ucaai lakás  
azonnal kiadó. Apaffy-  
u. 18. sz. 587

**Pinceszoba,**  
nagy, világos, kis-  
családnak, esetleg vi-  
szont szolgáért, —  
azonnal kiadó, Szegiu  
uca 20. szám alatt.

**Udvarnyiló**  
kis szoba azonnal ki-  
adó. Csonka u. 9.

**Kiadó**  
szoba, konyha, spájz,  
faskamara, jó víz az  
udvarban, július 1-ére.  
Legányi u. 11. szám. 609

**Egy szoba,**  
konyha, spájz kiadó. —  
Csonka u. 7. 615

**Uccai**  
kisebb szoba kiadó. —  
esetleg bútorral is. —  
Vigkedvü M. u. 38. 610

**Egy szoba,**  
konyha kiadó. Hatvan-  
u. 60. 618

**Szoba,**  
konyha, spájz azonnal-  
ra is kiadó. Csillag u.  
8. szám. 620

**Egy szoba,**  
konyha, faskamarából  
álló lakás kiadó. Csapó  
u. 74. 627

**Kiadó**  
azonnalra ucaai magas-  
világos, padlós pince-  
szoba, konyhával, fás-  
kamarával. Borz 9. 625

**Kiadó**  
egy ucaai szoba, kony-  
ha, kamara, háromfi-  
udvarral. Korponai u.  
7. szám. 633

**Kiadó**  
uccai pinceszoba, kony-  
ha június 15-ére. Ceg-  
léd 8. 601

**Uccai**  
egy szoba, előszoba és  
fürdőszoba, konyha, ka-  
marás lakás kiadó. —  
Eötvös 56., délutánon-  
ként. 602

**Egy szoba,**  
konyha, spájz jószágtar-  
tással 15-ére kiadó.  
Nagy Pál u. 11. Péter-  
fiaj temetőnél. 597

**Kiadó**  
1 szép szoba, konyha és  
spájz, faskamara jún.  
1-ére. Nyil 131. 584

**Egy**  
csinos ucaai szoba, és  
konyha kiadó. Nyugati  
u. 34. 385

**Egy szoba,**  
konyha, kamara ve-  
randával június 15-ére  
kiadó. Vargakert, K.  
Tóth u. 5. 393

**Kiadó lakás**  
két szobás

**Kettő**  
szoba, konyha, kamara  
július 1-ére kiadó. Bá-  
kóczy u. 54. 573

**Uccai**  
két szoba, konyha, és  
spájz mellékhelyiségek-  
kel kiadó. Eötvös u. 11.  
578

**Kiadó**  
két ucaai szoba külön  
konyhával. Mester uca  
25. sz. 520

**Kiadó**  
kétszobás, előszobás —  
földszinti lakás Bántfy  
uca 14. sz. Pályatest  
mentén. 551

**Kiadó**  
kétszobás, udvari lakás  
hozzátartozó — mellék-  
helyiségekkel augusztus  
elsőjére. Vörösmarty u.  
32. szám. 550

**Kiadó**  
magános ház, kétszobás  
gyümölcsös kert. —  
Ugyanott egy szoba, és  
konyha, Dobó 31. 536

**Két**  
2 szobás, spájzos lakás,  
villanyal, vízvezeték-  
kel olesón kiadó. Bö-  
szörményi út 3., emeleti  
épület, Ballatalap. 492

**Kiadó**  
két ucaai szoba hozzá-  
valókkal augusztus el-  
sőjére. Nyil u. 35. 460

**Kiadó**  
modern, férgmentes 2  
szobás, fürdőszobás uril-  
lakás mellékhelyiségek-  
kel, esetleg azonnalra.  
Teleki 27. 770

**Kiadó**  
két szoba, mellékhelyi-  
ségekkel álló lakás, —  
azonnalra. Fűvészkert  
uca 10 szám. 417

**Két**  
uccai szoba, előszobá-  
val, mellékhelyiségek-  
kel, bútorral vagy anél-  
kül azonnal kiadó. Egy  
malom 4. 299

**Kettő szoba,**  
parkettás, bútorral, —  
vagy anélkül — de kü-  
lön-külön is minden  
célra kiadó. Arany Já-  
nos uca 20., emelet. 401

**Modern.**  
fürdőszobás lakás aug.  
1-ére kiadó. Varga uca  
27. Ugyanott ebédlőbú-  
tor eladó. 478

**Két elsőemeleti**  
parkettes szoba, irodá-  
nak, garson lakásnak,  
különösen alkalmas,  
azonnal kiadó, József  
kir. herceg uca 35. sz.  
484

**Központban**  
egy-két szoba, esetleg  
butorozva kiadó. Kálvin  
tér három. Érdeklődni  
lehet e házban ügyvéd-  
nél. 780

**Modern.**  
villában kétszobás la-  
kás kiadó azonnal. Vén-  
kert, Domokos Lajos u.  
15. 702

**Két szoba,**  
egy nagyobb ucaai bú-  
torozott és egy kisebb  
udvari bútorozatlan ki-  
adó. Eötvös u. kilenc.  
XX — 9-ig

**Svetits-bérpalotában**  
kétszobás lakás min-  
den komforttal kiadó.  
Értekezés gondnokság-  
nál.

**Kettő szoba,**  
előszoba, konyha és —  
mellékhelyiségekkel álló  
lakás július 1-ére ki-  
adó. Teleki u. 24. 608

**Ujjonnan**  
festve ucaai két szoba,  
nagy pincekonyha és  
spájz, férgmentes, —  
azonnal kiadó. József  
kir. herceg u. 75. 631

**Kétszobás,**  
fürdőszobás, modern la-  
kás kiadó. Széchenyi-  
út 36. sz. Villában. 630

**Kiadó**  
kétszobás, fürdőszobás,  
mellékhelyiséges lakás  
augusztus egvre. 626

**Uccai**  
kétszobás lakás, előszo-  
ba, konyha, speizzal ki-  
adó. Lakó nincs. Fa-  
ragó u. 7. 675

**Modern**  
kétszobás ucaai lakás,  
újonnan át alakítva ki-  
adó, Nvonitató uca 15  
szám. 746

**Déri-múzeumra**  
néző kétszobás, fürdő-  
szobás lakás, azonnal-  
ra kiadó. Értekezni le-  
het Piac uca 10. sz. 745

**Kétszobás,**  
mellékhelyiséges szép  
lakás, szép helyen, aug.  
hó elsőjére kiadó, Vas-  
vári uca 7. szám.  
tűzraklanya mögött. 770

**Kincseshegy.**  
Köleséri uca 4. két  
szoba, konyha, speiz  
egész udvarral kiadó.  
712

**Két szoba,**  
konyhás újonnan festett  
udvari lakás kiadó. —  
Kossuth u. 50. 713

**Egy**  
esetleg két szoba, kony-  
ha, speiz, előszoba ki-  
adó augusztus 1-re, Gr.  
Nádasdy u. 1. Nyulas,  
A Poroszlai-ut végén.  
709

**Kiadó lakás**  
három szobás

**Emeleti**  
3 szobás udvari modern  
lakás kiadó. Ugyanott  
2 földszinti ucaai szoba  
előszobával irodának,  
orvosi rendelőnek ki-  
adó. Szent Anna 9. 386

**Háromszobás,**  
fürdőszobás lakás min-  
denféle közüzemmel,  
kerttel, eszvetem me-  
lett azonnal kiadó. Ér-  
tekezhetni Honvéd u.  
9-B. szám. 424-VI-8-ig

**Földszinti**  
ötszobás ucaai urilakás  
kiadó. Arany János u.  
20. szám. Értekezhetni  
lehet az emeleti lakás-  
ban. 401

**Poroszlai úton,**  
igen szép komfortos  
villalakás, azonnal ki-  
adó, Guha, Szent Anna  
uca 10. szám. 755

**Kiadó,**  
háromszobás, modern  
lakás, Vendég uca 43.  
ugyanott egy és kettő-  
szobás, pince lakások  
is kiadók. 740

**Kétszobás**  
lakás mellékhelyiségek-  
kel törvényeszek mellett  
július 1-re kiadó. Kiss  
Ernő. Bathyány u. 26.  
684

**Piac uca 10.**  
szám alatt komfortos  
háromszobás udvari la-  
kás azonnalra, három-  
szobás ucaai aug. hó 1.  
re, novemberre kiadó. 744

**Piac uca 44. sz.**  
egy kétszobás iroda-  
helyiség és egy műhely  
azonnal, két kis szobás,  
konyhás lakás augusztus  
1-re kiadó. 667

**Piac uca 19. sz.**  
egy 3 szoba, konyha  
augusztus 1-re kiadó. 668

**Kiadó lakás**  
nagyobb

**Piac ucaán**  
75. szám alatt kiadó  
orvosi rendelőnek, —  
irodának, vagy garson-  
nak különbejárattal kei-  
szoba, fürdőszobával,  
első emelet. (fv.)

**Széchenyi uca 34.**  
szám alatt négyszobás  
szép ucaai lakás, aug.  
hó elsőjére kiadó. 762

**Négyszobás,**  
Piac ucaára három-  
szobás, Arany János  
uccára néző, parkettes,  
fürdőszobás, kétrend-  
beli lakás, Hungaria  
palotában kiadó. Ér-  
tekezni lehet földszint,  
Farkas ügyvédnél. 696

**Modern**  
négyszobás és kétszobás  
szép tiszta lakások ki-  
adók. Csapó u. 59. 535

**Hatszobás,**  
modern urilakás no-  
vember 1-ére kiadó. —  
Hunyadi u. 24. Házfel-  
ügyvelőnél. Lakásnak és  
irodának vagy rendelő-  
nek alkalmas. 396

**Novemberre**  
kiadó ötszobás ucaai la-  
kás fürdőszobával. Pé-  
terfia 42. Telefon 355.  
515

**Kiadók**  
gyöngyvirű, olesó 5, 3  
2 szobás lakások, aug.  
hóra, vagy októberre,  
Péterfia 48. szám. —  
Ugyanott autógarage  
raktárhelyiség. 486

**Iroda**

**Egész ház**  
augusztus hó 1-ére ki-  
adó, modern lakás. Ér-  
tekezni lehet Pényes  
ügyvéddel. F

**Svetits-bérpalotában**  
egy üzlethelyiség s egy  
irodahelyiség, azonnal-  
ra kiadók.

**Butorozott szoba**

**Központban**  
egy-két szoba, esetleg  
butorozva kiadó. Kálvin  
tér három. Érdeklődni  
lehet e házban ügyvéd-  
nél. 780

**Egy**  
csinosan bútorozott kü-  
lönbejárattal szoba azon-  
nalra kiadó. Boeska tér  
IV. sz. v. b. I. emelet,  
4. ajtó. 468

**Különbejárattal**  
diszkrét, szépen bú-  
torozott szoba, kétágvas,  
kiadó magános házi-  
gazdánál, Varga 45. 387

**Kiadó**  
egy különbejárattal bú-  
torozott szoba. Érte-  
kezni lehet Hatvan u.  
39. szám. 639

**Butorozott**  
szoba kiadó, főzni is  
lehet, Csillag uca 67.  
szám. 733

**Butorozott szoba,**  
különbejárattal, azon-  
nal kiadó, ugyanott  
nagy terményes láda  
eladó, Eötvös uca 43.  
szám. 704

**Különbejárattal**  
elegánsan bútorozott  
uccai szoba, el-szoba, s  
esetleg teljes ellátással  
és egy szoba-konyha  
mellékhelyiségekkel ki-  
adó, Simonffy uca 39  
szám. 698

**Csinosan**  
butorozott szoba, el-  
szoba bejárattal, 15-ére  
kiadó, Széchenyi uca  
8. szám. 693

**Különbejárattal**  
szép bútorozott szoba,  
olesón kiadó, központ-  
ban, Iskola uca 8. sz.  
665

**Bika-bérházban**  
szépen bútorozott kü-  
lönbejárattal szoba ki-  
adó, II. emelet, 8. ajtó  
677

**Butorozott szoba,**  
két fiatalember részére  
24 pengőért azonnal ki-  
adó, Dobó uca 14.

**Különbejárattal**  
uccai bútorozott szoba,  
előszobával kiadó. Sa-  
rok u. 12.

**Uccai**  
butorozott szoba, intel-  
ligens nőnek, esetleg —  
kettőnek kiadó. Bur-  
gondia 4. x

**Különbejárattal**  
uccai bútorozott szoba  
kiadó jún. 15-ére. Vig-  
kedvü 12. 640

**Uccai**  
butorozott szoba azon-  
nal kiadó. Fűvészkert-  
uca 5. szám. 591

**Kiadó**  
különbejárattal búto-  
rozott szoba magános nő-  
nél jutányosan. Dobó  
u. 31. 537

**Uccai**  
butorozott szoba kiadó  
azonnal. Egészséges, —  
csöndes lakás, kapu-  
alatti bejárattal. Mester  
u. 31. 530

**Butorozott**  
nagy ucaai szoba iro-  
dának is alkalmas, ki-  
adó. Csapó uca 4. 467

**Üzlet, műhely,**  
raktárhelyiség

**Kiadó**  
Csapó uca 17. szám  
alatt több üzlethelyiség  
és első emeleti kettő-  
szobás lakás, házmest-  
ernél. 739

**Kiadó**  
bolthelyiség, alkalmas  
varrodának, irodának,  
műhelynek, szabóvarró  
gép eladó, Bethlen u.  
27. szám. 727

**Műhelynek,**  
raktárnak, száz lap-  
méteres száraz, pad-  
lózott, világos helyiség  
Széchenyi uca 34. sz.  
alatt kiadó. 761

**Posta-palota**  
mellett, Hatvan uca 11  
tágas üzlethelyiség azon-  
nalra jutányosan kiadó.  
Telefon 150.

639 — VI — 13-14

**Üzlet**  
élelmiszer, fűszerberendezéssel átadó. Miklós u. 11. 529

**Üzlet, műhely, iroda,** és raktárhelyiségek központi fűtéssel vagy anélkül Piac uca legforgalmasabb helyén olcsó bérért azonnalra kiadók. Értekezni: Telefon 15-1... 13-ig

**Üzlethelyiség**  
forgalmas helyen kiadásra, kávéházak kiadó. Attila tér 2. 555

**Kiadó**  
két üzlethelyiség forgalmas helyen, kisebbik 20 pengőért. Csapó u. 98. 519

**Atadó üzlet, vendéglő**

**Nagyforgalmu**  
fűszer, rövidárú szatcsüzlet átadó. Cím a kiadóban. 737

**Fűszerüzlet,** kiadó, olcsó bérért, berendezéssel együtt Cím a kiadóban. 683

**Egy**  
jőmeneteli hentesüzlet azonnal kiadó. Értekezni lehet Mester u. 46. szám. 643

**Egy**  
forgalmas helyen levő cipészüzlet családi okok miatt berendezéssel — azonnal eladó. Értekezni Bethlen u. 64. szám. Stasik Lajoséknál. 588

**Kiadó**  
fűszerüzlet berendezéssel együtt. Értekezni — Szabó Kálmán u. 22. 534

**Tíz év**  
óta fennálló jóforgalmu borbélyüzlet elutazás — miatt június 15-ére kiadó. Nyilastelep, Márton Kálmán u. 10. 592

**Modern**  
műhely igen nagy — esetleg lakással — kiadó. Deák Ferenc uca 8. szám. 462

**Ingóság eladás**

**Beton**  
alapu kovacsolt vascsöves kerítés ágak és sodronykerítés eladó. Arany János u. 11., II. lépcső. 383

**Eladó**  
bontásból kikerült gerendák, üzleti ajtó, ablakrák. Erzsébet u. 33. sz. 594

**Burgonyazúzó**  
villanyerőre, teljes felszerelés eladó. Hunyád u. 36. sz. 624

**Vasrácsok,** pultok, asztalok, cipőfelsőrész készítéshez gépek, asztalok, berendezések olcsón eladó. Értekezni lehet Piac u. 2. szám, kalapüzlet.

**Nagyerdő**  
III. számú villában, bútorozott szoba, nagy verandával kiadó. 728

**Különbejárati**  
csinosan bútorozott szoba kiadó. Klein, Dégenfeld-tér 3. szám. 729

**Eladók**  
teljesen új hat- és 12 személyes étkező és kávé damaszt terítékek, himzett ágyszőnyegek, damaszt törülközők, kombinék, hálóingek, fehér női kabát szőrmével, Nagy Gyula műhímező. Bika-épület. 706

**Egy**  
jókarban lévő gyermekocsi eladó. Varga u. 20. sz. 652

**Egy**  
jókarban lévő gyermekocsi eladó. Károly Ferenc József-ut 70. Belegrad.

**Antik komót**  
szalon garnitúra stb. butorok, zongoratarak, szőnyeg, edényeművek eladók. Vigkedvű Mihály u. 9. sz. 662

**Árusítóbódé**  
állandó jó helyen, a most induló gyümölcs-szezonra különösen alkalmas, kettőszáz pengőért átvehető hétfőtől: Hatvan u. 43. 634

**Tokajban**  
a Bodrog partnál nyaralókat jutányosan vállalok. Érdeklődni: — Eltvös u. 70. 648

**Egy**  
Singer varrógép eladó. Csonka u. 9. 643

**Eladó**  
egy kinyílós leánder és egy ág. Böszörményi-ut 20. sz. 607

**Egy**  
gvalunad eladó. Nap u. 19. hátul. 616

**Eladó**  
abrichter köfűrés, fűrózó gép egybeépítve. — Pesti u. 7. 622

**42-es Boconádi**  
műlén, hengerpréssén — készült. 1 kg 6 pengő. Gvár u. 5. 619

**Eladó**  
vízhuzásra igen alkalmas kis gőzmotor, háromlél fűthető. Pesti u. 7. sz. 623

**Két**  
darab jókarban lévő — jégzekrény, egy nagyobb, egy kisebb, eladó. Kis Debrecen szálloda. Ugyanott moslék eladó. 599

**Empire**  
stilben készült két garnitúra uriszoba (új, intarziával) jutányosan eladó. Bethlen u. 48. Asztalosműhely. 598

**Vaságy,** női kalap, ruhák, cipők eladók. Szentanna 22. Divatszalon 593

**Eladó**  
őcska ajtó, ablakok és épületfák. Timár uca 26. szám alatt. 552

**Egy**  
9x12-es fényképezőgép alacson eladó. Hatvan u. 62. sz. 513

**Eladó ház**

**Munkás**  
ucca 36. sz. ház eladó, mely áll egy szoba, — konyha, spájz, palatós épület, ára 3800 P.

Az ország legrégebb ingatlan adásvételi irodájához, a 31 év óta fennálló

**NAGY LAJOS IRODÁHOZ**  
legutóbb beérkezett

**Eladó ingatlanok!**

1. A város egyik legforgalmasabb, legértékesebb helyén, a Rákóczi u. 15. sz. ház Óriási nagy telek! Pazar lakások! Gazdasági épületek!

2. Búzatermő fekete földön 46 kat. holdas szántó, gazdasági és tanyaépületekkel, 2 szobás lakással, mellékkel, helyiséggel, most hirtelen közbejött okok — miatt katasztrális holdankint 700, azaz hét-száz pengőért megkapható az Elemen, a Vajdapoloson, Debrecen város erzholdas birtoka mellett!

3. Csendet, magányt kedvelők! Nyaralni vágyók! Mit adunk mi ma 2800 pengőért? 2 és fél magyar holdas szőlőt, gyümölcsösökkel, Van rajta télen, nyáron lakható cserepes épület, 2 szobás lakással, mellékkel, állomáshoz 15 perces gyalogséta, az erdő szélén. Felséges levegő!

4. Homok uca 137. Az Árpádtérhez harmadik ház. Négyrendbejű lakás. Villany, víz, csatorna. Filagória. 7750 pengőért kérnek érte!

Ezen ingatlanok eladása felett is — kizárólagos joggal — a Nagy Lajos iroda rendelkezik. Ott teendő le a vételi foglaló! A Csapó uca 56. sz. alatti irodában!

Nagy választék kisebb-nagyobb házakban melyeknek részletes leírása olvasható az iroda előtt kifüggesztett hirdetőtáblákon.

**Eladó ház**  
részletre is. Alvinezv Péter tér 8. sz. Kuczik-telapi iskola és óvodához 1 percre. 563

**Eladó**  
csoda olcsó saroküzletes ház. Szabó Kálmán uca 14. szám, ára 15.500 pengő. Megvehető 10.000 pengővel. Értekezni Timár uca 26. szám alatt. 553

**Baromfitenyésztésre**  
mehészkedésre kiválóan alkalmas családi ház olcsón eladó. Eötvös u. 59. szám. 572

**Eladó**  
Faragó u. 3., Eötvös 91. Vendéglővel, szép lakásokkal, jól jövedelmez. két ucai front és Lé-tai ut 12. új adómentes 4 rendheli lakás és minden kényelemmel ellátva. 507

**Eladó**  
a Kincseshegy uca 12. számú, modern családi ház, kedvező fizetési feltételekkel, esetleg kisebb elcserélendő. 759

**Eladó ház**  
Monostorpályi ut 481. sz. 800 P-vel megvehető

**Eladó**  
családiház, két szoba, előszoba, konyha, spájz adómentes új ház, teherrel, kedvező fizetési feltétellel átvehető. — Kincseshegy, Szegedi Gergely uca 4. sz. K.

**Szép telkű ház**  
eladó. Boldogfalva u. 4. Értekezni lehet Szent Anna u. 39. 676

**Eladó**  
Katz-telep, Szeder uca 26. számú, új családi ház, minden elfogadható árért. Kevés pénzrel átvehető 683

**Eladó**  
Pacsirta uca 64. sz. ház. 694

**Eladó**  
Bozay-telep, Uj u. 19. sz. ház 2 lakással, előnyös feltételekkel 2600 pengőért. D

**Eladó**  
szép nagy ház. Széles ucai front, 300 négy-szögöl telek. Maróthy György 15. 590

**Eladó**  
Jókai u. 11. sz. 3 szobás adómentes, komfortos, családi ház. Megtekinthető 9-1-ig és 3-5-ig. 518

**Ajtó uca 18.**  
számú nagytelkű ház eladó. 734

**Háromezzer**  
pengővel átvehető az Apafi uca 35. számú csinos családiház 711

**Házvevő urak!**  
Itt egy alkalmi vétel! A Szepességi uca 29. számú szép uri házat adjuk, ahogy veszik. Eladással kizárólagos joggal megbizva Samu János, Hunyadi uca 24. szám. x

**Vasútasok!**  
Házvevők! Itt egy igazi alkalmi vétel! Csoda dolog. A mesében már hallottunk ilyet, de még ott is keveset. Téglakert letelején, a fűtőház közvetlen szomszédságában, Balogh Mihály u. 12. számú szép uri házat, mely házáért ezeltől 4 hónappal 9000 pengőt értek, most az első jelentkezőnek odaadjuk 5700 pengőért. Fozaló letendő Samu Jánosnál, Hunyadi uca 24. szám.

**Eladó olcsó házak**  
Csaknem ajándékvevők! Adjuk, ahogy veszik. Oláh Károly uca 53, 52 és 55, Varga uca 33, Vargakert, Déli sor 23, Vendég uca 78. Boldogkert, Uszó uca 12b. és 29, Katz-telep, Kender uca 27, Késes uca 80 és 54, Kishegyesi-ut 8, Csillag uca 60. Foglaltó letendő Samu János OFB engedélyesnél, Hunyadi u. 24. x

**Eladó**  
szőlő terméssel, Hatvan ucai kert, Góhér u. 6. száma. 617

**19 hold**  
búzatermő föld kaszálóval, tanyaépületekkel — elfogadható árért eladó, esetleg házzal elcseréltem. Cím a kiadóban. 614

**Eladó**  
szőlő terméssel, Hatvan ucai kert, Góhér u. 6. száma. 617

**19 hold**  
búzatermő föld kaszálóval, tanyaépületekkel — elfogadható árért eladó, esetleg házzal elcseréltem. Cím a kiadóban. 614

**Eladó**  
István-ut 17. számú ház 2 szoba, konyha, 500 négy-szögöl gyümölcsös-sel. 670

**Nagyjövendelmű**  
ház a Batthyány uccán eladó. Felvilágosítást nyújt a Tiszavidéki Mezőgazdák Szövetkezete. Hunyadi uca 2. 637

**Eladó**  
Hunyád uca 29 számú ház. Értekezni lehet Csemete uca 10 szám. Ugyanott egy szoba, előszoba, konyha kiadó. 750

**Eladó házhely**

**Olesó telkek**  
kedvező fizetési feltételekkel, Hadházi uca 26 szám alatt, gyönyörű villatelkek és Kondor uca 3. szám alatt szép házhelyek. Bővebbet Samu Jánosnál, — Hunyadi uca 24. sz. x

**Eladó**  
villatelkek Poroszlai út 12. szám alatt most készülő, Horthy Miklós út legszebb részén, tulajdonos ma egésznappal kint van. 722

**Eladó**  
villatelek. Komlóssy út 6. szám. 646

**Olesó házhelyek**  
a nagyállomás közelében, minden elfogadható áron, kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Ugyanott eladó családiház. Vasútasoknak, nyugdíjasoknak ideális hely. Értekezni lehet Sz. Papp István uca 18. szám, Homokkerl. (ki).

**Kondor**  
ucca 3. szám alatt 3880 öi parcellázott építkezési hely részletfizetésre eladó. Szenanna 4. 571

**Eladó föld**

**Olesó földvételek!**  
Ebesen 50 és 15, Kiszepesen 20, Nagyszepesen 30, Pallagon 4 hold gyümölcsös, lakással, vagongyárhoz közel 4, 9, 15 hold erdőjoggal, Cserén 10 h. tanyaival, erdőjoggal. Vámosperési út mellett 50 hold. Ondódon 30, 15 és 6 hold prima tanya birtok. Bővebbet Samu János OFB engedélyesnél, Hunyadi u 24. szám. x

**32 hold**  
föld közvetlen a város alatt kitünő tanyaépületekkel eladó. Értekezni a Tiszavidéki Mezőgazdák Szövetkezeténél, Hunyadi u. 2. 639

**Eladó**  
szőlő terméssel, Hatvan ucai kert, Góhér u. 6. száma. 617

**19 hold**  
búzatermő föld kaszálóval, tanyaépületekkel — elfogadható árért eladó, esetleg házzal elcseréltem. Cím a kiadóban. 614

**Nagyszepesen**  
31 hold fekete föld eladó. Lada István, Nap u. 25. 561

**Hadházi út**  
Bellegel- 19., Debrecen, Bundi tanya 12 hold — földdel eladó. 547

**Eladó**  
Ebesen kövesúthoz közel 14 hold föld. Értekezni: Faragó u. 22. sz. 539

**55 hold**  
tanyás birtok eladó v. kiadó. József kir. herceg uca 44. Balog. 512

**Földbérlet**

**Sestakerti,**  
1300 négyzetöl kert, felesbe, vagy bérbe kiadó, Debreceni Működgyár. Fürdő uca 2. 490

**Köszlyszeg 28. sz.**  
90 katasztrális hold tanya birtok október 1-től kiadó. Értekezni lehet Hüvelyes uca 8. Tikos főerdőmérnök. 679

**Szovát alatt,**  
45 hold föld kiadó. Értekezni lehet Szappanos uca 19. sz. alatt, ugyanott kétszobás, konyhás lakás és istálló kiadó, lószerszámok, szekerek, eladók.

**Haszonbérbe**  
kiadó f. évi október elsőjéttől Debrecenből 40 kilométerre fekvő 1760 mholdas szeszgyári honok birtok. Értekezni lehet a gazdasági megbízottjánál, Debrecen, Kocsuth 29. — udvari emeleten. 651

**8 hold**  
tanyátlan föld a Péterfia dűllőben kiadó. — Monti ezredes (Magos) uca 11. 613

**Bánkon**  
53 holdas tanya észre kiadó. Értekezni Tekei uca 21. 26

**Eladó állatok**

**Fajtisztá,**  
hőfehér orosz spie kutyaoklykók eladók, Faragó uca 24. szám. 723

**Eladó**  
bő tejű fehér svájci kecske. Vasvári uca 11. üzleltanya mögött. 672

**Eladó**  
26 literes fajlehén, 11 hónapos szép bika borja, 2 darab 24 literesek üszőborjai is. Bekes uca 9a. 686

**Méhrajokat,**  
méhtörzseket veszünk. Értekezni lehet Mester uca 15. sz., asztalosnál. 639

**Méhrajokat,**  
méhesládokat vesznek. Szalvartótelén, Kártás u. 6. szám. 640

**Szorgalmasan**  
énekző harzi kanári madarak eladók. Nyil u. 11. szám. 557

## Dienes József O. F. B. ingatlanforgalmi irodájának hirdetései.

Iroda: Fűvészkeret u. 16. (Saját ház.) Telefon 14-98.

### ELADÓ HÁZAK:

**Csapó u. 36. sz. ház,** nagy lakásokkal.  
**65.000 pengőért:**  
**Csapó u. 51. sz. igen jó ház,** 648 n. ö. telekkel, I. rendű anyagból épített szép lakásokkal.  
**50.000 pengőért:**  
**Thaly Kálmán u. 14.** Emeletes sarokház, hét parkettes szobával, szép udvarral eladó, vagy bérbeadó.  
**Werthőczy uccán** igen jókarban levő 7600 pengőt jövedelmező — ház, 1x4. 2x3. 2x1 szobás és 7 pincelakással, előnyös feltételekkel.  
**48.000 pengőért:**  
**Rákóczi u. 23.** Két drb. négyosztós lakással.  
**40.000 pengőért:**  
**Boldogfalva u. 11. sz.** Modern szép nagy ház.  
**Bihari u. végén 5** holdas telek ur. lakással és 7 kis lakással.  
**36.000 pengőért:**  
**Széchenyi ut 36. sz.** Adómentes új villa.  
**35.000 pengőért:**  
**Méliusz tér 7. sz. Jó** bérbevevéssel.  
**28.000 pengőért:**  
**Teleki u. 46. (Wesse-** lényi u. 45.) sz. ház, 4320 P bérbevevéssel.  
**Komlóssy ut 14. sz.** Osztható nagy telek, 3 szobás lakással.  
**Külsővártér 8. sz.** ház jó lakásokkal.  
**26.000 pengőért:**  
**Domb u. 18. sz. ház** 7 lakással, jó bérbevevéssel.  
**25.000 pengőért:**  
**23.000 pengőért:**  
**Apaffy u. 14. sz. négy** szobás és egyosztós szép lakással.  
**22.000 pengőért:**  
**Laktanya u. 11. Nagy**obb részben adómentes ház, 5 lakással.  
**Szoboszlói ut 4-d. sz.** Palatetős szép ház, 3 lakással.  
**Nap u. 2. sz. ház 5** szobás lakással.  
**Tanítói árvaház mel-** lett 306 n. ö. telek 3 szobás lakással.  
**21.000 pengőért:**  
**Maróthy György u. 7.** sz. félemeletes sarokház 4 szobás, fürdőszobás lakással.  
**20.000 pengőért:**  
**Bethlen u. 42. sz. ház** 4 lakással.  
**18.500 pengőért:**  
**Csillag u. 79.** Teljesen alapincézett, állatkáros ház.  
**18.000 pengőért:**  
**Körponai u. 5. Szép** 2 lakással, istállóval és kerttel.  
**Széchenyi ut végén.** Acél u. 4. sz. 1113 négy szögöl telek, kétszobás jó lakóházzal.  
**Dugovits Tivusz u. 9.** szép 3 szoba, előszoba, üveges verandás ház.  
**István ut 20. Uj, adó-** mentes fürdőszobás ház

**17.000 pengőért:**  
**Erőss Lajos u. 18. sz.** 1100 n. öles kert, jó 2 szobás, üvegezett verandás, alapincézett — házzal.  
**16.000 pengőért:**  
**Szabó Kálmán u. 30a** sz. félemeletes új ház.  
**Széchenyi ut 30.** Több lakással, nagy telekkel.  
**15.000 pengőért:**  
**Vendég utca 44. sz.** Részben adómentes ház fürdőszobás lakással.  
**Gróf Vécsey u. 11. sz.** Palatetős, manzardos 2 szoba, előszobás ház.  
**Szegedi Gergely u. 11** (Kincseshegy), saroktelek 3 lakással.  
**14.000 pengőért:**  
**Létai ut 12. Tisza-ház** új adómentes, 3 szép lakással.  
**Vargakert u. 18. —** Palatetős 2 szép szoba, előszoba, pincézett ház.  
**13.500 pengőért:**  
**Magyar utca 2. szám.** Háromszobás, előszobás adómentes ház.  
**13.000 pengőért:**  
**Maróthy György u.** 39. Sütőházzal, 2 kemencével, több lakással.  
**Kar utca 19. sz. 5 darab** 1 szobás lakással.  
**Agárdi u. 12. sz. szép** uccai fronttal, 3 szoba, előszobás és egy szoba, konyhás lakással.  
**12.000 pengőért:**  
**Szegényházsor 32. sz.** 1016 négy szögöl kert, 3 szoba, konyhás lakással.  
**Böszörményi ut 79.** 165 négy szögöl telek, adómentes házzal.  
**Sámsóni ut 12. Szép** új sarokház.  
**12.500 pengőért:**  
**Homok u. 117. Adó-** mentes szép ház, több lakással.  
**11.000 pengőért:**  
**Iren u. 4. sz. 3 szobás** lakással, istállóval, 900 n. ö. telekkel.  
**Malvin utca 33. sz.** Három lakással.  
**Bárczy u. 7. sz. 300** n. ö. telekkel, 5 lakással. Közalkalmazottaknak részletfizetési kedvezmény.  
**Wesselényi u. 85. sz.** 4 lakással.  
**Nyil u. 132. sz. jobb** ház 3 szobás és 1 szobás konyhás lakással.  
**Boldogfalva u. 14. sz.** Építkezésre alkalmas, szép saroktelek.  
**10.000 pengőért:**  
**Sinay Miklós utca 11.** Két lakással, 500 négy szögöl kerttel.  
**Erdővel szemben. —** Hadházi utca 37. Uj, adómentes ház.  
**Nádor utca 24. Há-** romszobás lakóház.  
**Keresztési utca 27.** Hízlalónak alkalmas, telek, épületekkel.  
**Jerikó u. 42. sz. 2** szoba, konyha, előszoba, alapincézett szép új ház, nagy kerttel.

**9500 pengőért:**  
**Báthory utca 44. sz.** Uj adómentes ház.  
**9000 pengőért:**  
**Kuruc utca 112. sz.** Szabó-féle, öt ablakos, adómentes ház.  
**8500 pengőért:**  
**Honti u. 4a. Szép 4** lakással.  
**8000 pengőért:**  
**Hajduböszörményben** város közepén Benedek János (Hold) u. 15. sz. ház, jó 3 szobás és külön egyosztós lakással.  
**Árpád tér 29. sz.** 3 lakással.  
**Türr István u. 8. sz.** 3 szobás és 1 szobás lakással.  
**7600 pengőért:**  
**Turi András u. 6. sz.** 4 szobás, palatetős épület, közalkalmazottaknak részletre, üzletnek is alkalmas saroktelek.  
**7500 pengőért:**  
**Vargakert, K. Tóth u.** 3. sz. Modern, új, adómentes ház és kétszobás régi lakás.  
**Buday Ézsaiás uca** külső 14. 2 szobás lakással, istállóval, kerttel.  
**Balogh Mihály utca** 18. sz. 4 lakással.  
**Buday Ézsaiás u. 8.** nagy telek, jó épületekkel, kerttel.  
**7000 pengőért:**  
**Beresényi u. 5. sz.** üzletes ház sütőházzal, kemencével, 2 szobás.  
**Árpád tér 29. sz.** 3 lakással.  
**Acél utca 37. sz. ház,** két épülettel, 1384 négy szögöl kerttel.  
**Kuruc utca 112. sz.** Hegedűs-féle, adómentes ház.  
**6500 pengőért:**  
**Budai Ézsaiás utca** külső 18. sz. jó két szobás, konyhás ház.  
**Sebes utca 21. Két** szobás ház, istállóval.  
**Magyar u. 11. sz.** 498 n. ö. telek, 3 lakással.  
**Kölesérv Sámuel u.** 27. sz. Uj, adómentes palatetős ház.  
**György u. 31. sz. 1500** négy szögöl telek, alapincézett épülettel.  
**Szikszai u. 7. (Kin-** cseshegy). Igen jól épített új, adómentes ház.  
**6000 pengőért:**  
**Keresztési utca 23-b.** Háromszobás lakóház, hízlalóval.  
**Rudolf utca 12. sz.** Kétszobás lakás.  
**5.500 pengőért:**  
**Mező u. 12. sz. 3** szoba, előszobás ház.  
**Kisfaludi u. 9. Adó-** mentes és egy régebbi lakóházzal.  
**Uj Vasutisoron.** Varga-féle adómentes, új ház, 225 n. ö. telekkel.  
**Buday Ézsaiás u. 37.** Nagy telekkel, 2 szobás lakással.  
**Kincseshegy. Bálint** pap utca 9. sz. manzardos két szoba.

**5300 pengőért:**  
**Apaffy utca 41. sz.** Palatetős, új ház.  
**5000 pengőért:**  
**Szoboszlai Papp Ist-** ván utca 6. sz. ház 2 lakással.  
**György uca 3. szám.** (Gerébi-telep), hentesüzlet, lakással, istállóval, melléképületekkel, közalkalmazottaknak részletre.  
**Szoboszlai Papp Ist-** ván utca 14. sz. két lakással.  
**Szeder 40. Adómen-** tes kétlakásos sarokház.  
**András utca 2. sz. 600** n. ö. telek és ház.  
**Turi András u. 12. sz** új, adómentes ház.  
**4800 pengőért:**  
**Szabolcs u. 10. sz.** 1000 n. ö. telek és ház, előnyös feltételekkel.  
**4700 pengőért:**  
**Dévai utca 30. Két-** szobás, előszobás ház.  
**4500 pengőért:**  
**Tégláskert legelején.** Balogh Mihály u. 8. sz. adómentes ház nagy telekkel.  
**Jerikó u. 20. sz. két** szoba, konyhás ház, — nagy gyümölcsösökkel.  
**Apponyi u. 25. sz. két** lakóházzal.  
**4400 pengőért:**  
**Hegyi Mihályné u. 12.** Nagy telek és 2 szobás lakás.  
**4200 pengőért:**  
**Létai uca 92. (Tég-** láskert) 2 szobás lakással, 960 n. ö. telekkel.  
**4000 pengőért:**  
**Rigó u. 12b. 300 n. ö.** telek és ház, közalkalmazottaknak részletre.  
**Kemény u. 5. sz. ma-** gas szép ház.  
**Csapókereti megállónál,** Kinizsi u. 61. sz. ház két lakással.  
**3800 pengőért:**  
**Munkás u. 98b. (Kö-** czik-telep). Igen jó új téglapépület, nyári konyhával.  
**Bajnok u. 21. Adó-** mentes, két lakásos ház.  
**3700 pengőért:**  
**György u. 7. sz. Ge-** réby telep, 3 lakással.  
**3500 pengőért:**  
**Monostorpályi út 64.** Szoba, konyha, nyári-konyhás szép ház.  
**3400 pengőért:**  
**Bihari u. 4. Szalóki-** féle új, szoba, konyha, fürdőszoba és kamarából álló ház, 1200 pengővel átvehető.  
**3000 pengőért:**  
**Báthory u. 39. új ház** nagy telekkel, kedvező feltételekkel.  
**Százai Ferenc u. 4.** sz. palatetős, azonnal átadó ház, jobb lakással.  
**Szeder u. 20. (Pus-** kástelep). Adómentes, palatetős ház, nyári — konyhával, istállóval.  
**Fancsovits u. 20. Pa-** latetős új ház.  
**Fülöp u. 55-b. Két** szoba új, adómentes ház.

**Puskástelep 16. (Had-** házi uton) 2 szoba és konyha, kamarás ház, köztisztviselőknek részletre.  
**2800 pengőért:**  
**Mező u. 7. Egy szo-** ba, konyhás, jó ház.  
**2700 pengőért:**  
**Apponyi u. 17. Adó-** mentes ház, nyári konyhával, istállóval.  
**2500 pengőért:**  
**Szeremlei u. 5. sz. fe-** lerésze 2 kis lakással.  
**2600 pengőért:**  
**Uj u. 19. Bozay te-** lep. Két jó lakással. — Kedvező feltételekkel.  
**2300 pengőért:**  
**Dévai u. 20. sz. 2 szo-** ba, konyhás lakóház, istállóval.  
**Táncsics Mihály u.** 47. (Nyilastelep) 1 szoba, konyhás lakással, istállóval, saroktelek.  
**1800 pengőért:**  
**Szép u. 21. sz. szoba,** konyhás jó ház, 1800 P.  
**1600 pengőért:**  
**Iren u. 16. sz. olcsó** ház.

### ELADÓ ÜZLETES HÁZAK:

**70.000 pengőért:**  
**Magoss György tér** 12. sarokház, 3 üzlettel, 6 lakással.  
**40.000 pengőért:**  
**Kishegyesi ut 38. sz.** 1256 négy szögöl telek 2 drb. 3 szobás lakással üzlettel, pékséggel, kis lakásokkal, istállóval.  
**36.000 pengőért:**  
**Simonffy u. 59. Sa-** rokház, nagy vendéglővel, istállóval.  
**30.000 pengőért:**  
**Szekely u. 20. Forgal-** mas, szépen berendezett vendéglős ház.  
**25.000 pengőért:**  
**Szabó Kálmán u. 22.** 2 üzlettel, több lakással gazdasági épületekkel.  
**22.000 pengőért:**  
**Szabó Kálmán u. 6.** sz. péküzlettel, teljes felszereléssel.  
**18.000 pengőért:**  
**Erzsébet u. 22. Üzle-** tes sarokház 4 lakással, pincével.  
**Márton Kálmán u. 2** és Német u. 1. sz. szép üzletes sarokház.  
**14.000 pengőért:**  
**Márton Kálmán u. 15.** sz. újabb építésű ház üzlettel, lakásokkal, istállóval.  
**12.500 pengőért:**  
**Kassai ut 6. Üzle-** tes ház, 3 szobás és 2 szobás lakással, pincével. Nagyobb házzal is elcserélhető.  
**Temető u. 14. Üzle-** tes, adómentes új ház.  
**Márton Kálmán u.** 11. sz. nagybörzsében adómentes ház, több lakással és jóforgalmú üzlettel.  
**11.000 pengőért:**  
**Diószegi utca 6. sz.** (Csapó u. végén) kis vendéglő, 28 éves üzlet.

**10.000 pengőért:**  
**Vas Gereben u. 7. sz.** új, adómentes, üzletes, alapincézett ház 5 lakással.  
**6800 pengőért:**  
**Pozsonyi uton 3 üz-** letes ház 2 telekkel.  
**6400 pengőért:**  
**Balmazújvároson, Pe-** töfi u. 23. sz. üzletes sarokház, évi 1000 pengős törlesztéssel.  
**5600 pengőért:**  
**Keresztési u. 26. Üz-** lettel, 3 szobával, nagy telekkel.

### ELADÓ TELKEK:

**ELADÓ TELKEK:**  
**Pestapalota mellett** n. ölenként 240 pengő.  
**Déri Múzeum mellett** n. ölenként 150 pengő.  
**Sesta úton.**  
**Vas Gereben uccán.** Tűzrakományával — szemben.  
**Bárczy u. 7.**  
**Poroszlai ut 50.**  
**Andrássy ut 27.**  
**Lehel u. 47.**  
**Jerikó u. 67.**  
**Károly Ferenc József** út 19.  
**Dózsa u. 10.**  
**Domokos Lajos u. 18.** Böszörményi úton, a Hanga mellett.  
**Bezerédy u. 27.**  
**Acél u. 12.**

### ELADÓ FÖLDEK:

**Szatmár megyében,** 1500 hold.  
**Elepen 164 hold.**  
**Szabolcsban 144 hold** Kondorosi megálló- nál 35.  
**Hajdubagason 25 n.** hold.  
**Sámsóni kövesuton** 10 hold.  
**Látóképnél 9.**  
**Nagyserén 9.**  
**Perec dűllőben 8.**  
**Nyíracsádi uton 7 és** fél.  
**Nagyhegyesen 6.**  
**Vedres dűllőben 5** hold.

### BÉRBEADÓ:

**Kishegyesen 22 hold —** szántó, tanva nélkül.

### SZÓLÓK:

**Zeleméren 9 hold** avimölcsös, szőlő, szántó 2 szobás jó lakóházzal, pincével, istállóval.  
**Vámospéreszi köves-** uton, városhoz közel, 5975 n. ö. jó épületekkel, istállóval.  
**Bezerédy u. 25. sz.** 825 n. ö. szőlő és gyümölcsös pajtával.  
**Ungváry kertben 2** drb szőlő épületekkel.  
**Tarcalon 3 hold jó-** karban levő szőlő, 3 hold szántóval, nagy belsősséggel.  
**Töhötöm u. 20. sz.** 432 n. ö. szőlő.

### PÉNZKÖLCSÖNT

földre, házra, olcsó kamatra folyósítanak. Tőkét 12 százalékos kamatra ingatlanbiztosítékkal elhelyezem.